

Interkultureller FRAUEN STADT PLAN

FrauenSTÄRKEN im Quartier



Freiburg im Breisgau

Das Projekt „FrauenSTÄRKEN im Quartier“ wird im Rahmen des XENOS-Programms „Integration und Vielfalt“ gefördert durch das Bundesministerium für Arbeit und Soziales und den Europäischen Sozialfonds.



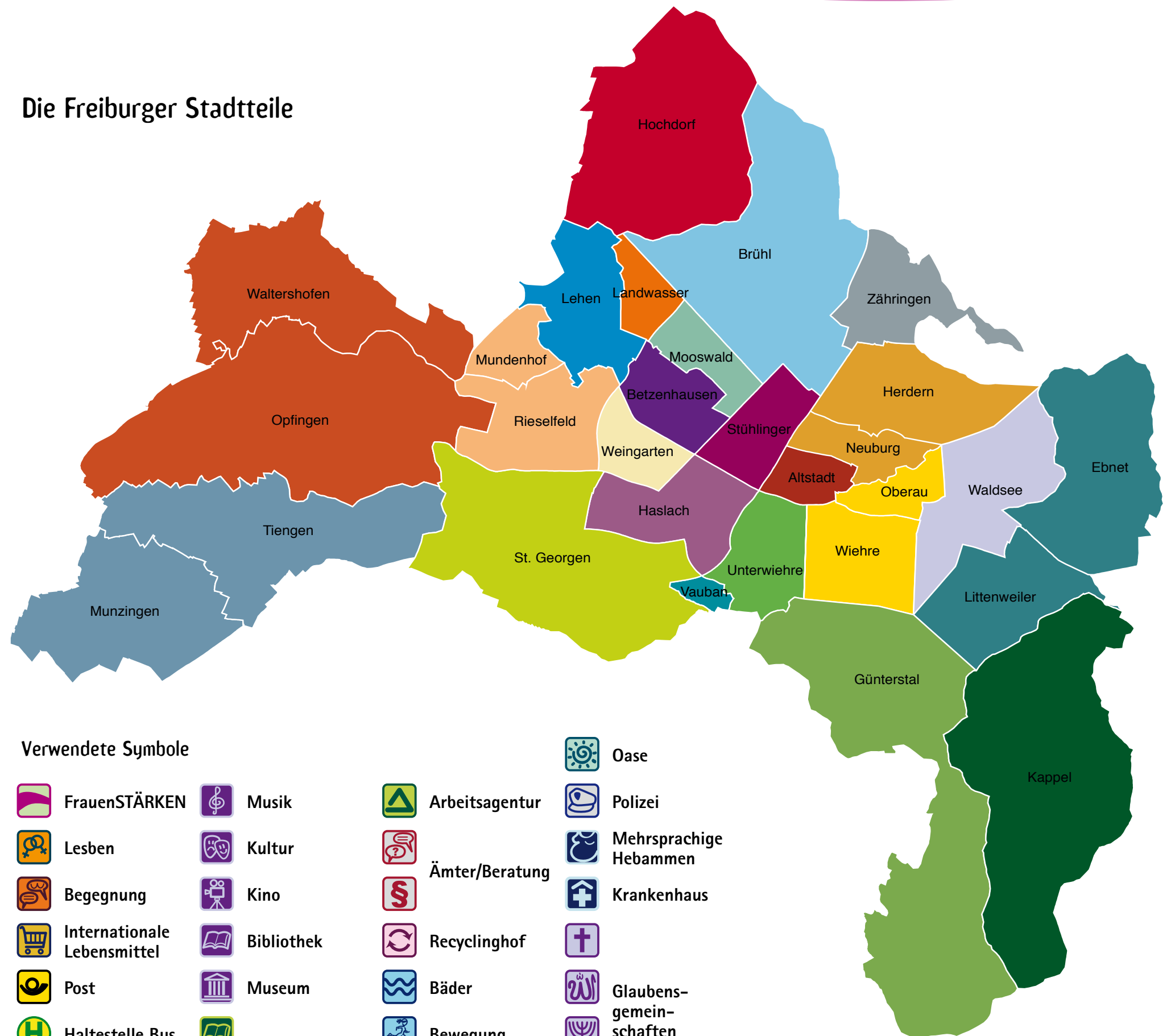
Büro für Migration
und Integration



Inhalt

Grußwort	4-5
Anleitung zum Interkulturellen Frauenstadtplan	6-7
Das Büro für Migration und Integration der Stadt Freiburg	7
Kartenteil	
Altstadt (Innenstadt)	8-9
Betzenhausen	10-11
Brühl-Beurbarung	12-13
Ebnet	14-15
Günterstal	16-17
Haslach	18-19
Herdern	20-21
Hohdorf	22-23
Kappel	24-25
Landwasser	26-27
Lehen	28-29
Littenweiler	14-15
Mooswald	30-31
Mundenhof	36-37
Munzingen	32-33
Neuburg	20-21
Oberau	50-51
Opfingen	34-35
Rieselfeld	36-37
Schauinsland	16-17
St. Georgen	38-39
Stühlinger	40-41
Tiengen	32-33
Unterwiehre	42-43
Vauban	44-45
Waldsee	46-47
Waltershofen	34-35
Weingarten	48-49
Wiehre	50-51
Zähringen	52-53
FrauenSTÄRKEN im Quartier	
Projekträgerinnen & -träger	54-61
Projekte	62-71
Kooperationspartnerinnen	72-75
Gemeinderätinnen & -räte der Stadt	76
Adressen	77-88
Straßenregister	89-94
Übersichtsplan der Freiburger Verkehrs AG	95

Die Freiburger Stadtteile



Verwendete Symbole

- | | | | |
|-----------------------------|------------|----------------|------------------------|
| FrauenSTÄRKEN | Musik | Arbeitsagentur | Oase |
| Lesben | Kultur | Polizei | Mehrsprachige Hebammen |
| Begegnung | Kino | Ämter/Beratung | Krankenhaus |
| Internationale Lebensmittel | Bibliothek | Recyclinghof | Kirche |
| Post | Museum | Bäder | Glaubensgemeinschaften |
| Haltestelle Bus | Bildung | Bewegung | Yoga |
| Haltestelle Straßenbahn | | Tanz | |

Weitere Informationen

Stadt Freiburg
Büro für Migration und Integration
Uhlandstr. 4
79102 Freiburg

☎ Evelyn Gierth
☎ 0761 - 2013058
✉ evelyn.gierth@stadt.freiburg.de

FrauenSTÄRKEN im Quartier

Die Stadt Freiburg hat sich erfolgreich an der Ausschreibung des Programms „XENOS – Integration und Vielfalt“ beteiligt. Damit stehen bis 2012 Mittel des Europäischen Sozialfonds und des Bundesministeriums für Arbeit und Soziales sowie der Stadt Freiburg zur Verfügung, mit denen das Projekt FrauenSTÄRKEN im Quartier umgesetzt werden kann.

FrauenSTÄRKEN im Quartier öffnet mit zehn Treffpunkten in verschiedenen Freiburger Stadtteilen ein neues Angebot für Frauen. Ziel ist es, ins Gespräch zu kommen, miteinander Ideen zu spinnen und Netze zu knüpfen. Im Mittelpunkt stehen dabei Themen der persönlichen und beruflichen Lebensgestaltung.

Träger von FrauenSTÄRKEN ist ein Netzwerk aus Caritas, Diakonie, Südwind e.V., Nachbarschaftswerk Freiburg, Erwachsenenbegegnungsstätte Weingarten und K.I.O.S.K. e.V. im Kesselfeld. Die Koordination liegt beim Büro für Migration und Integration der Stadt Freiburg.

Gefördert durch den Europäischen Sozialfonds und das Bundesministerium für Arbeit und Soziales

Regionale Kooperationspartner und Träger der Treffpunkte

Freiburg Diakonie K.I.O.S.K. Südwind e.V. Nachbarschaftswerk Freiburg

FrauenSTÄRKEN im Quartier

Neue Treffpunkte für Frauen

Freiburg

FrauenSTÄRKEN im Quartier

FrauenSTÄRKEN öffnet Treffpunkte für Frauen unterschiedlicher Herkunft. Eine kompetente Leiterin, die eigene Migrationserfahrungen mitbringt, ist Ihre Ansprechpartnerin vor Ort.

FrauenSTÄRKEN bietet Ihnen einen Rahmen zur persönlichen Orientierung, beruflichen Weiterentwicklung oder zur Planung Ihres beruflichen (Wieder)Einstiegs. Sie können sich im Treffpunkt austauschen, miteinander ins Gespräch kommen, Tee trinken und neue Kontakte knüpfen. Es gibt Raum und Möglichkeiten, eigene Ideen zu konkretisieren. Das Angebot jedes Treffpunktes wird sich aus Ihren Anregungen, Nachfragen und Wünschen zusammensetzen.

Während der angegebenen Öffnungszeiten gibt es eine Kinderbetreuung.

Die Teilnahme an den Kursen, Trainings, Veranstaltungen, Vorträgen etc. von FrauenSTÄRKEN ist in der Regel kostenlos. Das Programm wird am Treffpunkt ausgehängt und über Flyer bekannt gemacht.

Die Treffpunkte sind ab November 2010 geöffnet.

Sie sind zu den FrauenSTÄRKEN-Treffpunkten herzlich eingeladen!

FrauenSTÄRKEN in Ihrer Nähe

Die Treffpunkte in den Freiburger Stadtteilen

- Haus der Begegnung Landwasser**
Häbichweg 48
☎ Mi 9.30 - 12.30 Uhr
✉ Patricia de Santiago
- Franz-Hermann-Haus**
Sandgauerstr. 8
☎ Do 14.00 - 17.00 Uhr
✉ Nadzeya Cherkiz
- Stadttreff Brühl-Beurbarung**
Tennenbacherstr. 35
☎ Di 9.30 - 12.30 Uhr
✉ Metak Gründer
- Zähringer Treff**
Alban-Steib-Str. 18
☎ Di 15.30 - 18.30 Uhr
✉ Patricia de Santiago
- Interkulturelle Teestube**
Fehrenbachallee 50
☎ Di 9.00 - 12.00 Uhr
✉ Melanie Beulich
- Gemeindehaus der Auferstehungsgemeinde**
Kapplerstr. 25
☎ Di 9.00 - 12.00 Uhr
✉ Dilok Gezer-Halici
- glashaus**
Maria-von-Budisoff-Platz 2
☎ Mo 9.30 - 12.30 Uhr
✉ Lejla Karovic-Kersting
- Mehrgenerationenhaus**
Salzburgerstr. 18
☎ Mo 9.30 - 12.30 Uhr
✉ Virginia Gamzra De Lang
- Stadttreff Haslach**
Mela-nicht-honig-weg 6b
☎ Di 9.30 - 12.30 Uhr
✉ Sarghuna Nashed-Steck
- Haus Langenmarkstraße**
Langenmarkstr. 97
☎ Mi 9.30 - 12.30 Uhr
✉ Sarghuna Nashed-Steck

Leiterinnen der Treffpunkte

Flyer des Netzwerkes „FrauenSTÄRKEN im Quartier“

Grußwort

Liebe Frauen,

in Politik und Gesellschaft, Arbeitswelt, Familie sowieso, Gesundheit immer mehr, Sport und Freizeit schon längst – in allen Bereichen mischen Frauen mit, egal ob zugewandert oder hier geboren. Frauen nehmen Einfluss, tragen Verantwortung, beteiligen sich und verschaffen sich mehr und mehr Gehör.

In der Stadt Freiburg gibt es ein umfangreiches Netz von Einrichtungen, Orten, wo Frauen sich begegnen, austauschen, informieren, sich gegenseitig unterstützen und / oder unterrichten lassen, ihr Wissen miteinander teilen, sich vernetzen. Diese Orte für Frauen bieten vielfältige Angebote und Informationen und befinden sich in unterschiedlichen räumlichen Einzugsbereichen vom Stadtteil bis zur Gesamtstadt.

FrauenSTÄRKEN im Quartier steht unter dem Motto „Chancen ermöglichen – Zusammenhalt stärken“. Als Frauenbeauftragte der Stadt Freiburg danke ich Frau Gierth, Büro für Migration und Integration, für die gute Zusammenarbeit und Koordination des Projektes. Mein Dank schließt alle beteiligten Frauen und KooperationspartnerInnen mit ein.

Liebe Frauen, mit dem vorliegenden Stadtplan verfügen Sie über ein weiteres Angebot, um aktiv zu werden und zu bleiben. Nutzen Sie die Chance, suchen Sie die Orte auf, gehen Sie selbstbewusst Ihren Weg.

Ihre

Ursula Knöpfle

Ursula Knöpfle



Impressum

Herausgeberin
Stadt Freiburg /
Büro für Migration
und Integration
Uhlandstraße 4
79102 Freiburg
Tel. 0761 2013057
migration@stadt.freiburg.de

Redaktionsteam
Manana Baramidze
Susanti Dewi
Evelyn Gierth
Lejla Karovic-Kersting
Stephanie Kirner
Achim Kitiratschky
Olena Lytvynenko
Janine Mielke
Patricia Santiago
Julia Schlegel

Grafik & Satz
Achim Kitiratschky
Serena Valbonesi

Druck
schwarz auf weiss –
litho und druck gmbh
www.sawdruck.de

Karten
Vermessungsamt Freiburg

Auflage
2500

© 2012 FrauenSTÄRKEN im
Quartier / Redaktionsteam

Die verwendeten Texte, Grafiken
und Fotos sind urheberrechtlich
geschützt. Alle Angaben ohne
Gewähr; Änderungen und Irrtü-
mer sind vorbehalten.

Anleitung zum Interkulturellen Frauenstadtplan

Ein Interview mit der Projektleiterin von FrauenSTÄRKEN im Quartier, Evelyn Gierth:

Frau Gierth, Sie haben mit diesem Heft eine eher ungewöhnliche Form der Projektdokumentation gewählt. Wie kommt es dazu?

Jedes Projekt ist angehalten, eine Dokumentation und Evaluation des Projektverlaufes zu erstellen. Für mich ist wichtig, dass Dokumentationen genutzt und gelesen werden sowie als Ideengeberinnen für neue Projekte dienen. Ich möchte durch dieses Format den Teilnehmerinnen des Projekts „FrauenSTÄRKEN im Quartier“ etwas für sie selbst Sinnvolles und Nachhaltiges zurückgeben. Sie sollen nicht nur durch das Projekt sondern auch durch dessen Dokumentation und damit dessen Außenwirkung als aktiver Part beteiligt sein.

Können Sie kurz das Projekt FrauenSTÄRKEN im Quartier beschreiben?

Ziel des Projekts war, Frauen – vor allem Frauen mit Migrationshintergrund – Zugang zu Information, Beratung und Qualifizierung zu ermöglichen. Dazu

wurden in zehn Freiburger Stadtteilen Treffpunkte für Frauen eingerichtet. Finanziert wurde die Umsetzung durch das Bundesprogramm „XENOS - Integration und Vielfalt“ mit Mitteln des Europäischen Sozialfonds und des Bundesministeriums für Arbeit und Soziales sowie mit kommunalen Mitteln. Koordiniert wurde das Projekt durch das städtische Büro für Migration und Integration. Eine genauere Projektbeschreibung finden Sie im zweiten Teil dieses Heftes.

Es findet sich also die Ebene des Stadtteils schon im Projekt-auftrag. Kommt es so zu diesem umfangreichen Kartenmaterial?

Genau. Innerhalb der Treffpunkte war es immer wieder Thema, den eigenen Stadtteil gut kennenzulernen. Die Frauen tauschten sich darüber aus, was für sie in ihrem Stadtteil wichtig ist, einige erschlossen sich ihren Stadtteil auch über Stadtteilspaziergänge. Wenn man diese Informationen zusammenträgt, ist das Stadtplan-Format recht naheliegend. Vor allem, wenn man die Informationen auch Neu-Freiburgerinnen zugänglich machen möchte.

Der Plan hat sich also aus den Ideen und Sichtweisen der Migrantinnen entwickelt?

Ja. Und er ist damit auch eine Aufforderung, sich die Stadt „zu eigen“ zu machen. Durch das Sichtbarmachen ihrer wichtigen Punkte werden auch die Migrantinnen selbst sichtbarer.

Jetzt mal konkret. Wie sollen wir dieses Heft lesen?

Im ersten Teil gibt es die Karten, die jeden Stadtteil Freiburgs mit den für Frauen wichtigen Punkten zeigt. Als Eingang in jeden Stadtteil öffnet uns „im wahrsten Sinne des Wortes“ eine Freiburgerin mit Migrationshintergrund ein Fenster ihrer Wohnung und teilt uns in ihrer Sprache etwas zu diesem Stadtteil mit. Im zweiten Teil finden sich Projektbeschreibungen und inhaltliche Aussagen zu FrauenSTÄRKEN im Quartier. Außerdem gibt es noch viele weitere Informationen, die Frauen zur Vernetzung und zur Partizipation anregen sollen.

Was macht diesen Stadtplan interkulturell?

Wir haben versucht, interessante Adressen und Hinweise für mehrkulturelle Frauen herauszustellen. So sind zum Beispiel die mehrsprachigen Hebammen, der Verweis auf mehrsprachige Beratung, die Aufzählung von MigrantInnenorganisationen, die Liste der unterschiedlichen Glaubensgemeinschaften sowie die Hinweise auf internationale Lebensmittelläden entstanden. Auch die Aufnahme der Träger von Sprach- und Integrationskursen findet hier ihre Begründung.

Und was verstehen Sie unter „wichtige Punkte für Frauen“?

Natürlich sind die städtische Stelle zur Gleichberechtigung der Frau sowie Frauenberatungsstellen Adressen, die alle Frauen kennen sollten. Außerdem haben wir spezifische Angebote (im Bereich berufliche Qualifikation, Sport, Kunst, Freizeit), die sich nur an Frauen richten, gekennzeichnet. Wir haben auch Bezug genommen auf den ‚Historischen Frauenstadtplan‘, der von der Gleichstellungsstelle erstellt wurde: Straßen, die Frauennamen tragen, sind lila. Darüber hinaus gibt es Orte, die für Frauen wie Männer wichtig sind. Es ist schwierig, wirklich alles zu erfassen. Wir haben von Beginn an versucht, eine möglichst unterschiedliche Gruppe und natürlich über die Leiterinnen der Treffpunkte alle Teilnehmerinnen von FrauenSTÄRKEN einzubeziehen und aufzunehmen, was für sie wichtig ist.

Das hört sich nach individuellen Zugängen an ...

Das war unser Ausgangspunkt. Weiter arbeitend haben wir diese Grundlage ergänzt. Es ist uns bewusst, dass wir kein allumfassendes Bild der Freiburger Wirklichkeit wiedergeben können.

Es gibt auch ein Zeichen für „Oase im Stadtteil“. Was kann ich mir hierunter vorstellen?

Wir haben gefragt, welche Orte der Ruhe, Entspannung und Kommunikation wichtig sind. Kriterium war hier, freundliche und nicht kommerzielle Plätze zu beschreiben.

Es gibt aber auch Adressen von Sport- und Gesangsvereinen.

Ja klar! Alles, was uns in Aktion – also durch Bewegung, Musik usw. bringt, schafft Verbindung, und wir entwickeln gemeinsam „unseren“ Stadtteil weiter.

Also ein Angebot zur Integration?

Wenn dies als gemeinsamer Prozess verstanden wird: ja. Am wichtigsten sind zunächst die aktive Teilhabe, die Partizipation sowie die Nutzung von (öffentlichen) Räumen. Was ja auch wichtigstes Ziel und Anspruch des Projektes

„FrauenSTÄRKEN im Quartier“ war, nämlich den Frauen Räume auf der Stadtteilebene als Vernetzungspunkte zu öffnen und sie als autonome Gestalterinnen ihres Lebens sichtbar zu machen.

... womit wir wieder beim Anfang des Gespräches wären. Vielen Dank für diese „Anleitung“ zum Interkulturellen Frauenstadtplan!

Das Interview führte Monica Alarcón von der InZeitung

Die InZeitung wurde 2009 als interkulturelle Zeitung vom MigrantInnen- und Migrantenbeirat der Stadt Freiburg initiiert und ist seither mit 7 Ausgaben im gesamten Stadtgebiet erschienen. Die Zeitung soll das Zusammenleben verschiedener Kulturen als eine selbstverständliche Herausforderung moderner Gesellschaften widerspiegeln und diese Vielfalt als kulturellen, sozialen und ökonomischen Reichtum betrachten.



Evelyn Gierth, Projektleiterin



BÜRO FÜR MIGRATION UND INTEGRATION

Büro für Migration und Integration
Als städtische Stelle zu Integrationsfragen klärt das Büro Anfragen ab, informiert Ratsuchende und leitet sie an die zuständigen Stellen weiter. Es sorgt dafür, dass bei kommunalen Entscheidungen auch die Interessen der MigrantInnen angemessen berücksichtigt werden und führt Projekte zur Beseitigung von Integrationsbarrieren durch.

Bureau de l'immigration et de l'intégration
En tant qu'instance municipale sur la question de l'intégration, le bureau répond aux demandes, informe et oriente vers les instances compétentes. Il garantit également la prise en considération de l'intérêt des immigrants lors de décisions au niveau communal et dirige des projets pour la suppression des obstacles à l'intégration.

Office for migration and integration
As the municipal body regarding integration questions, the Office deals with enquiries, informs people seeking advice and guides them to the responsible body. It ensures that the interests of the migrants are taken into consideration when communal decisions are being made as well as carrying out projects to break down integration barriers.

Ufficio per migrazione e integrazione
Come punto urbano per le problematiche d'integrazione ha una funzione chiarificatrice l'ufficio "Richieste", fornisce informazioni a coloro che chiedono consigli, mandandoli agli uffici pertinenti. In caso di provvedimenti comunali provvede che siano presi in considerazione anche gli interessi degli emigranti ed esegue progetti per abbattere le barriere di integrazione.

***Бюро по содействию интеграции мигрантов**
Являясь муниципальным учреждением по вопросам интеграции, бюро занимается поступающими запросами, консультирует и направляет в компетентные учреждения.

Интеркультурное бюро активно участвует при принятии муниципальных решений и следит за соблюдением интересов Мигрантов/мигранток, кроме того осуществляет проекты по устранению интеграционных барьеров.

Ured za migraciju i integraciju
Kao gradska služba za pitanja integracije ovaj ured prima upite, informira one koji traže savjet i upućuje ih na nadležne službe. Brine se o tome da pri komunalnim odlukama bude prikladno uvažena interes migrantica i migranata i provodi projekte u cilju uklanjanja barijera za njihovu integraciju.

Oficina de migracion e integracion
En su carácter de responsable municipal de las cuestiones de integración, la oficina ayuda a aclarar las consultas, informa a los consultantes y los envía a las instituciones correspondientes. Cuida también que ante decisiones comunales, también sean considerados de forma adecuada los intereses de los y las inmigrantes y dirige proyectos para la eliminación de las barreras de integración.

Göç ve entegrasyon bürosu
Entegrasyon sorularına cevap veren belediye ait bir kurulus olan büro, sorulara çözüm bulur, tavsiye arayanları bilgilendirir ve bu kişileri yetkililerle gönderir. Bu büro, belediye kararlarının yabancıların menfaatlerine uygun olmasını sağlar ve entegrasyon engellerinin aşılması için projeler geliştirir.

مكتب الهجرة والمهاجرين
باعتبارها جهة تابعة لإدارة المدينة تعنى بمسائل اندماج المهاجرين في المجتمع الألماني، يبيد المكتب على الأسئلة والاستفسارات ذات العلاقة، كما يعنى استشارات لطالبيها ويحولهم على الجهات المختصة. يقوم بالمتابعة للتى تضمن الأخذ في الاعتبار مصالح المهاجرين والمهاجرات ومراعيتها لدى اتخاذ القرارات البلدية، كما يقوم بمشاريع من شأنها رفع العوائق التي تقف أمام عملية الاندماج.

Mitarbeiterinnen und Leiter des Büros für Migration und Integration:
Virginia Gamarra de Lang,
Evelyn Gierth, Yvonne Eckenbach,
Hans Steiner, Ulrike Vogt (von links)

Kontakt:
Stadt Freiburg – Büro für Migration und Integration, Uhlandstr. 4, 79102 Freiburg,
Tel.: 0761 2013057,
migration@stadt.freiburg.de

Altstadt (Innenstadt)



„Mein Fenster“ ist das meines Arbeitsplatzes: Ich arbeite im Freiburger Rathaus - dem ‚Alten Rathaus‘, einem betagten und historischen Gebäude, mitten im Herzen von Freiburg, und habe den Blick direkt auf die wundervolle Martinskirche, in die Franziskanergasse mit ihren historischen Hausfassaden und natürlich auch auf den Rathausplatz. Hier pulsiert das Leben in jeglicher Form; ich habe immer das Gefühl mittendrin, immer dabei zu sein. Ob Frühling, Sommer, Herbst oder Winter - hier spielt sich vieles ab und es ist immer wieder interessant und schön, alles mitzerleben. Ich habe es meistens geöffnet und schaue auch gerne hin und wieder hinaus aus „meinem Fenster“.

Patricia aus Deutschland

Ämter

- Französisches Honorarkonsulat, Münsterplatz 11 C5
- Italien. Konsulat, Augustinerplatz 2 D5
- Regierungspräsidium, Rosastr. 19 B2
- Städtische Verwaltung, Fahnenbergplatz 4 B3
- Städtische Verwaltung, Kaiser-Joseph-Str. 143 B5
- Städt. Verwaltung, Rathausplatz 2-4 C4
- Stelle zur Gleichberechtigung der Frau, Fahnenbergplatz 4 B3

Bibliothek

- Japanische Bibliothek Toshokan, Wilhelmstr. 9 D1
- Stadtbibliothek, Münsterplatz 17 C5

Beratung

- Caritasverband e.V., Herrenstr. 6 C5
- Deutscher Arbeitskreis für Familienhilfe e.V., Schiffstr. 5 C4
- Diakonisches Werk Freiburg Stadt, Dreisamstr. 3-5 F4
- Drogenhilfe DROBS, Faulerstr. 8 E2
- In Via, Poststr. 9 B2
- Kontaktstelle Frau und Beruf, Schloßberggring 1 E5
- ProFamilia, Humboldtstr. 2 D3
- Rasthaus, Adlerstr. 12 D1
- Rosa Hilfe Freiburg e.V., Adlerstr. 12 D1
- Sozialdienst Katholischer Frauen, Colombistr. 17 B3
- Sozialpsychiatrischer Dienst, Holzmarkt 8 E4
- Studentenwerk, Schreiberstr. 12-16 F3
- Südwind Freiburg e.V., Faulerstr. 8 E2

Bäder

- Faulerbad, Faulerstr. 1 E2

Begegnung

- bardrei - die Bar für Frauen, im Jos-Fritz-Cafe, Wilhelmstr. 15/1 D1
- International Office der Uni Freiburg, Fahnenbergplatz B3
- Landfrauenverband Südbaden, Friedrichstr. 41 B3
- Mesopotamisches Kulturzentrum, Oberlinden 4 D5
- Weltladen, Gerberau 12 D4

Bewegung

- Rückgrat Woman, Fahnenbergplatz 3 B3

Bildung

- Akademie für Frauen an der Handwerkskammer, Bismarckallee 6 C2
- Albert-Ludwigs-Universität Freiburg, Kontakt: Fahnenbergplatz 1 B3
- Albert-Ludwigs-Universität, Int. Graduiertenakademie, Erbprinzenstr. 12 E3
- Goethe-Institut, Wilhelmstr. 17 D1
- Handwerkskammer Freiburg, Bismarckallee 6 C2
- Industrie- und Handelskammer Südlicher Oberrhein, Schnewlinstr. 11-13 D1
- Planetarium, Bismarckallee 17g B2
- Volkshochschule FR e.V., Rotteckring 12 C3

Internationale Lebensmittel

- Arrong Beauty & Food, Schreiberstr. 18 F3
- Asia-Markt Fortune, Bismarckallee 17 B2
- Daria, Kaiser-Joseph-Str. 286 E3
- La Pasta Mia, Fischererau 18 F3

Lesben

- FrauenLesbenZentrum Freiburg e.V., Faulerstr. 20 E1
- Schwullesbischer Abend der Rosa Hilfe, im Jos-Fritz-Cafe, Wilhelmstr. 15/1 D1

Polizei

- Polizeirevier FR-Nord, Bertoldstr. 43 C3

Kino

- AKA Filmklub (Uni Kino), im KG II der Universität D4
- Cinemaxx Freiburg, Bertoldstr. 50 C2
- Friedrichsbau Lichtspiele, Kaiser-Joseph-Str. 268 E3
- Kino Harmonie, Grünwälderstr. 14-16 D4

Kultur

- Carl-Schurz-Haus/Dt.-Amerik. Institut e.V., Eisenbahnstr. 58-62 C2
- Centre Culturel Français e.V., Münsterplatz 11 / Im Kornhaus C5
- GEDOK Freiburg e.V., Bismarckallee 16 B2
- Konzerthaus, Konrad-Adenauer-Pl. 1 C2
- Kunstverein FR e.V., Dreisamstr. 21 F4
- LebensKünstlerinnen e.V., Faulerstr. 20 D1
- Radio Dreyeckland, Adlerstr. 12 D1

Theater

- Stadttheater Freiburg, Bertoldstr. 46 D3

Museum

- Archäologisches Museum Colombischlössle, Rotteckring 5 B3
- Augustinermuseum, Augustinerplatz D5
- Museum für Neue Kunst Freiburg, Marienstraße 10a E5
- Museum für Stadtgeschichte im Wentzingerhaus, Münsterplatz 30 D5
- Naturmuseum und ethnologische Sammlung, Gerberau 32 D5
- Uniseum Freiburg, Bertoldstr. 17 C4

Post

- Filiale Eisenbahnstr. 58-60 C2

Glaubensgemeinschaften

- Tibet-Kailash-Haus, Wallstr. 8 E4

Glaubensgemeinschaften

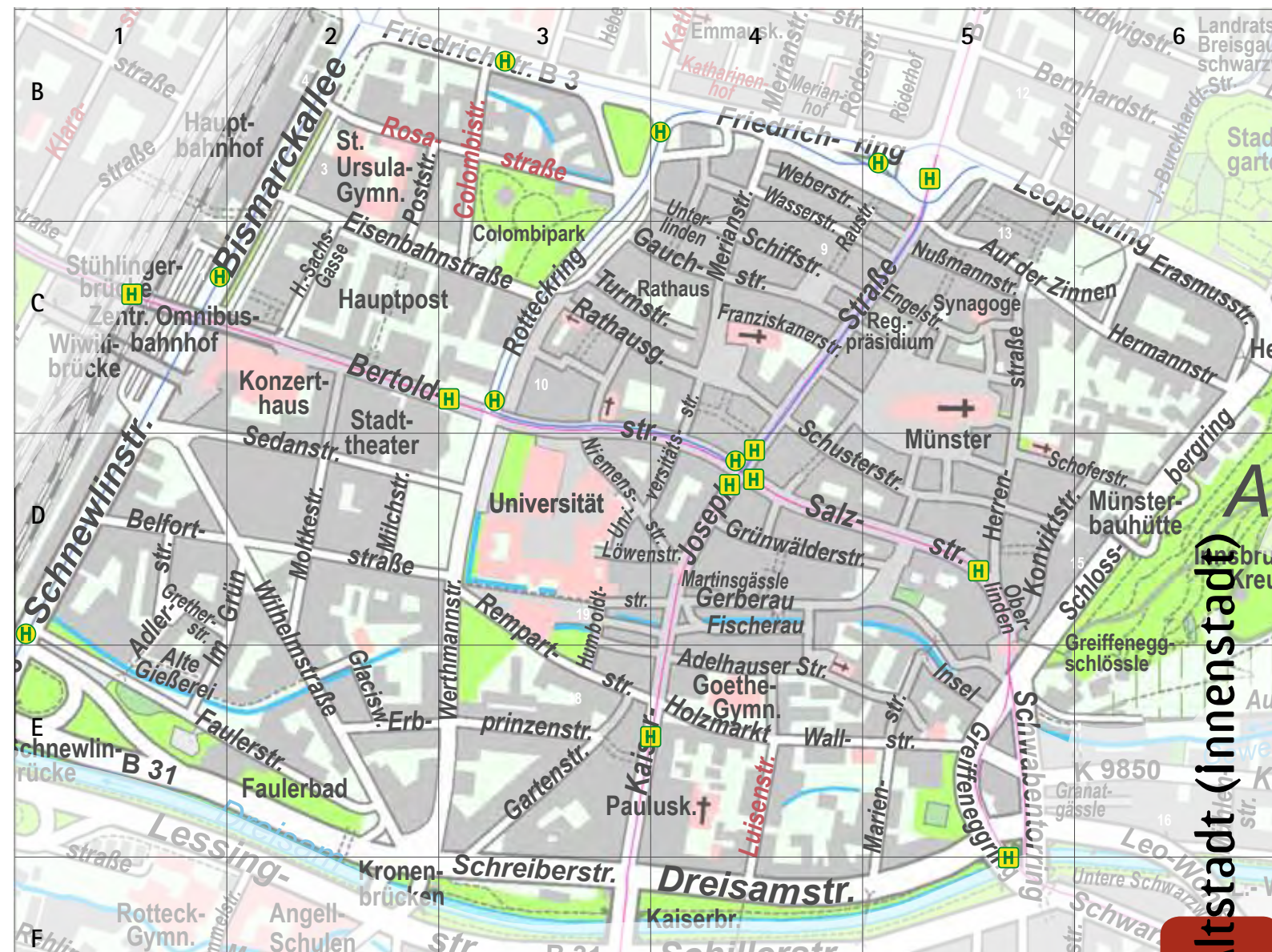
- Israelit. Gemeinde, Nußmannstr. 14 C5

Oasen

- Colombipark B3/C3
- Dreisamufer F3-5
- Fischererau D4
- Kanonienplatz am Schlossberg D6
- Münsterplatz C5
- Platz an der Adelhauser Kirche E4

Glaubensgemeinschaften

- Adelhauser Kirche, rk., Adelhauser Str. 33 E4
- Calvary Chapel, Löwenstr. 3-7 D3
- Freiburger Münster „Unserer Lieben Frau“, Münsterplatz C5
- Konviktskirche, Herrenstr. 35a D5
- Pauluskirche, ev., Dreisamstr. 5 E4
- Russisch-orthodoxe Gemeinde, Niemensstr. 10 D3
- St. Martin, rk., Rathausplatz 1 C3
- St. Ursula, alt-kath., Rotteckring 12 C3
- Ukrainische griechisch-katholische Pfarrei St. Josef, Rathausgasse 3 C4
- Universitätskirche, rk., Bertoldstr. 17a C3



Betzenhausen



Lo mejor es la cercanía al Seepark donde cada estación del año es algo diferente. El lago es el centro de encuentro de familias y en general del ciudadano de Freiburg. También la pequeña capilla de Santo Thomas, donde cada primavera las cigüeñas hacen su nido y puedo observarlas desde mi ventana.

Das beste ist, dass der Seepark ganz in der Nähe liegt. Jede Jahreszeit ist etwas besonderes. Dort treffen sich viele Familien und Leute aus Freiburg. Die kleine Kapelle Sankt Thomas, dort kommen jeden Frühling die Störche und bauen ihre Nester. Alles kann ich vom Fenster beobachten.

Adriana aus Kolumbien

FrauenSTÄRKEN

Sundgaullee 8

Bäder

Hallenbad West, Ensisheimer Str. 9

Bildung

Ökostation Freiburg, Falkenbergerstr. 21b

Beratung

Caritatsverband Freiburg-Stadt e.V., Fachdienst Migration im Franz Hermann Haus, Jugendmigrationsdienst bis 27 Jahren, Sundgaullee 8
Deutsches Rotes Kreuz, Kreisverband Freiburg e.V., Gesundheitszentrum Migration, Flurstr. 2
Ring der Körperbehinderten e.V., Meckelhof 1

Internationale Lebensmittel

La Bottega, Sundgaullee 33

Begegnung

Bürgerhaus Seepark, Gerhart-Hauptmann-Str. 1
Deutsch-Indische Gesellschaft e.V., Edith-Stein-Str. 4
Gesangverein „Liederkrantz“ e.V., Gerhart-Hauptmann-Str. 1
Ring der Körperbehinderten e.V., Meckelhof 1
Studentische Selbstverwaltung StuSie e.V., Sundgaullee 26

Bewegung

1. Tauchclub Freiburg (Breisgau) e.V., Schlettstadter Str. 43
ASV Germania 1885 Freiburg e.V., Ensisheimer Str. 20
Aikido-Verein Freiburg e.V., Ensisheimer Str. 20
Badischer Pétanque Verein Freiburg e.V., Schlettstadter Str. 45
DISConnection – Ultimate Frisbee in Freiburg, Sundgaullee 26
Eishockeyclub Freiburg e.V., Eishalle, Eishockey, Ensisheimer Str. 1
Mrs. Sporty, Sundgaullee 65
Rad-Sport-Verein Wanderer 05 Freiburg e.V., Hauriweg 8
Ring der Körperbehinderten e.V., Meckelhof 1
Schwimmsportverein Freiburg e.V., Ensisheimer Str. 9
Sportbund Sonnland e.V., Fischermatte 7
Sportfreunde Eintracht Freiburg e.V., Ensisheimer Str. 1
Tri-Team Freiburg e.V., Ensisheimer Str. 9

Mehrsprachige Hebammen

Elham Afifi, Eulenweg 28

Polizei

Polizeiposten Bischofslinde, Hofackerstr. 95

Post

Postfiliale Habib Frad, Sundgaullee 71

Glaubensgemeinschaften

Türkischer-islamischer Sozialdienst Freiburg und Umgebung e.V., Haslacher Str. 202

Glaubensgemeinschaften

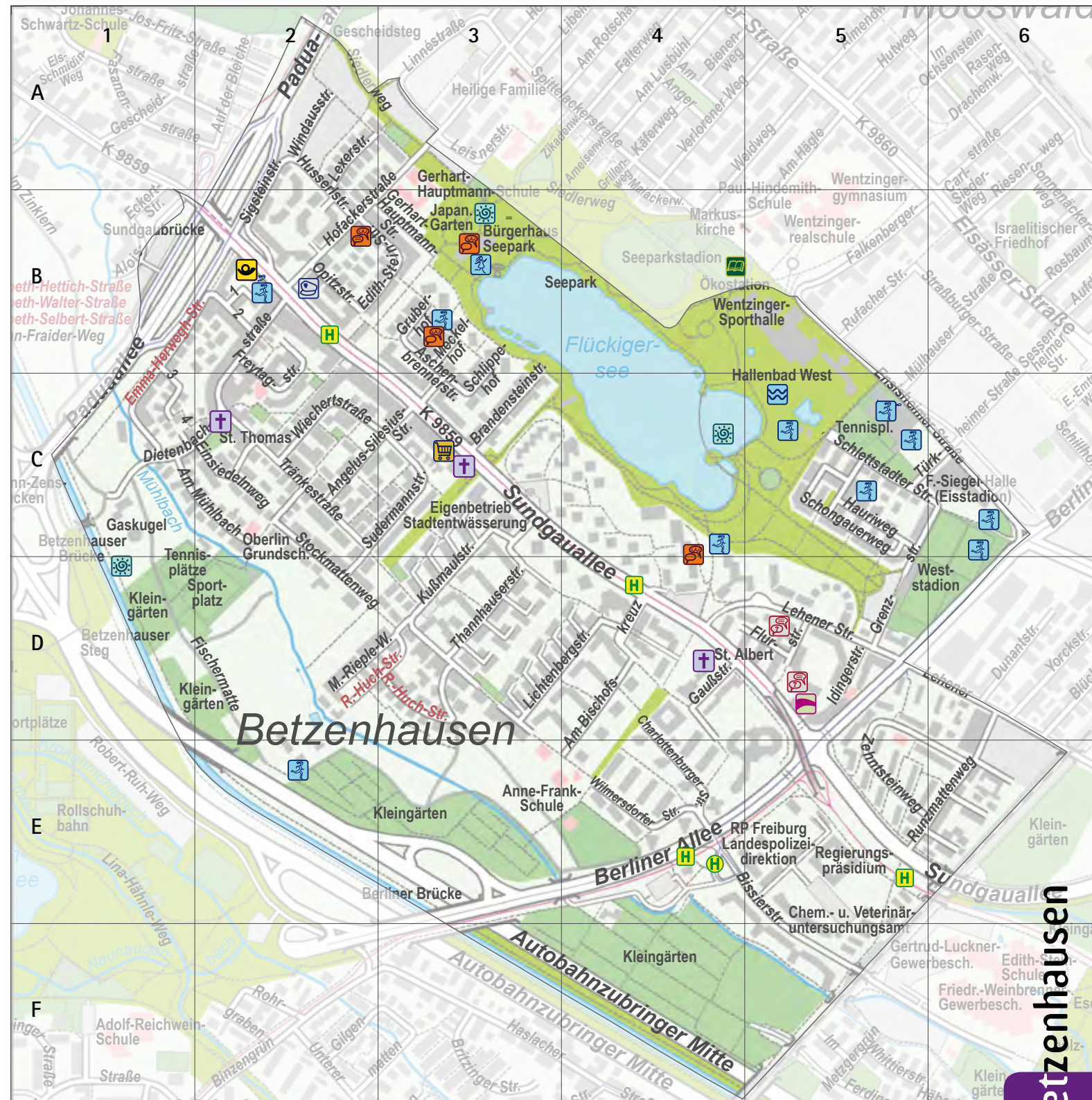
Matthäusgemeinde, ev., Sundgaullee 31
St. Albert, rk., Sundgaullee 9
St. Thomas, rk., Dietenbachstr. 36

Tanz

Square Dance Breisgau Twirlers Freiburg e.V., Bürgerhaus Seepark, Gerhart-Hauptmann-Str. 1

Oasen

Dreisamufer
Japanischer Garten/Rosengarten im Seepark am Flückiger See



Brühl-Beurbarung



La ou j'habite, il y a beaucoup de vieilles maisons. De ma fenêtre je vois l'arbre devant la vieille gare changer au grès des saisons. J'ai découvert la possibilité de me rendre a un groupe de femmes pour nouer de nouveaux liens.

Die Gegend, in der ich wohne, besteht meistens aus alten Häusern. Ich beobachte aus meinem Fenster, wie der Baum vor dem alten Bahnhof sich nach der Jahreszeit verändert. Ich habe die Möglichkeit entdeckt, einen Frauentreff hier zu besuchen und dort viele nette Kontakte geknüpft.

Anonyma aus Algerien

FrauenSTÄRKEN

Tennenbacher Str. 36

Begegnung

Familienzentrum „Das Netz“, Rennweg 47
 Spanischer Kultur- u Sportverein e.V., c/o Komturstr. 36
 Stadtteiltreff Brühl-Beurbarung, Tennenbacher Str. 36
 Tamilischer Kulturverein, c/o Komturstr. 36

Beratung

Caritasverband Freiburg-Stadt e.V., Fachdienst Migration im Komturhof, Migrationsberatung für erwachsene ZuwanderInnen, Komturstr. 36
 Fachdienst Migration im Komturhof, Anlaufstelle für Frauen aus Nicht-EU-Ländern, Komturstr. 36

Bibliothek

Kubik Mediathek Caritasverband Freiburg, Komturstr. 36

Bewegung

Budokan Freiburg e.V., Neunlindenstr. 6
 SV Rhodia Freiburg e.V., Hermann-Mitsch-Str. 38

Internationale Lebensmittel

Göl Market, Waldkircher Str. 16 a

Kino

Kandelhof, Kandelstr. Ecke Rennweg

Post

Tabakshop im Kaufland, Waldkircher Str. 57

Glaubensgemeinschaften

Internationale Christengemeinde Freiburg, Engesserstr. 13
 St. Elisabeth Kirche, rk, Offenburger Str. 50
 St. Konrad Kirche, rk, Rennweg 47

Glaubensgemeinschaften

Humanitäre Afghanische Vereinigung Freiburg e.V., Liebigstr. 21

Recyclinghof

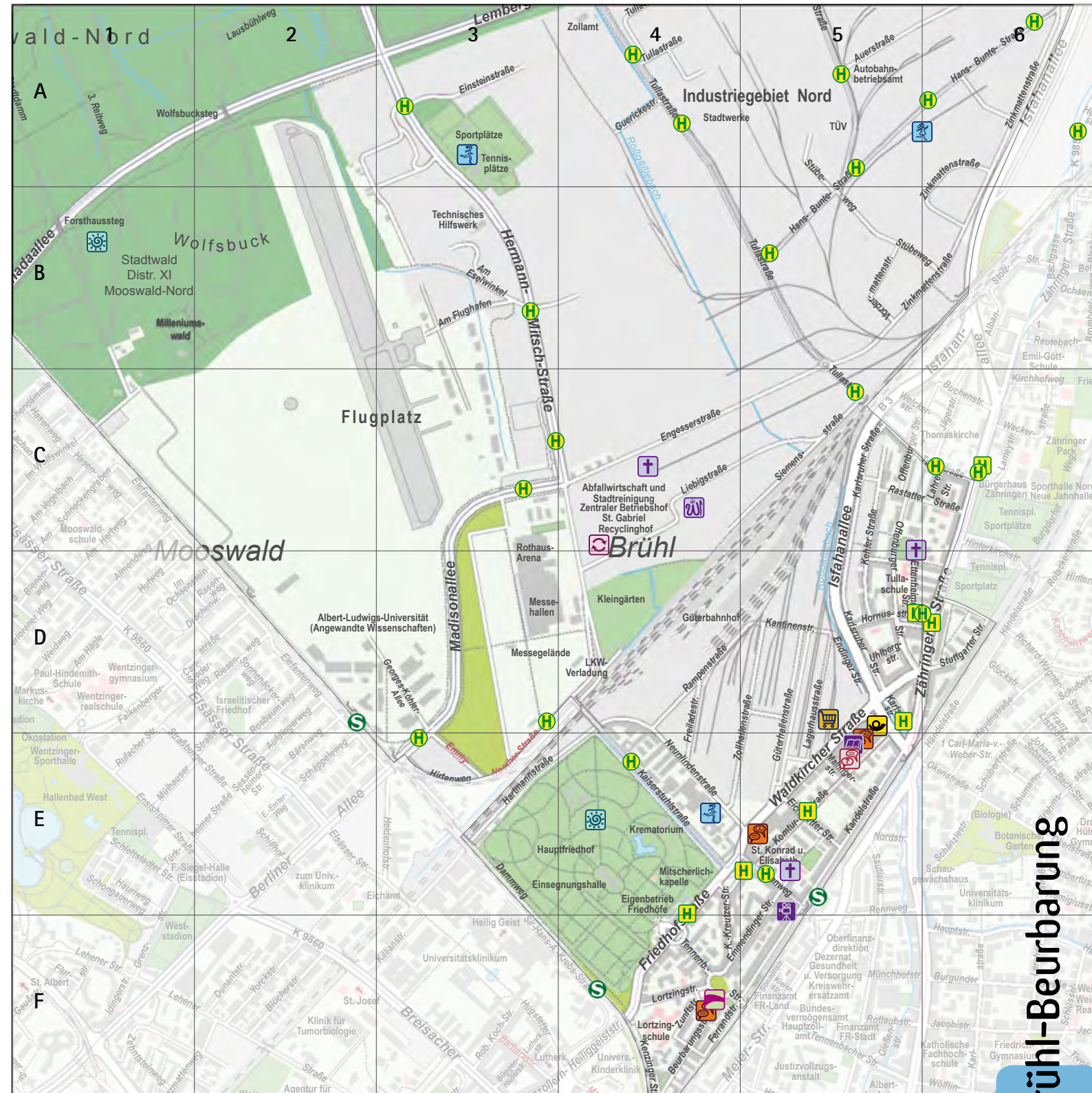
St. Gabriel, Einfahrt Liebigstr. (DI, FR, SA)

Tanz

Jazz-Dance-Club im Dance-Center Freiburg e.V., Hans-Bunte-Str. 10a

Oasen

Flugplatz Hauptfriedhof



Ebnet/Littenweiler



Littenweiler Freiburg' un doğusunda sirin ve yesillikler icinde bir ilçedir. Müstakil evlerin yanısıra çok katlı binalarıyla şirin ve rahat bir yerleşim bölgesidir. Özellikle öğrenciler ve çocuklu aileler için gözde mekanlardan biridir. Ayrıca, ilçenin, bir ilköğretim okulu ve gençlik kulübü binası bulunmaktadır. Haus 197 (gençlik kulübü) çocuk ve gençler için eğlenceli çeşitli aktiviteler düzenlemektedir. Ayrıca, ilçe Dreisam nehrine yakınlığından birçok yürüyüş ve bisiklet parkurlarına sahiptir. Ben ve oğlum Littenweiler' de kendimizi çok rahat hissediyoruz ve balkonumuzun yeşile bakan manzarasıyla yaz akşamlarının keyfini çıkarıyoruz.

Littenweiler ist eine idyllische und gemütliche Wohngegend. Darüber hinaus gibt es im Stadtteil mehrere Kitas, eine Grundschule und vielfältige Freizeitangebote für Kinder und Jugendliche, z.B. den Jugendtreff im Haus 197 in der Schwarzwaldstraße. Littenweiler liegt in der Nähe vom Schwarzwald und von der Dreisam und hat viele Fuß- und Radwege. Ich und mein Sohn fühlen uns in Littenweiler sehr wohl und genießen die Sommerabende auf unserem Balkon mit dem Blick ins Grüne.

Dilek aus der Türkei



Kappler Str. 25, Littenweiler



Ortsverwaltung Ebnet, Steinhalde 6

Begegnung

- Gesangverein Ebnet e.V., Unteres Grün 15
- Gesangverein „Frohsinn“ Littenweiler e.V., Probenort: Alemannenstr. 3
- Musikverein Ebnet e.V., Hildastr. 25
- Musikverein Littenweiler e.V., Kappler Str. 121

Bewegung

- Radsportverein „Wanderlust“ Ebnet e.V., Steinhalde 62
- Reitclub Ebnet e.V., Bruggastr. 6
- Sportverein Ebnet e.V., Unteres Grün 15

Bildung

- Musikschule Littenweiler, Lindenmattenstr. 25a
- Pädagogische Hochschule, Kunzenweg 21, Littenweiler
- Sprachenkolleg für ausländische Studierende, Kappler Straße 57A, Littenweiler
- Waldhof e.V., Akademie für Weiterbildung, Im Waldhof 16, Littenweiler

Glaubensgemeinschaften

- Evang. Pfarrgemeinde Freiburg-Ost, Kappler Str. 21, Littenweiler
- Katholisches Pfarramt St. Barbara, Sudetenstr. 20, Littenweiler
- Katholisches Pfarramt St. Hilarius, Steinhalde 20, Ebnet
- Marienkapelle
- St. Anna-Kapelle, Ebnet

Internationale Lebensmittel

Donya, Kappler Str. 1, Littenweiler

Polizei

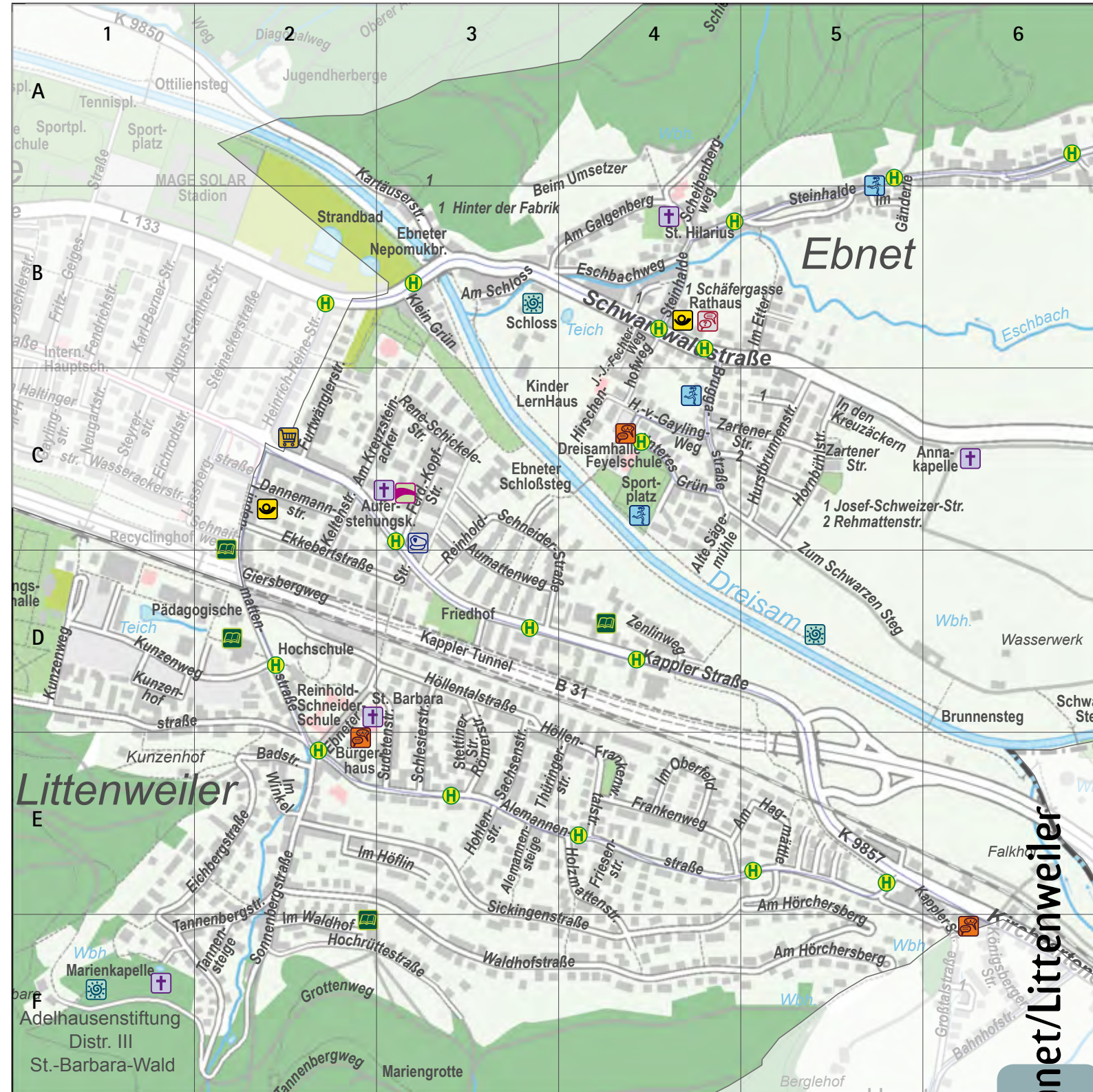
Polizei-posten Littenweiler, Kappler Str. 31

Post

Reformhaus und Naturkost Büstrich, Lindenmattenstr. 32, Littenweiler
Schreibwaren Strobel, Schwarzwaldstr. 235, Ebnet

Oasen

Dreisamufer
Marienkapelle
Schloss Ebnet, Schwarzwaldstr. 278



Günterstal/Schauinsland



Для меня полной неожиданностью было всё вокруг - древние ели, маленькие грядочки с ароматными травами, монастырь и его посетители, которых в солнечную погоду не счесть и контрастная тишина в дождь. Вечернее освещение - эти фонари, прямо перед моим домом, радуют особенно.

Für mich war die ganze Umgebung überraschend – uralte Tannen, ein kleiner Klostergarten mit aromatischen Kräutern, ja, das Kloster selbst und seine Besucher, die bei sonnigem Wetter sehr zahlreich sind – und die kontraststarke Stille beim Regen. Die abendliche Beleuchtung, alle diese Laternen direkt vor meinem Haus freuen mich besonders.

Olga aus Russland

Oasen

- Arboretum des Städtischen Forstamts, rund um Günterstal
- Bergwelt Schauinsland, Talstation Schauinslandbahn, Bohrerstraße 11, 79289 Horben
- Horben
- Klostergarten St. Lioba, Riedbergstr. 1
- Waldpark Wonnhalde

Begegnung

Frauencafé – Begegnungscfé in Günterstal, Torplatz 2

Bildung

Frauenreferat der katholischen Regionalstelle, Schauinslandstr. 41a
Stiftung Waldhaus Freiburg, Wonnhaldestr. 6

Glaubensgemeinschaften

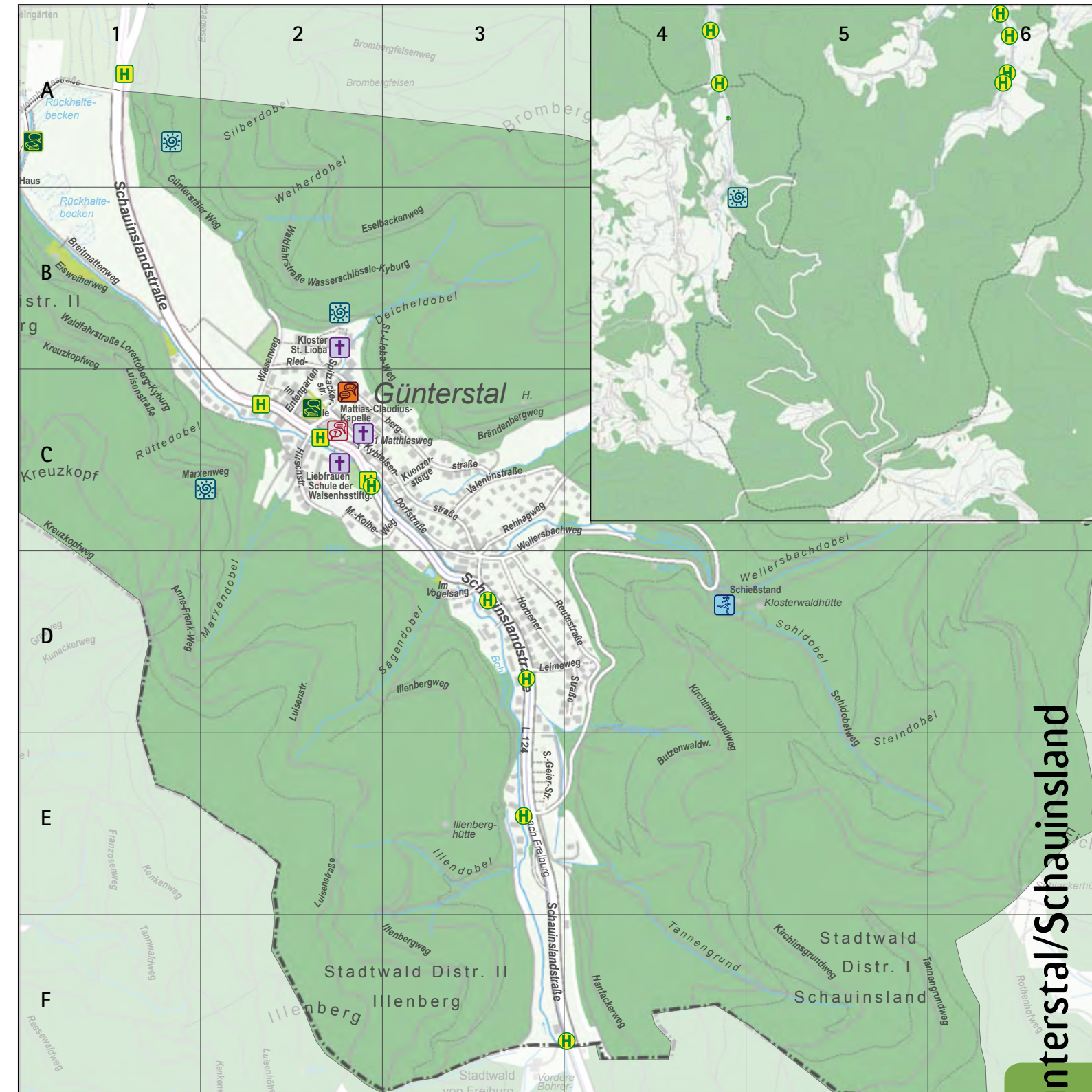
Kath. Pfarramt Liebfrauen, Schauinslandstr. 43
Kloster St. Lioba, Benediktinerinnen von der Hl. Lioba, Riedbergstr. 1
Matthias-Claudius Kapelle, ev., Kybfelsenstr. 17

Beratung

Nachsorgeverbund für Abhängige, Torplatz 2

Bewegung

Sportschützenverein Freiburg-Günterstal e.V., Weilersbachweg 23





Haslach



我是一個城市人，我需要接近一切生活上的便利。這就是為什麼我非常喜歡它Haslach! 因為那裡什麼都有，綠色自然和商店（自然和城市的混合物）。且這裡是安靜的，但又不太遠離城中心。

I am from a city and I need to have everything around. That's why I like Haslach very much, there is everything here, there are parks as well as shops, banks. It's really a mixture of nature and city here. It's quiet here but it's not too far away from the city center.

Ich bin ein Stadtmensch und ich brauche die Nähe zu allem. Deswegen gefällt mir Haslach sehr gut, weil es alles gibt, Grün und Geschäfte (eine Mischung von Natur und Stadt). Hier ist es ruhig, aber trotzdem nicht zu weit von der Stadt.

Jacquine aus Hongkong

FrauenSTÄRKEN

Melanchthonweg 9b

Bäder

Hallenbad Haslach, Carl-Kistner-Str. 67

Begegnung

- 1. Freiburger Jugendblasorchester im Musikverein Freiburg-Haslach e.V., Staufener Str. 3
- Gesangverein „Liedertafel“ e.V., Saal der St. Michaelskirche, Carl-Kistner-Str. 49
- Stadtteilbüro Haslach, Melanchthonweg 9b

Bildung

- Arabia Institut für Sprache u. Kultur, Haslacher Str. 43
- Kubus³ Projektwerkstatt, Haslacher Str. 43
- Jazz- und Rockscheule, Haslacher Str. 43

Bewegung

- Aikikai Freiburg e.V. - Verein für Aikido, Lörracher Str. 39a
- SV Freiburg-Haslach e.V., Bauhöferstr. 73
- Tennisclub Staudinger Gesamtschule e.V., Fichtestr. 19
- Tischtennis-Club Freiburg 1984 e.V., Staudingerstr. 10
- Türkgücü Freiburg e.V., Goldammerweg 17

Bibliothek

- Stadtteilbibliothek Haslach, Staudinger Str. 10

Glaubensgemeinschaften

- Kirche Jesu Christi der Heiligen der Letzten Tage, Markgrafenstr. 87
- Melanchthonkirche, ev., Markgrafenstr. 18 b
- St. Michael, rk., Carl-Kistner-Str. 53

Internationale Lebensmittel

- Kalinka, Rankackerweg 1
- Vitolo, Carl-Kistner-Str. 14

Polizei

- Polizeiposten Haslach, Basler Str. 115a

Post

- Filiale Markgrafenstr. 11

Recyclinghof

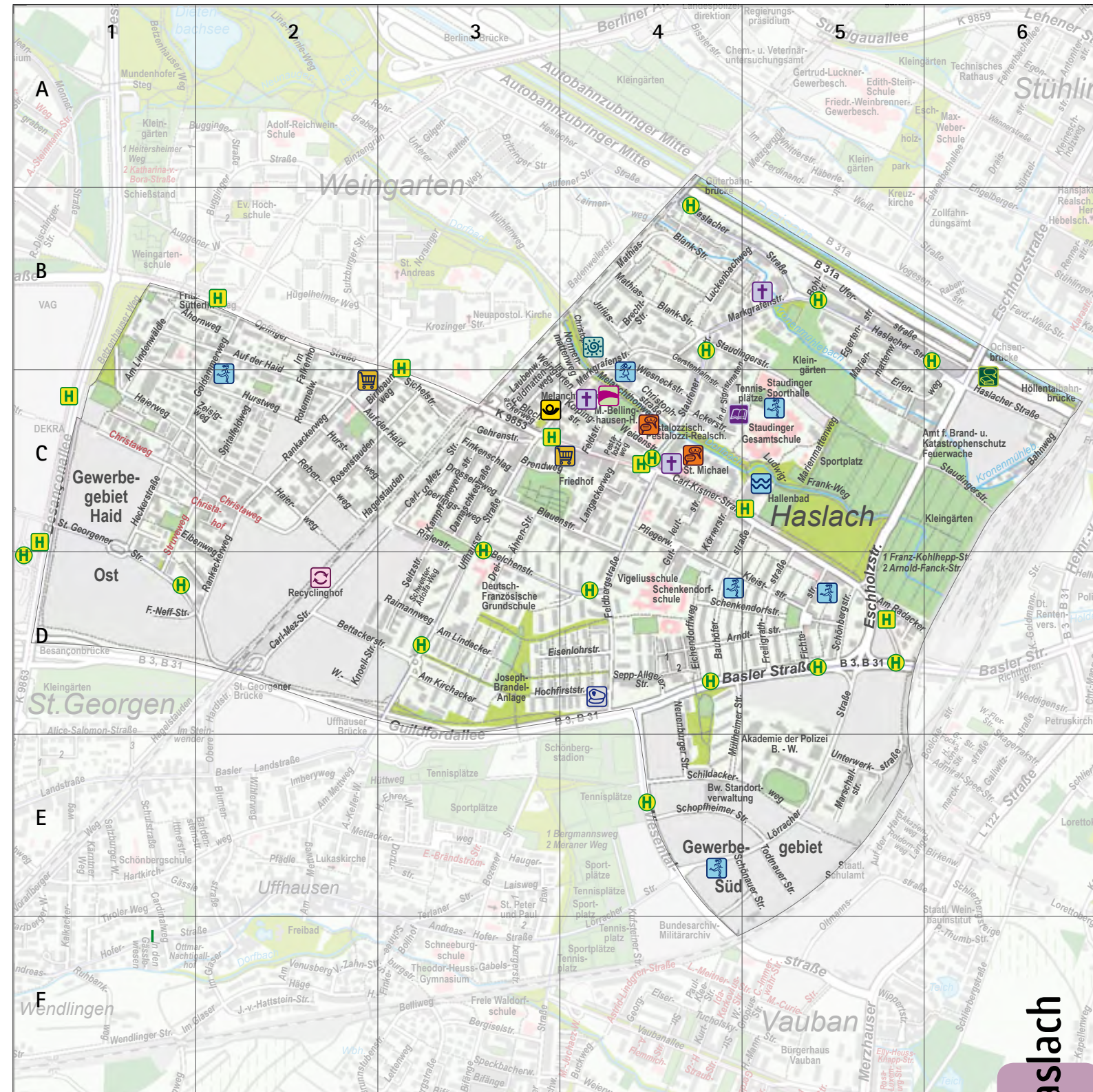
- Carl-Mez-Str. 50 (DO, SA)

Tanz

- Tanzsportgemeinschaft Freiburg e.V., Markgrafenstr. 38
- DanceEmotion Company e.V., Markgrafenstr. 38

Oasen

- Am Dorfbach



Herdern/Neuburg

Io trovo che l'antico cimitero monumentale di Friburgo che risale al 1683 sia un luogo ideale e silenzioso per passeggiare, perchè ricco di alberi di castagne ed di antiche tombe e statue. Il parco della città (Stadtgarten) è il piübel luogo per rilassarsi con un grande parco giochi per i bambini, un piccolo laghetto con le papere e un padiglione della Musica, dove si svolgono concerti quasi tutte le domeniche di primavera ed estate.

Der Alte Friedhof wurde 1683 angelegt, und ich finde, es ist einfach ein ruhiger schöner Ort zum spazieren gehen, weil er viele Kastanienbäume, alte Grabstellen und schöne Statuen hat. Der Stadtgarten ist das schönste Erholungsgebiet, mit einem großen Spielplatz für Kinder, einem kleinen See mit Enten und auch einem Musikpavillon, wo es im Frühling und Sommer fast jeden Sonntag ein Konzert gibt.

Alessia aus Italien



Ämter

- Finanzamt, Sautierstr. 24
- Gesundheitsamt, Sautierstr. 28/30

Bewegung

- FC Jugoslavija Freiburg e.V., Friedrichring 17
- Freie Turnerschaft Freiburg 1899 e.V., Lerchenstr. 10
- Handballspielgemeinschaft Freiburg e.V., Richard-Fehrenbach-Gewerbeschule, Friedrichstr. 51
- Karate-Dojo Freiburg e.V., Merianschule, Rheinstr. 3
- Turngemeinde Friesen Freiburg e.V., Karlstr. 16
- Villa Ambiente, Gesundheit & Fitness für Frauen, Stadtstr. 11

Beratung

- AMICA e.V., Habsburgerstr. 9
- Freiburger Interventionsprojekt gegen häusliche Gewalt (FRIG), Wölflinstr. 4
- FRIGA - Freiburger Initiative gegen Arbeitslosigkeit e.V., Habsburgerstr. 9
- Kath. Gesamtkirchengemeinde Haus des Lebens, Immentalstr. 12

Begegnung

- Bahai Frauen, Immentalstr. 22
- Deutsch-Französische Gesellschaft Freiburg e.V., Karlstr. 7
- Deutscher Gewerkschaftsbund, Hebelstr. 10
- Ver.di-Frauen Freiburg, Hebelstr. 10

Polizei

- Polizeiposten Herdern, Habsburgerstr. 105

Bildung

- Elternverein türkisch-muttersprachlicher Schulkinder e.V., c/o Johann-Sebastian-Bach Str. 26
- Katholische Akademie, Wintererstr. 1
- Katholische Hochschule, Karlstr. 63

Glaubensgemeinschaften

- Emmuskirche, ev.-meth., Katharinenstr. 9
- Erlöserkirche, ev.-luth., Stadtstr. 10
- Evangelische Freikirche, Stefan-Meier-Str. 145
- Evangelisches-Lutherisches Pfarramt, Stadtstr. 22
- Koreanisch-deutsche evangelische Gemeinde - Methodistische Kirche, Katharinenstr. 9
- Kroatische Katholische Mission, Ludwigstr. 40
- Ludwigskirche ev., Starkenstr. 8
- Mutterhauskirche, rk., Habsburgerstr. 122
- St. Urban, rk., Hauptstr. 39

Krankenhaus

- St. Josephs-Krankenhaus, Hermann-Herder-Str. 1

Glaubensgemeinschaften

- Karma-Tsöndri-Ling - Buddhistisches Zentrum Freiburg e.V., Stadtstr. 7

Internationale Lebensmittel

- Anadolu, Stefan-Meier-Str. 129
- Asia Shop, Habsburger Str. 127
- Primo Market, Bernhardstr. 6
- Terra Gusto, Karlstr. 5
- Weltladen, Urbanstr. 15

Glaubensgemeinschaften

- Fatih Camii, Habsburgerstr. 79
- Ibadu'r rahmaan, Habsburgerstr. 56a

Kultur

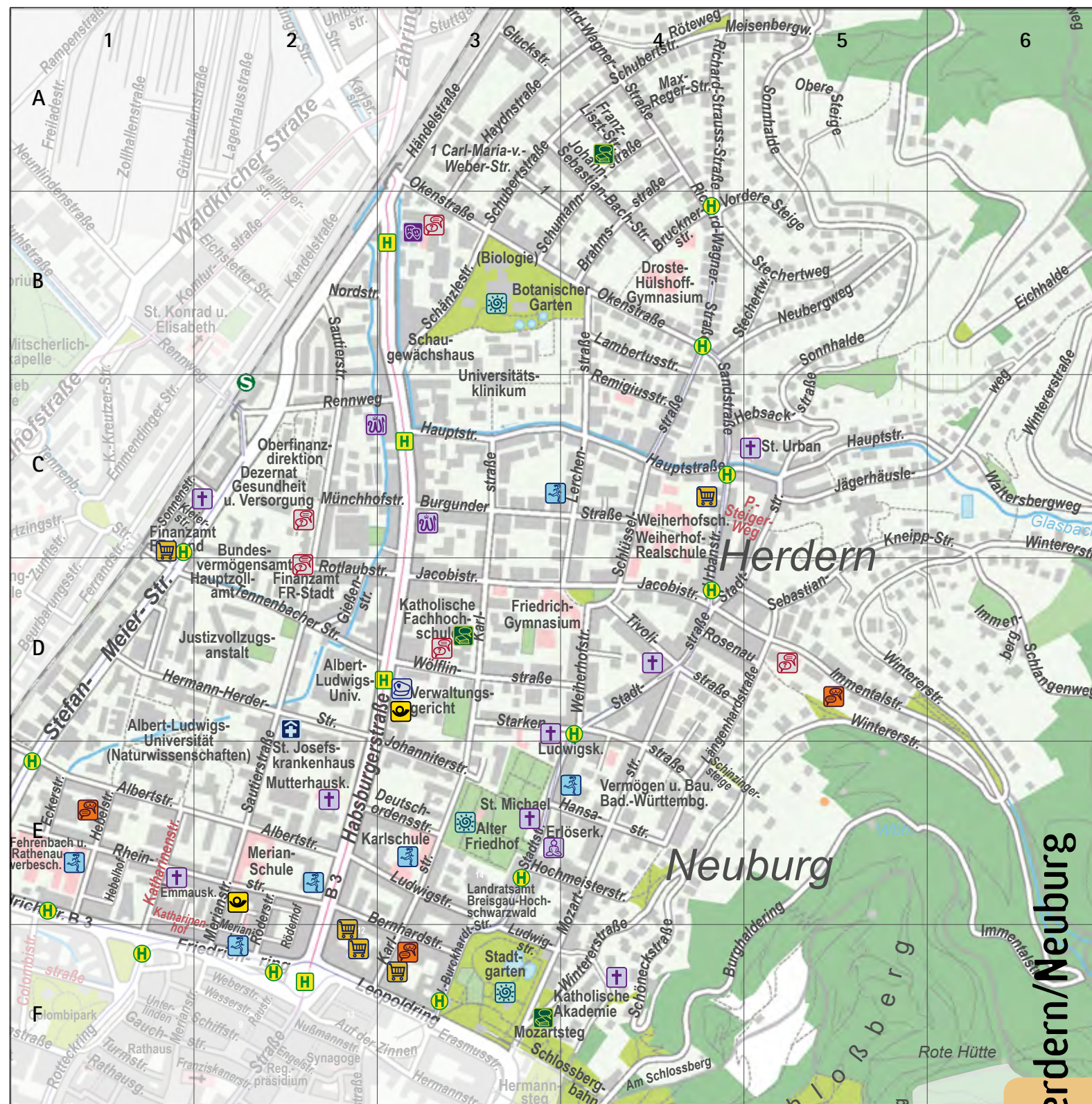
- Vorderhaus - Kultur in der Fabrik, Habsburgerstr. 9
- Gruppe Freiburg des deutschen Verbandes Frau und Kultur e.V., Gumpensteige 11

Oasen

- Alter Friedhof, zwischen Karl- und Stadtstr.
- Botanischer Garten, Schänzlestr./Okenstr.
- Stadtgarten, Leopoldring/Mozartstr.

Post

- Filiale, Habsburgerstr. 105
- Prink Corner, Merianstr. 29



Hochdorf



Geleki keyfanin ji Hochdorf're te da yek kare nawa 10 dakka'da here Freiburg'e sakine u hawini yek kare nawa ciyare bigere u go yek bixaze yek kare bi mese here Landwasser.

Besonders gut gefällt mir in Hochdorf, dass man innerhalb von 10 Minuten in Freiburg ist und trotzdem sehr ruhig wohnt. Man kann im Sommer auch in den Wäldern spazieren, und wer mag, kann zu Fuß nach Landwasser laufen.

Anonyma aus dem Irak

Ämter

Ortsverwaltung Hochdorf, Hochdorfer Straße 4

Bäder

Hallenbad Hochdorf, Hochdorfer Str. 16b
Tunisee, Seestr. 30

Begegnung

Akkordeon-Gilde Freiburg, Hessenweierher 9
Chorvereinigung Hochdorf e.V., Benzhauser Str. 12a
Michael-Denzlinger Senioren-Treff, Hochdorfer Straße 2
Musikverein Freiburg-Hochdorf e.V., Bachwinkel 9a

Bibliothek

Öffentliche Bücherei in der Pfarrscheuer St. Martin Hochdorf, Mooswaldstr. 1

Bewegung

Angelsportverein Hochdorf e.V., Bebelstr. 2
Badminton-Club Hochdorf e.V., Hochdorfer Str. 16b
Sportkegelclub Hochdorf, Grünlandstr. 4
Sportverein Hochdorf 1920 e.V., Hochdorfer Straße 16c
TC74 Hochdorf e.V., Hochdorfer Str. 18

Glaubensgemeinschaften

Katharina-von-Bora-Haus, ev., Zu den Mühlmatten 6
Pfarrkirche St. Martin, rk., Benzhauser Str. 3
St. Agatha Kapelle in Benzhausen, rk., St. Agatha-Weg 6

Mütterzentrum

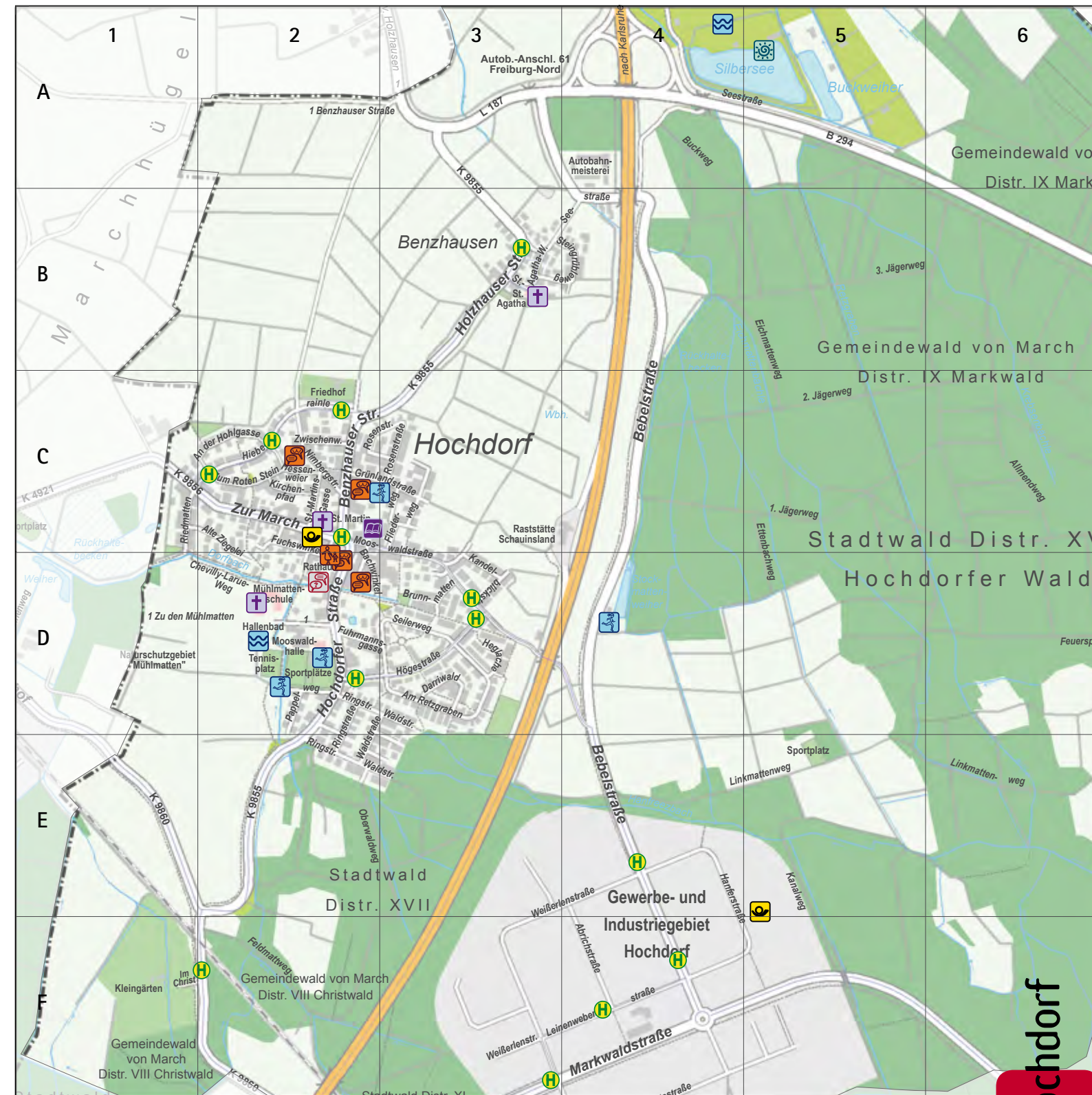
Mütterzentrum Hochdorf e.V., Hochdorfer Str. 2

Post

Briefzentrum Hochdorf, Hanferstr. 18
Reiseatelier Hochdorf, Fuchswinkel 1a

Oasen

Silbersee
Tunisee



Kappel



ჩვენი ოჯახი პოზიტიურად იყო გაკვირვებული, როცა მეზობლი ქალი ჩვენს ბავშვებს გულიანად შეხვდა. მას უნაროდა მომავალში სამეზობლოს უფრო მეტი გამოცოცხლება. გარდა ამისა, რა თქმა უნდა, ვტკბებით ტყის ხედიითა და ასევე ტყეში სეირნობით. არც ერთ ბავშვს შეუძლია ამ გარემოს სიმშვიდის დარღვევა.

Unsere Familie war sehr positiv überrascht, als die Nachbarin unsere kleinen Kinder willkommen gesehen hat. Sie freute sich darauf, mehr Lebendigkeit in der Nachbarschaft zu erleben. Ansonsten genießen wir natürlich den Blick auf den Wald sowie die Spaziergänge darin. Die Ruhe dieser Gegend kann doch kein Kind verringern.

Anonyma aus Georgien

Ämter/Verwaltung

Ortsverwaltung Kappel, Großtalstr. 45

Begegnung

Deutsches Rotes Kreuz, Ortsverein Kappel-Ebnet, Moosmattenstr. 29
 Kunst- und Kulturverein Kappel e.V., Im Schulerdobel 6
 Landfrauen Kappel-Ebnet e.V., Kleintalstr. 36
 Musikverein Kappel e.V., Dilgerhofstr. 19

Bewegung

SV Kappel e.V. (Turnen), Moosmattenstraße 16
 Sportverein Kappel e.V. (Fußball), Großtalstraße 15
 Wandergruppe Schauinsland Freiburg-Kappel e.V., Am Vogelsang 8, Oberried

Glaubensgemeinschaften

St. Peter und Paul, rk., Peterhof 6

Post

Postfiliale Michael Band, Reichenbachstr. 14a

Oasen

Am Talbach entlang
 Holzskulpturen am Pfeiferberg



Landwasser



Mengapa kami suka tinggal di bagian kota ini.... karena hampir semua kebutuhan sehari-hari bisa dipenuhi tanpa harus pergi jauh. Pusat perbelanjaan, Dokter anak, sekolahan, tempat bermain dan bahkan danau dan hutan kecil, pada musim panas kami sering ber BBQ dan anak - anak berenang di danau. Mobil..... bukan kebutuhan utama karena fasilitas bus dan tram. Terima Freiburg.

Warum lieben wir unseren Stadtteil? Weil alles was wir brauchen täglich da ist, ohne weit weg zu ahren. Einkaufszentrum, Kinderarzt, Schule, Spielplatz, kleiner Wald und auch großer See. Im Sommer grillen wir oft am See, und die Kinder können sicher schwimmen. Autos brauchen wir nicht, wir haben sehr gute Verbindung mit Bahn und Bus. Danke Freiburg!

Anonyma aus Indonesien



Habichtweg 48



Badesee Moosweiher



Haus der Begegnung Freiburg-Landwasser e.V., Habichtweg 48



Bewegung

Karate-Centrum Freiburg e.V., Auwaldstr. 1b
Sportgemeinschaft Freiburg-Landwasser von 1970 e.V., Auwaldstr. 1b



Glaubensgemeinschaften

St. Petrus-Canisius, rk., Auwaldstr. 94a
Zachäus-Gemeinde, ev., Auwaldstr. 88



Krankenhaus

Evangelisches Diakoniekrankenhaus, Wirthstr. 11



Polizei

Polizeiposten Landwasser, Auwaldstr. 90



Post

Postfiliale Kalinka, Auwaldstr. 90



Tanz

Freiburger Rock'n'Roll Club e.V., Böcklerstr. 11
Tanz-Turnier-Club Rot-Weiß Freiburg e.V., Böcklerstr. 11



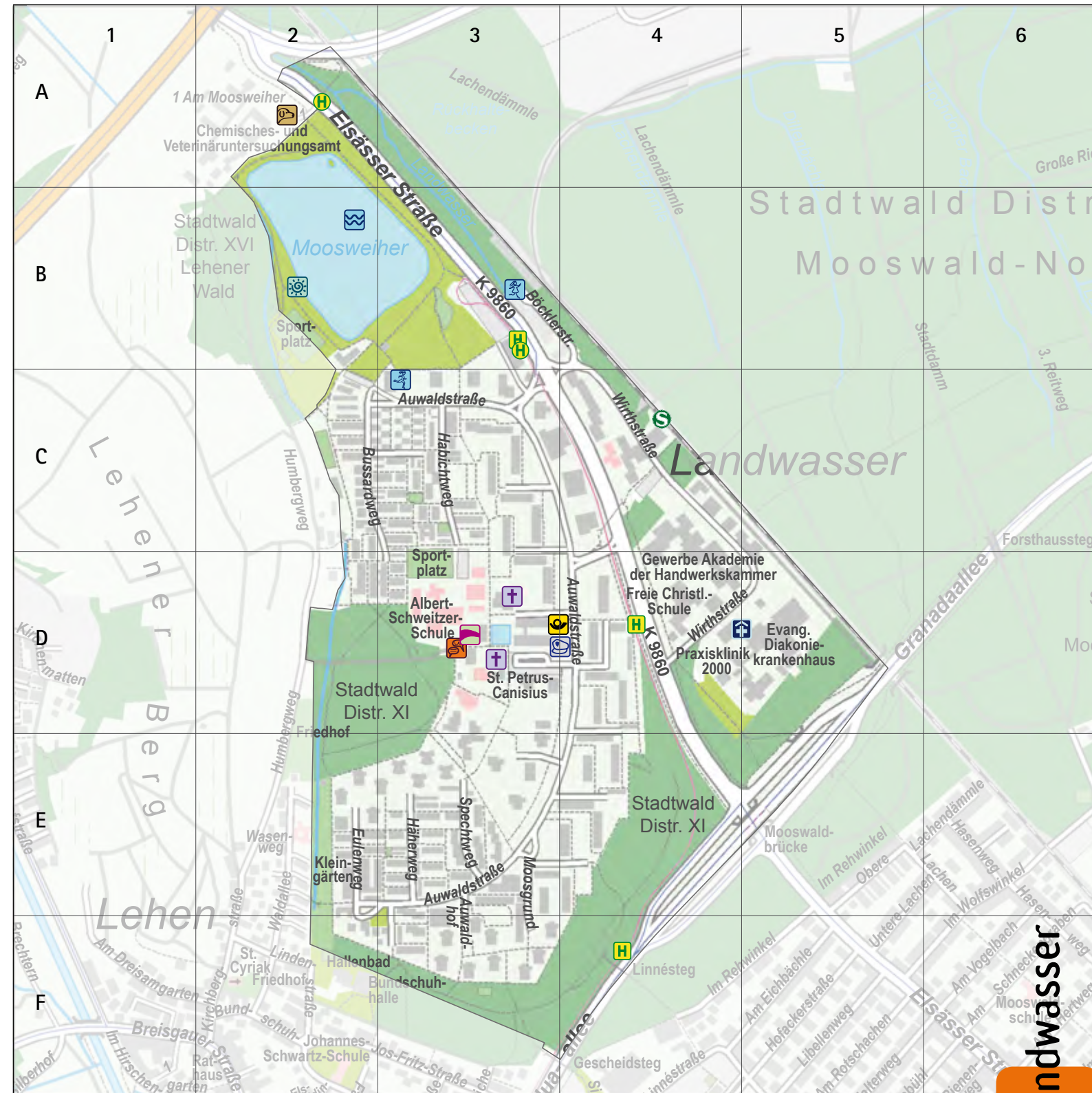
Tiere

Tierklinik Landwasser, Am Moosweiher 2

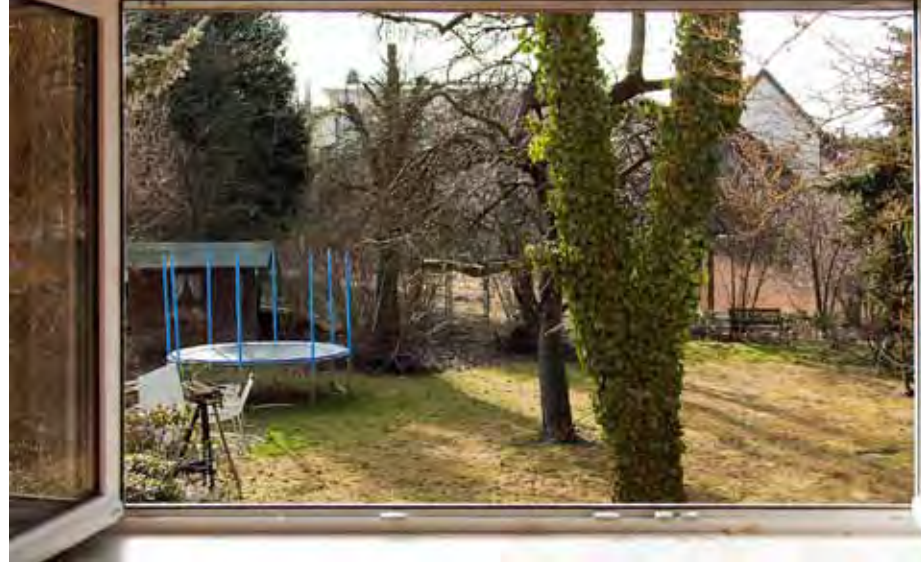


Oasen

Moosweiher



Lehen



Lehen is 'n dorp met 'n lang Geskiedenis. Hier ken mens mekaar van kindheid af. Die Leheners is nogtans openhartig teenoor vreemde en vreemde kulture.

Lehen is a village with a very long history. All the inhabitants know each other through the generations. In spite of this the Leheners have remained open to other cultures and people.

Lehen ist ein Dorf mit langer Geschichte. Hier kennt man sich von Kindesbeinen auf - seit Generationen. Trotzdem stehen die Lehener auch neuen Kulturen und Menschen gern gegenüber.

Sylvia aus Südafrika



Ämter

Ortsverwaltung Lehen, Breisgauer Str. 61



Bäder

Hallenbad Lehen, Lindenstr. 4



Bewegung

Bundschuhhalle, Lindenstr. 4
Freizeitsportverein Lehen e.V., Lindenstr. 4



Glaubensgemeinschaften

ChristenGemeinde Freiburg, Ziegelhofstr. 200
St. Cyriak Pfarramt, rk., Kirchbergstr. 6



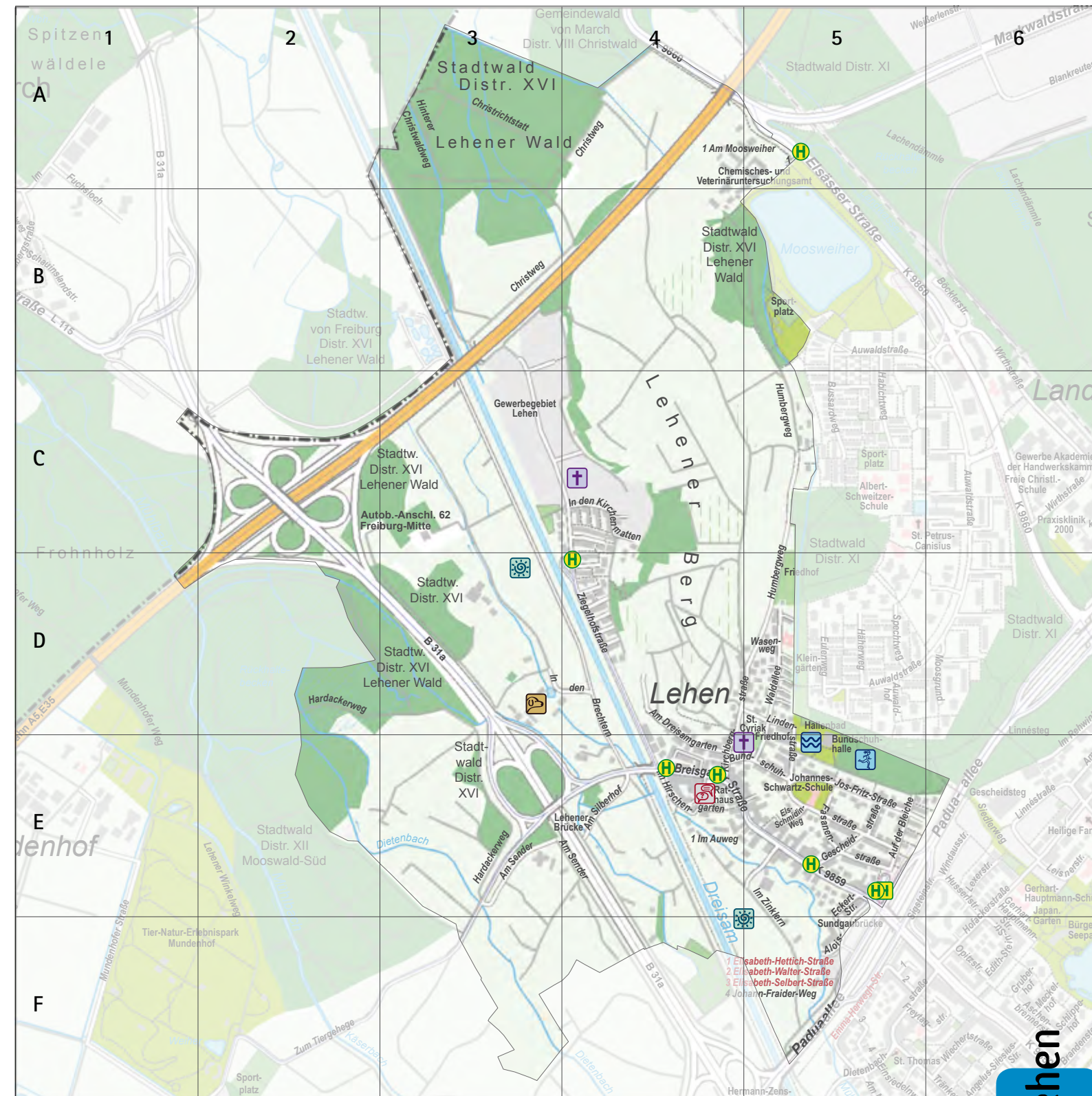
Tiere

Tierschutzverein Freiburg e.V., In den Brechern 1c



Oasen

Dreisamufer



Mooswald



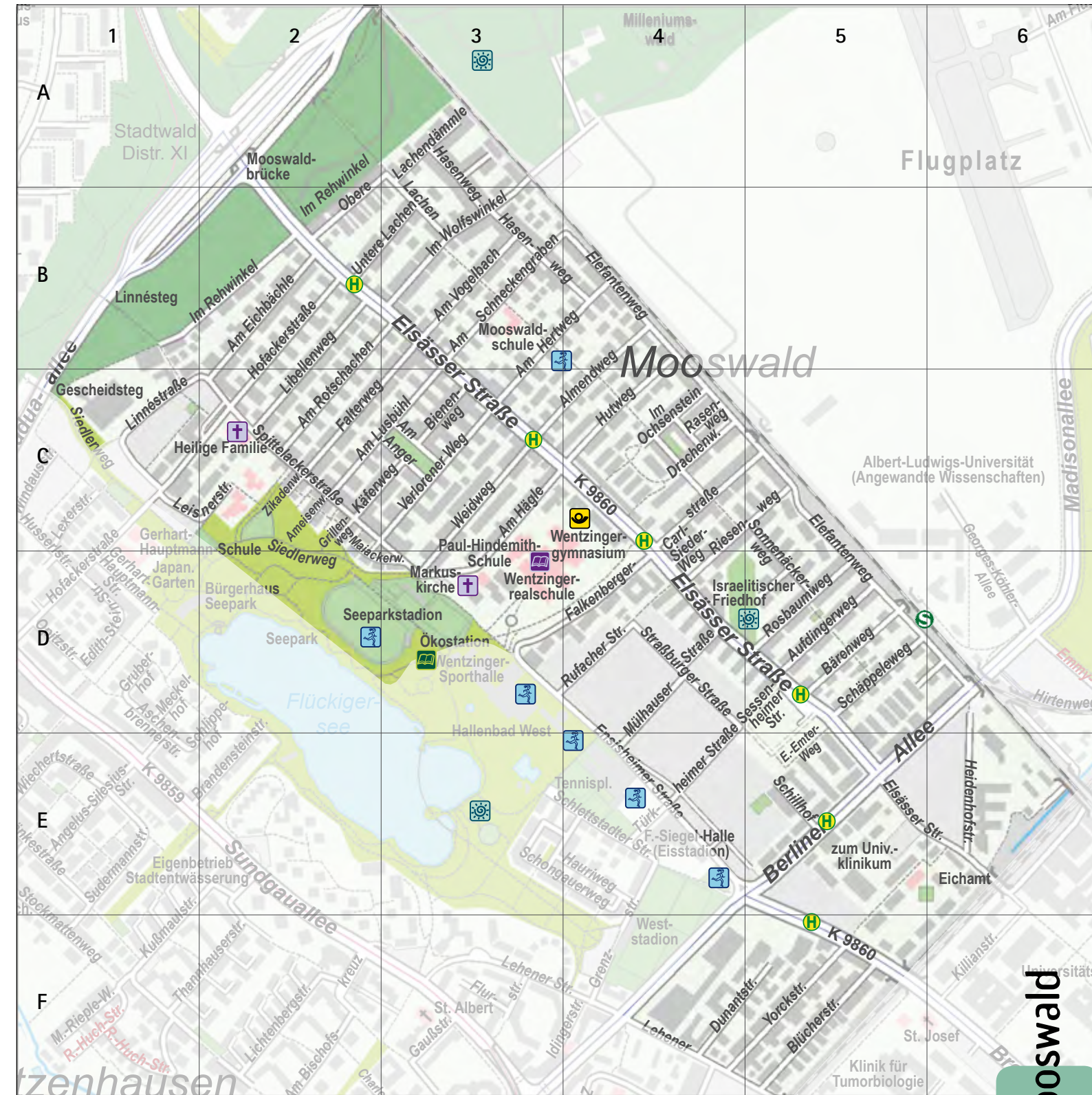
Mooswald ist eine Schatztruhe – angefangen vom Seepark, dem Eisstadion, der Eisdiele bis zum Wald im „Wolfswinkel“ – nur ein Paar Schritte von unserem Haus entfernt. In jeder Jahreszeit gibt es hier etwas Besonderes zu entdecken.

Mooswald ist eine Schatztruhe – angefangen vom Seepark, dem Eisstadion, der Eisdiele bis zum Wald im „Wolfswinkel“ – nur ein Paar Schritte von unserem Haus entfernt. In jeder Jahreszeit gibt es hier etwas Besonderes zu entdecken.

Anonyma aus Kasachstan



- Flugplatz
- Israelitischer Friedhof
- Wolfswinkel



Bewegung

- Handballspielgemeinschaft Freiburg e.V., Am Hertweg 16a
- Sportfreunde Eintracht Freiburg e.V., Ensisheimer Str. 1
- Sportpark Freiburg, Ensisheimer Str. 5



Bibliothek

- Stadtteilbibliothek, Wenzingerschulen, Falkenbergerstr. 21



Glaubensgemeinschaften

- Heilige Familie, rk., Hofackerstr. 35
- Markuskirche ev., Am Hägle 9



Bildung

- Ökostation, Falkenbergerstr. 21 b



Post

- Postfiliale Fahnen-Staeb, Elsässer Str. 44

Munzingen/Tiengen



Das ist der Garten, in dem meine Kinder aufgewachsen sind. Im Sommer bauen wir Gemüse, Kräuter und Blumen an. Sie sehen meinen Blick ins Licht, in die Sonne und meine Aussicht in die Berge des Schwarzwaldes.

Gila aus Deutschland

Ämter/Verwaltung

- Ortsverwaltung Munzingen, Romanstraße 3, Munzingen
- Ortsverwaltung Tiengen, Freiburger Landstraße 28, Tiengen

Bewegung

- Golfclub Tuniberg e.V., Großer Brühl 1, Munzingen
- Pferdesportverein Eichenbrunnen e.V., Im Eichenbrunnen 1b, Tiengen
- Sportverein Munzingen, Weinstr. 31
- Tennisclub Munzingen e.V., Unteres Breitle 12
- Tennisclub Tiengen e.V., Freiburger Landstr. 2
- Turnverein Munzingen e.V., Hinterm Weiher 3

Begegnung

- Altenwerk Tiengen, Auf der Kinzig 45
- Chorgemeinschaft Tuniberg-Tiengen, Arlesheimer Str. 43
- Gemischter Chor Munzingen, Oberer Weiher 3
- Gitarren- und Mandolinverein Munzingen, Oberes Metzgerle 13
- Kulturverein Tiengen, Tuniberghaus, Im Maierbrühl 2
- Landfrauen Munzingen, Am Ringgässle 6
- Landfrauenverein Tiengen, Alte Breisacher Str. 32
- Musikverein Tiengen e.V., Propsteihof 2
- Winzerkapelle Munzingen, St.-Erentrudis-Str. 42, Munzingen

Glaubensgemeinschaften

- Evangelische Kirche, Zum Mühlengrund 7, Tiengen
- Evangelisches Pfarramt, Alte Breisacher Str. 7, Tiengen
- Katholisches Pfarramt St. Stephan, St.-Erentrudis-Straße 35, Munzingen
- St. Stephan, rk., Romanstr. 1, Munzingen

Kunst

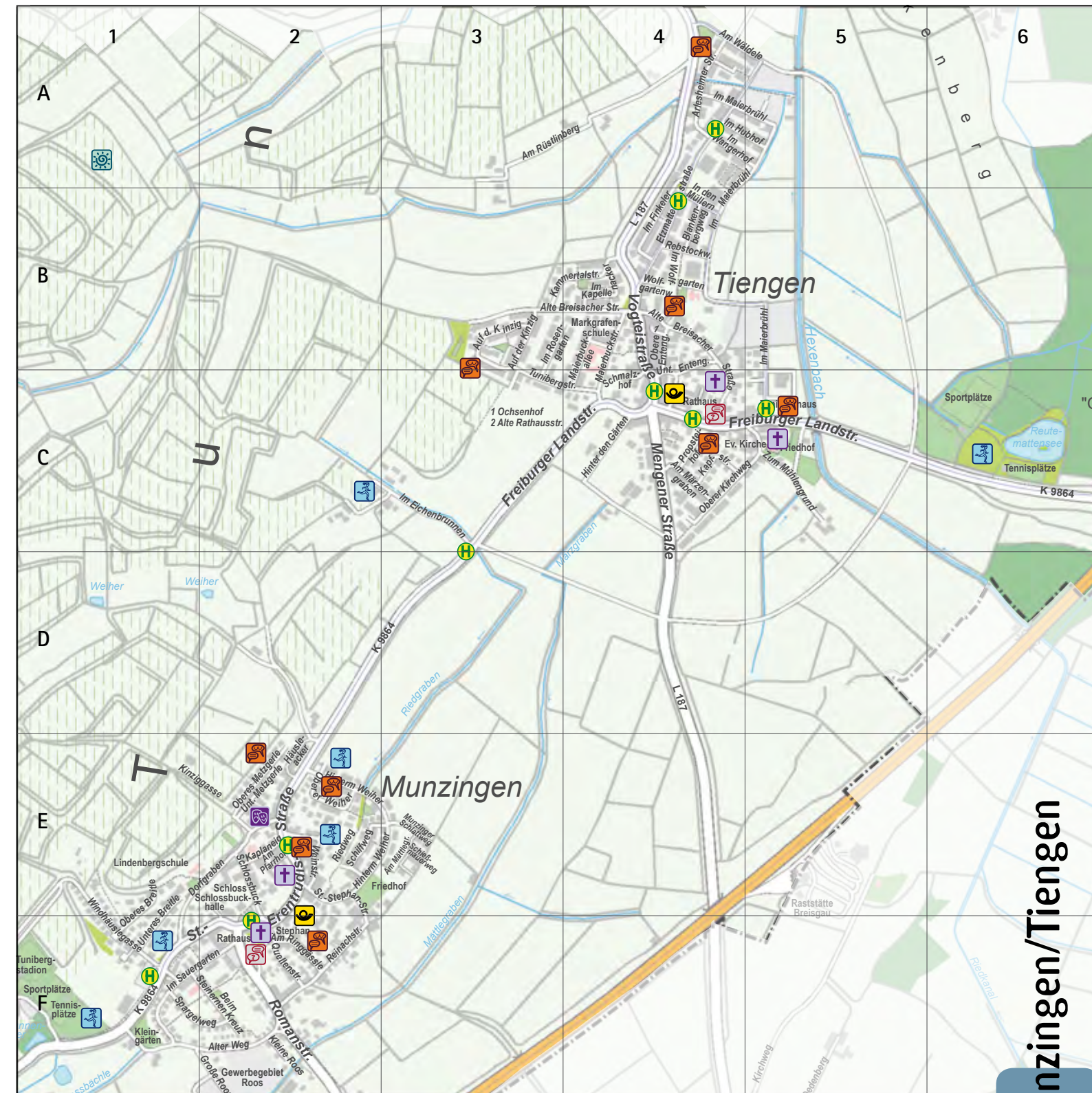
- MUNZ ART Munzinger Künstler, Dorfgraben 6



Elektro Möhr, St.-Erentrudis-Str. 24, Munzingen
Postfiliale Helga Jebeili, Freiburger Landstr. 24, Tiengen



Tuniberg



Opfingen/Waltershofen



住 在Waltershofen 已經6年了! 它立在Opfingen 和 Umkirch 因為在鄉下 人口不多, 地方很小 少了城市的車水馬龍 但是很寧靜優雅 可謂 麻雀雖小 五臟俱全! 因為靠近 有名的酒區 Tuniberg 貴賓地就有5家酒莊! 每年看到葡萄的成長! 並騎腳踏車穿梭其中 真是人生的一大享受!

Ich lebe in Waltershofen schon seit sechs Jahren! Das liegt zwischen Opfingen und Umkirch. Wegen der geringen Bevölkerung ist dieses Dorf aber ruhig und elegant; fern vom Zentrum Freiburgs und weniger geschäftig als in der Stadt. Einfach schön und fein! Der Tuniberg ist ein berühmtes Weinanbaugebiet. Dieses kleine Dorf hat sogar fünf Winzer. Ich sehe das Wachstum der Trauben jedes Jahr. Und wenn ich mit dem Fahrrad zwischen den Weintrauben fahre – das ist wirklich eine große Freude am Leben!

Chang-Chi aus Taiwan

Ämter

Ortsverwaltung Opfingen, Dürleberg 2
Ortsverwaltung Waltershofen, Schulhalde 12

Beratung

Kirchliche Sozialstation Tuniberg e.V., Dürleberg 1

Bewegung

Rad-Club Opfingen e.V., Raiffeisenstr. 27
Radfahrverein „Concordia“ e.V., Umkircher Straße 8, Waltershofen
Sportverein Opfingen e.V., Fänchelenweg 3
Sportverein „Blau-Weiß“ Waltershofen e. V., Blumeneckstr. 1a
Tennisclub Opfingen e. V., Am Sportplatz 13b
TC Waltershofen e.V., Breikeweg
Turn- u. Sportgemeinschaft Waltershofen e.V., Gottenheimer Str. 5
Turnverein Opfingen e. V., Hofgasse 3A

Begegnung

Deutsch-Philippinischer Kulturverein Freiburg e.V., Christshahlenweg 38, Waltershofen
Deutsches Rotes Kreuz, Ortsverein Opfingen, Ringweg 14, Opfingen
LandFrauen Waltershofen, Christshahlenweg 12, Waltershofen
Sozialverband VdK – Ortsverband Tuniberg, Schloßgasse 52, Opfingen
Z'sämme – Bürgernetz Waltershofen e.V., Martackertenstraße 24a, Waltershofen

Glaubensgemeinschaften

Bergkirche ev., Georg-Marcus-Steinweg 9, Opfingen
St. Bartholomae-Kapelle, rk., Schlossgasse, Opfingen
St. Nikolaus-Kirche rk., Am Sportplatz 2, Opfingen
St. Peter u. Paul rk., Am Kähnerbrunnen 13, Waltershofen

Mehrsprachige Hebammen

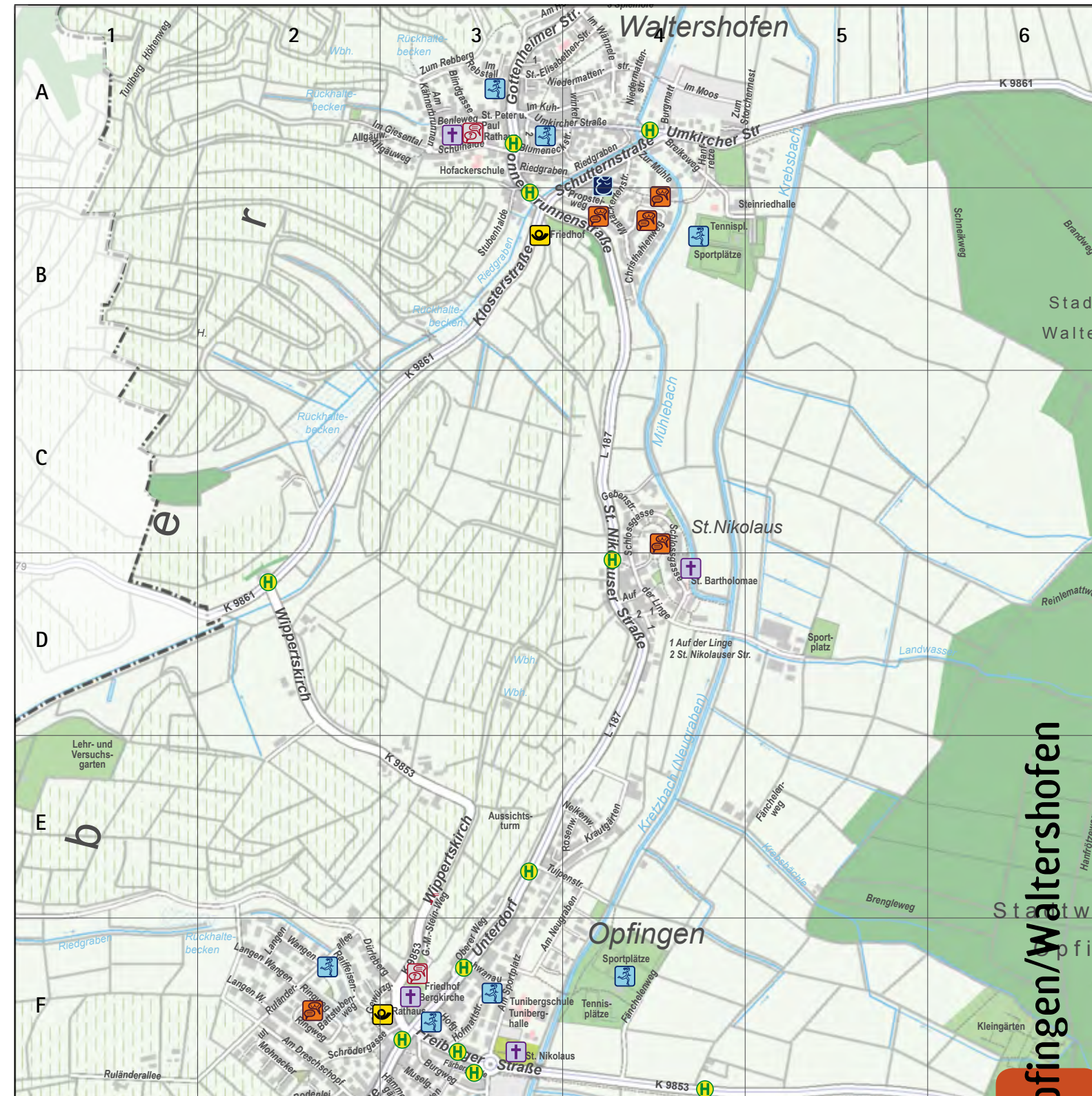
Gisèle Steffen, Propsteiweg 13, Waltershofen

Post

Getränkemarkt Rein, Klosterstr. 3, Waltershofen
Opfinger Lädle, Raiffeisenstr. 2, Opfingen

Oasen

Opfinger See, Badeseen



Opfingen/Waltershofen

Rieselfeld/Mundenhof



Ризельфельд мне нравится близостью к природе: сеть погулочных троп, гуляя по которым погружаешься в тишину... Но и находясь в квартире, я наслаждаюсь всё той же природой - вид на Шварцвальд из окна.

Am Rieselfeld gefällt mir seine Nähe zur Natur: das Netz der kleinen Wanderwege, auf denen man einen Spaziergang in der Stille unternehmen kann... Aber auch drinnen in meiner Wohnung bewundere ich wiederum die Natur - wie den Ausblick auf den Schwarzwald.

Svetlana aus Russland

FrauenSTÄRKEN

Maria-von-Rudloff-Platz 2

Begegnung

Ökumenischer Kirchenchor, Maria-von-Rudloff-Platz 1
 Stadtteiltreff "glashaus", K.I.O.S.K auf dem Rieselfeld e.V., Maria-von-Rudloff-Platz 2

Bewegung

Der Tempomacher, Rieselfeldallee 31
 Eissportgemeinschaft Freiburg e.V., Willy-Brandt-Allee 12
 Freiburger Waldseilgarten e.V., Kirschbaumweg 1
 Reitclub 99 e.V., Mundenhof
 SC Croatia Freiburg 1993 e.V., Maxim-Gorkij-Str. 13
 Sport vor Ort Rieselfeld e.V. (SVO), Geschäftsstelle: Maria-von-Rudloff-Platz 2

Bildung

DAA Freiburg – Deutsche Angestellten-Akademie, Rieselfeldallee 31
 Stadtteiltreff "glashaus", K.I.O.S.K auf dem Rieselfeld e.V., Maria-von-Rudloff-Platz 2
 ZEBRA – Zentraler Bildungsraum, Rieselfeldallee 12

Bibliothek

Mediothek, Maria-von-Rudloff-Platz 2

Glaubensgemeinschaften

Ökumenisches Gemeindezentrum, Pfarrkirche St. Maria Magdalena, Maria-von-Rudloff-Platz 1

Internationale Lebensmittel

Kabul, Rieselfeldallee 12

Mehrsprachige Hebammen

Andrea Ostermaier, Hedwig-Dohm-Weg 13

Oasen

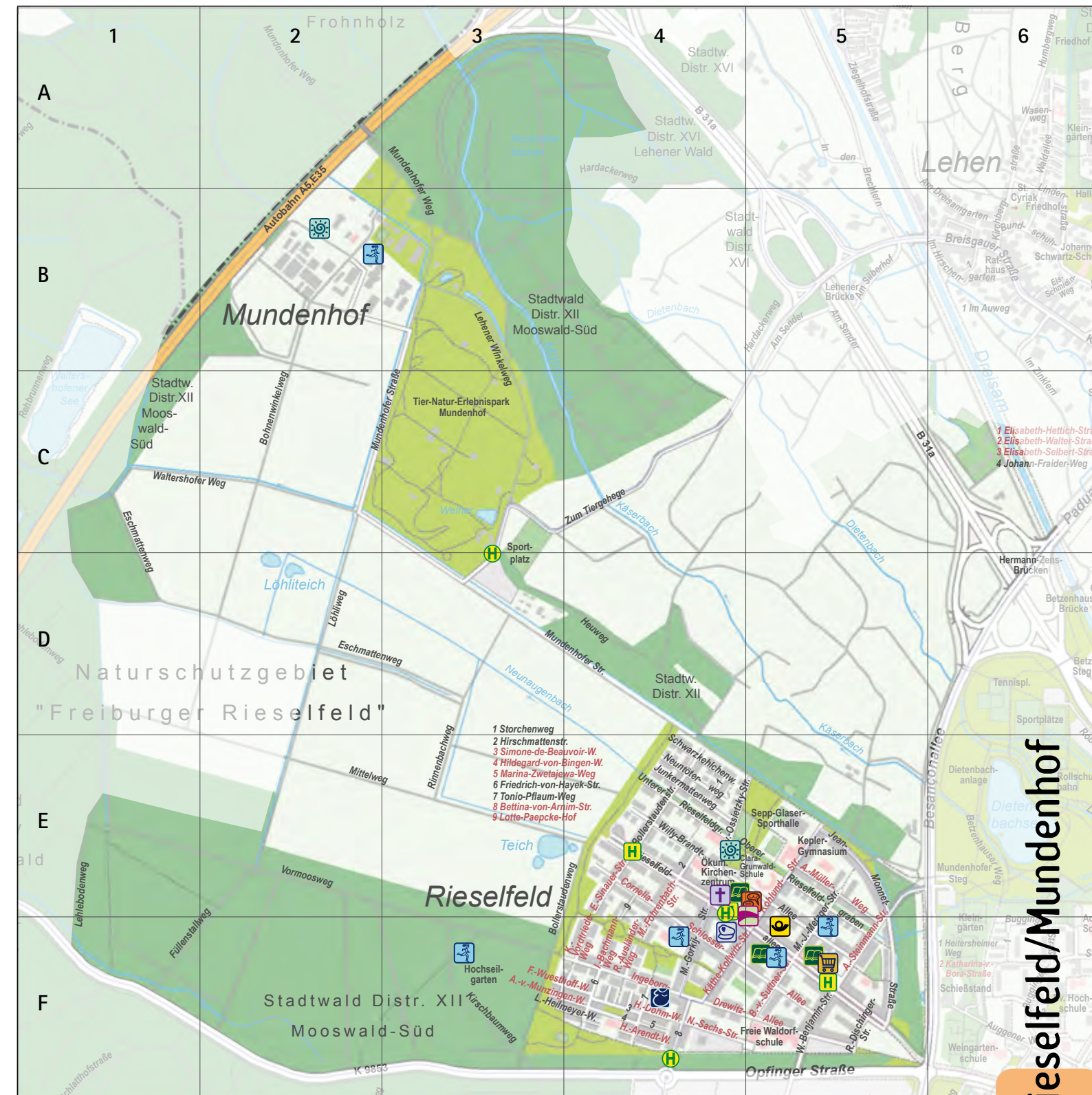
Dach der Turnhalle, Clara-Grunwald-Schule, Willy-Brandt-Allee
 Stadtteilpark an der Ecke Carl-von-Ossietzky-Str./Willy-Brandt-Allee
 Tier-Natur-Erlebnispark, Mundenhof 37

Post

Martinas Lädele, Rieselfeldallee 28

Polizei

Polizeiposten Rieselfeld, Rieselfeldallee 39b



St. Georgen



Санкт Георген поразил меня своей атмосферой старины, осязаемой, прогуливаясь улочками этой некогда деревни - а теперь части Фрайбурга. Здесь нет места суете. Сравнимы с деревенскими и взаимоотношения с соседями, что особенно ценно - здесь все друг друга знают и дружат.

St. Georgen beeindruckt mich wegen seiner archaischen Atmosphäre, die besonders während der Spaziergänge durch die kleinen Straßen dieses ehemaligen Dorfes - und mittlerweile eines Freiburger Stadtteiles - zu spüren ist. Hier gibt es keinen Platz für Hektik. Mit denen auf dem Land sind auch die Beziehungen mit der Nachbarschaft zu vergleichen, was besonders zu schätzen ist - jeder kennt jeden und ist miteinander befreundet.

Anonyma aus Russland



Ämter

Bundesamt für die Anerkennung ausländischer Flüchtlinge, Wiesentalstr. 10
Gemeindesekretariat, Blumenstr. 9



Bäder

Freibad St. Georgen, Am Mettweg 42
Keidel Mineral-Thermal Bad, An den Heilquellen 4



Begegnung

Albertus-Magnus-Haus, Zechenweg 6
Gemischter Chor „Eintracht“ e.V., Schulstr. 8
Georg's-Schalmeien Freiburg-St. Georgen e.V., Blumenstr. 9
Kolpingsfamilie Freiburg St. Georgen e.V., Winzerstr. 11
Landfrauenverein Freiburg-St. Georgen, Winzerhaus Sankt Georg, Wendlinger Str. 23
Trachtengruppe Freiburg St. Georgen e.V., Vinzenz-Zahn-Str. 28



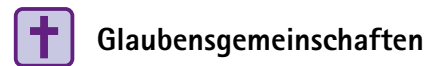
Bewegung

AV Germania Freiburg-St. Georgen e.V., Geschäftsstelle, Blumenstr. 9
Deutscher Alpenverein, Lörracher Str. 20a
Eisenbahner Sportverein e.V., Kufsteiner Straße 2
FC Portugiesen, Schönbergstadion, Wiesentalstr. 2
Freiburger Fußballclub e.V., Schönbergstadion, Wiesentalstr. 2
Fußballverein FC Freiburg-St. Georgen e.V. 1921, Hüttweg 1
Polizei-Sportverein Freiburg e.V., Lörracher Straße 20
SV Blau-Weiß Wiehre Freiburg e.V., Schönbergstadion, Wiesentalstr. 2
Tennisclub Schönberg Freiburg-St. Georgen e.V., Schildackerweg 32
Turnverein Freiburg-St. Georgen e.V., Andreas-Hofer-Str. 3



Bildung

Freiburger Heilpflanzenschule, Zechenweg 6



Glaubensgemeinschaften

Pfarrgemeinde St. Georg, rk., Basler Landstr. 85
Lukaskirche, ev., Am Mettweg 39
St. Peter und Paul, rk., Bozener Str. 6



Mehrsprachige Hebammen

Damaris Habicht, Mettackerweg 54
Elke Mayer, Obere Schneebergstr. 15a
Gabriela Thoma, Am Dorfbach 16a
Maria Katrin Hauber, Salzburger Weg 1



Polizei

Polizeiposten St. Georgen, Hartkirchweg 31



Tanz

Regio-Tanzclub Freiburg e.V., Munzinger Str. 4



Post

Postfiliale Sonja Schneider, Andreas-Hofer-Str. 128



Tiere

Tierschutzverein Europa e.V., Andreas-Hofer-Str. 65



Oasen

Weinberge



Stühlinger



M ultikulturell, zentral und ruhig!
 Многослойность и многообразие красок Штюлингер отражается в архитектуре. Благодаря тому, что я живу в доме эпохи югендстиля, искусство сопровождает меня день изо дня. Мой дом способен рассказать не одну историю!

Multikulturell, zentral und ruhig – die Vielschichtigkeit und Farbenvielfalt des Stühlingers spiegelt sich in der Architektur wider. Da ich im Jugendstilhaus wohne, ist die Kunst für mich ein Teil des täglichen Lebens geworden. Das Haus erzählt die Geschichte!

Irina aus Russland

FrauenSTÄRKEN

Fehrenbachallee 50

Agentur für Arbeit / Jobcenter

Berufs-Informations-Zentrum, Lehener Str. 77
 Job Center Freiburg, Lehener Str. 77

Ämter

Amt für Schule u. Bildung, Fehrenbachallee 12
 Staatliches Schulamt, Escholzstr. 86

Begegnung

AKBN – Offener Treff für Menschen mit und ohne Behinderung, Egonstr. 54
 Frauenverband Courage e.V., Treff: Büggenreuterstr. 12
 Mütter- und Familienzentrum Klar e.V., Büggenreuterstr. 12

Bewegung

Aikido Dojo Freiburg e.V., Guntramstr. 52
 bewegungs-art Freiburg e.V., Ferdinand-Weiß-Str. 6a
 Freiburger Budo- und Freizeitclub e.V., Max-Weberschule, Fehrenbachallee 14

Bildung

Kommunikation und Medien e.V., Stühlingerstr. 8

Beratung

AIDS-Hilfe Freiburg e.V., Büggenreuterstr. 12
 Diakonie Ferdinand-Weiß-Haus, Ferdinand-Weiß-Str. 9a
 Initiative LEIF, Escholzstr. 86
 Quartiersladen Stühlinger, Ferdinand-Weiß-Str. 117
 Seniorenbüro Zentrale Infostelle, Technisches Rathaus, Fehrenbachallee 12
 Vereinigung Freiburger Sozialarbeit e.V., Fehrenbachallee 60

Glaubensgemeinschaften

Heilig-Geist-Kirche, rk, Hugstetter Str. 55
 Herz-Jesu-Kirche, rk., Klarastr. 63
 Kreuzkirche, ev., Fehrenbachallee 50
 Lutherkirche, ev., Friedrich-Ebert-Platz
 Neuausschließliche Kirche, Stürtzelstr. 13
 Polnisch-katholische Mission, Breisacher Str. 119
 St.-Joseph, rk., Breisacher Str. 119

Glaubensgemeinschaften

Islamisches Zentrum Freiburg e.V., Hugstetter Str. 36

Internationale Lebensmittel

Ariana Orient House, Agnesenstr. 1-3
 Rasta-Studio Afro-Shop, Guntramstr. 5
 Trojka, Breisacher Str. 50
 Vereinsladen des Islamischen Zentrums, Hugstetter Str. 36

Kultur

E-Werk Freiburg, Escholzstr. 77

Krankenhaus

Uni-Frauenklinik (Pforte), Hugstetter Str. 55

Mehrsprachige Hebammen

Martina Olostiaková, Hegarstr. 7 B

Polizei

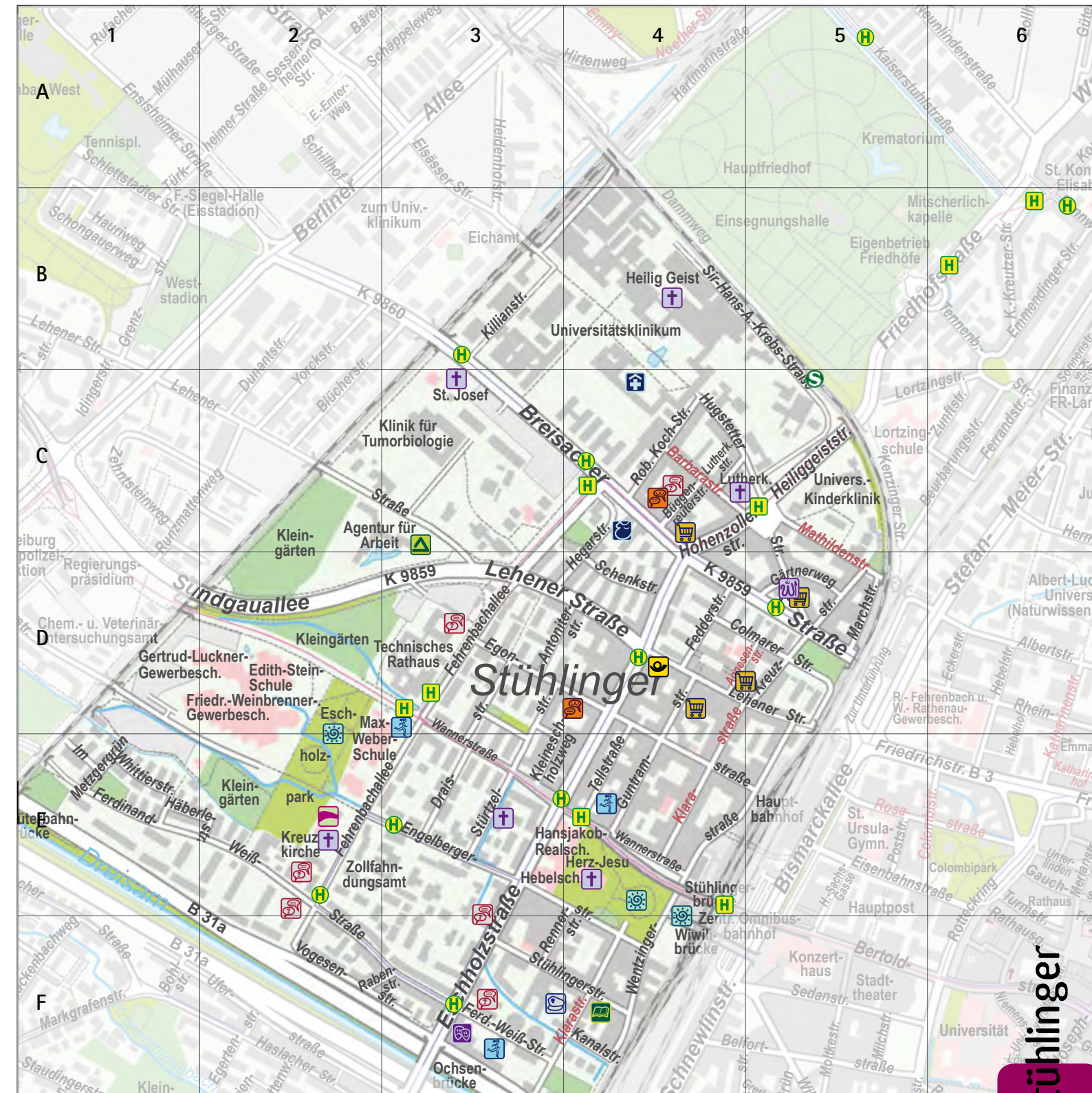
Polizeiposten Stühlinger, Klarastr. 71a

Oasen

Escholzpark mit dem „Roten Schlauch“
 Stühlinger Kirchplatz
 Blaue Wiwili-Brücke

Post

Tabak & Schreibwaren Ince, Escholzstr. 9



Unterwiesche



Vroeger woonden wij op het Lido di Venezia. Wij moesten alleen maar de straat oversteken en dan waren we aan het strand. Nu wonen wij bij het Loretto Freibad. We moeten alleen maar de straat oversteken en dan duiken we in het water. Het opmerkelijke aan de Wiehre zijn de vele kinderen en families. We baden letterlijk tussen gelijkgezinden, mensen die precies in diezelfde levensfase steken gelijk wij.

Früher wohnte unsere Familie auf dem Lido di Venezia. Wir brauchten nur die Straße zu überqueren und dann waren wir am Strand. Jetzt wohnen wir beim Loretto-Freibad. Wir brauchen nur die Straße zu überqueren und tauchen ins Wasser. Das Bemerkenswerte an der Wiehre sind die vielen Kinder und Familien. Wir baden buchstäblich zwischen Gleichgesinnten, Menschen, die in genau derselben Lebensphase stecken wie wir.

Olivia aus Belgien

FrauenSTÄRKEN

Langemarkstr. 97

Ämter

Amt für öffentliche Ordnung, Basler Str. 2

Bäder

Lorettobad, Lorettostr. 51a

Begegnung

Bewohnerinitiative Westl. Merzhauser Str. e.V., Merzhauserstr. 12
Eine Welt Forum Freiburg e.V., Kronenstr. 16
Südwind Freiburg e.V., Lorettostr. 42

Bewegung

Aikido und Bewegung e.V., Lorettostr. 39a
Mu-Shin e.V. Freiburg, Kronenmattenstr. 3

Beratung

Anwältinnen ohne Grenzen e.V., Schwaighofstr. 11

Beratung

Fachstelle Sucht Freiburg, Kronenmattenstr. 2a
FMGZ, Basler Str. 8
Frauenhorizonte e.V., Basler Str. 8
MigraZentrum e.V., Wippertstr. 3
Staatliches Schulamt Freiburg, Schulpsychologische Beratungsstelle, Oltmannstr. 22
Südwind Freiburg e.V., Lorettostr. 42
Tritta, Basler Str. 8
Wendepunkt, Kronenstr. 14
Wildwasser e.V., Basler Str. 8

Glaubensgemeinschaften

Anglican Church - Petrusgemeinde, Lorettostr. 59
Petruskirche, ev., Lorettostr. 63
St. Cyriak und Perpetua, rk., Annaplatz 13
St. Johanneskirche, rk., Günterstalstr. 2

Internationale Lebensmittel

Aladin, Lorettostr. 1

Krankenhaus

Loretto-Krankenhaus, Mercystr. 6-14

Polizei

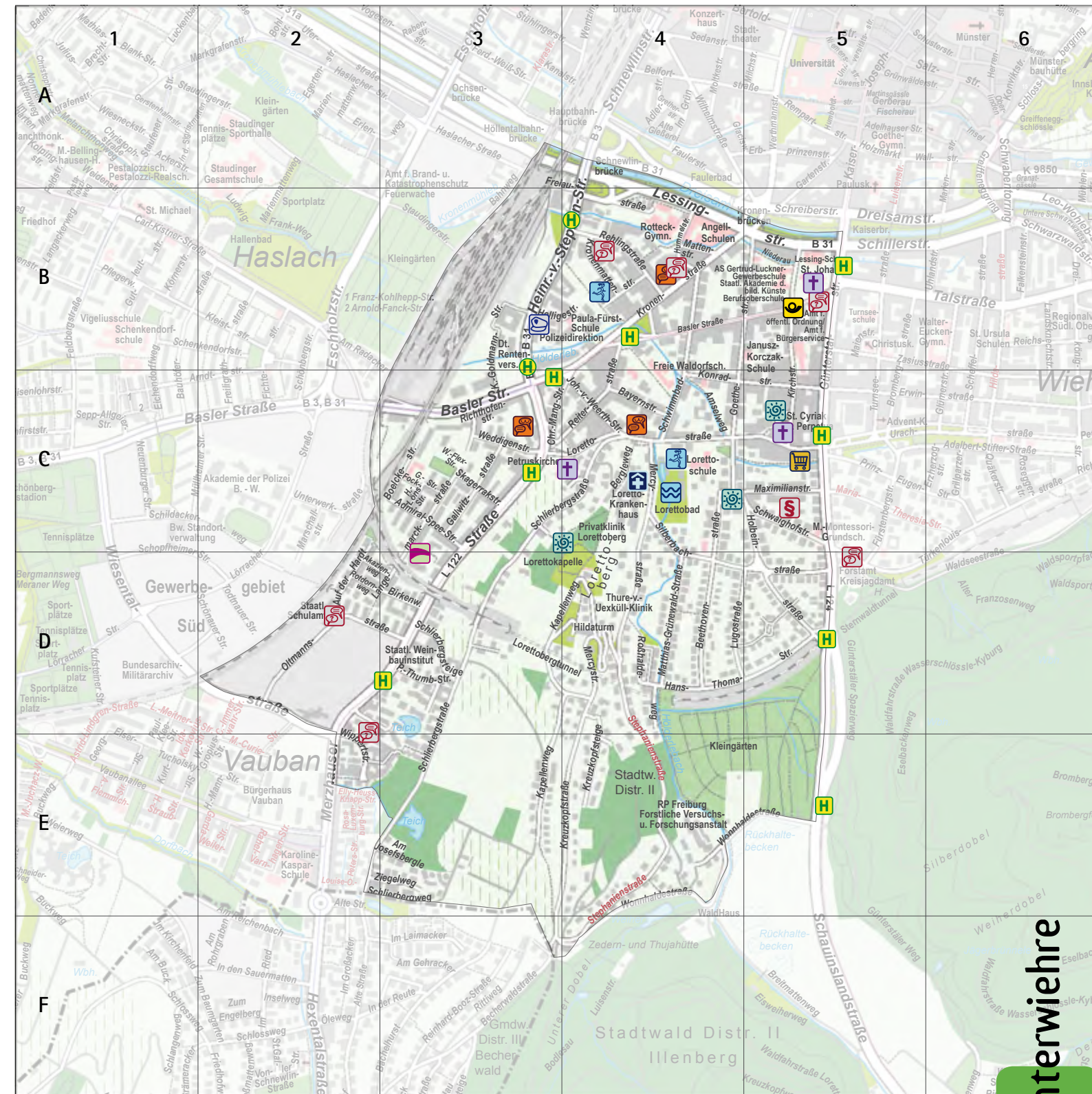
Polizeirevier Süd, Heinrich-von-Stephán-Str. 4

Post

Postfiliale Habib Frad, Basler Str. 2

Oasen

Annaplatz
Dreisamufer
Goetheplatz, am Ende der Goethestr.
Hölderlebach
Lorettoberg



Vauban



Nos encanta el ambiente mediterráneo que aquí se vive, así como el increíble número de niños y familias que se reúnen alrededor de las zonas verdes. Tenemos, tanto en verano como en invierno, la posibilidad de caminar de manera agradable, por ejemplo a lo largo del arroyo que atraviesa el lugar y por el Abenteuerhof donde observamos las ovejas, las cabras y los caballos. Nos encanta también la buena y libre convivencia, la cual la gente se preocupa por mantener.

Wir lieben das südländische Flair hier ebenso wie die unglaublich vielen Kinder und Familien, die sich auf den zahlreichen Grünspangen tummeln. Außerdem haben wir im Sommer wie im Winter schöne Wege, um spazieren zu gehen, z.B. am Dorfbach entlang, am Abenteuerhof und an den Ziegen, Schafen und Pferden vorbei. Wir lieben den guten und freien Umgang hier, welchen die Menschen miteinander pflegen.

Ines aus Kolumbien



Bewegung

Turnverein Freiburg-St. Georgen e.V.,
Paula-Modersohn-Platz 1



Beratung

Beratungstelle für Schwerhörige und Gehörlose, Haus der Hörgeschädigten,
Marie-Curie-Str. 5
Koko e.V. - Konstruktive Konfliktbearbeitung in Stadtteil und Nachbarschaft, Vaubanallee 20



Begegnung

AsGam – Association of Gambians e.V. (Verein der Gambianer), Astrid-Lindgren-Str. 22
Brasilieninitiative Freiburg e.V., Walter-Gropius-Str. 2
Brettspieltreff OASE, Vaubanallee 11
Familienzentrum Lindenblüte e.V., Alfred-Döblin-Platz 1
Stadtteilverein Vauban e.V./Quartiersarbeit, Alfred-Döblin-Platz 1
Stadtteilzentrum Vauban Haus 037 e.V., Alfred-Döblin-Platz 1
Venusraum, Lise-Meitner-Str. 12



Internationale Lebensmittel

Pan y vino, Gerda-Weiler-Str. 81



Glaubensgemeinschaften

Kirche im Vauban, Vaubanallee 11



Mehrsprachige Hebammen

Coming Home - Das Hebammenteam für Hausgeburten, Marie-Curie-Str. 3



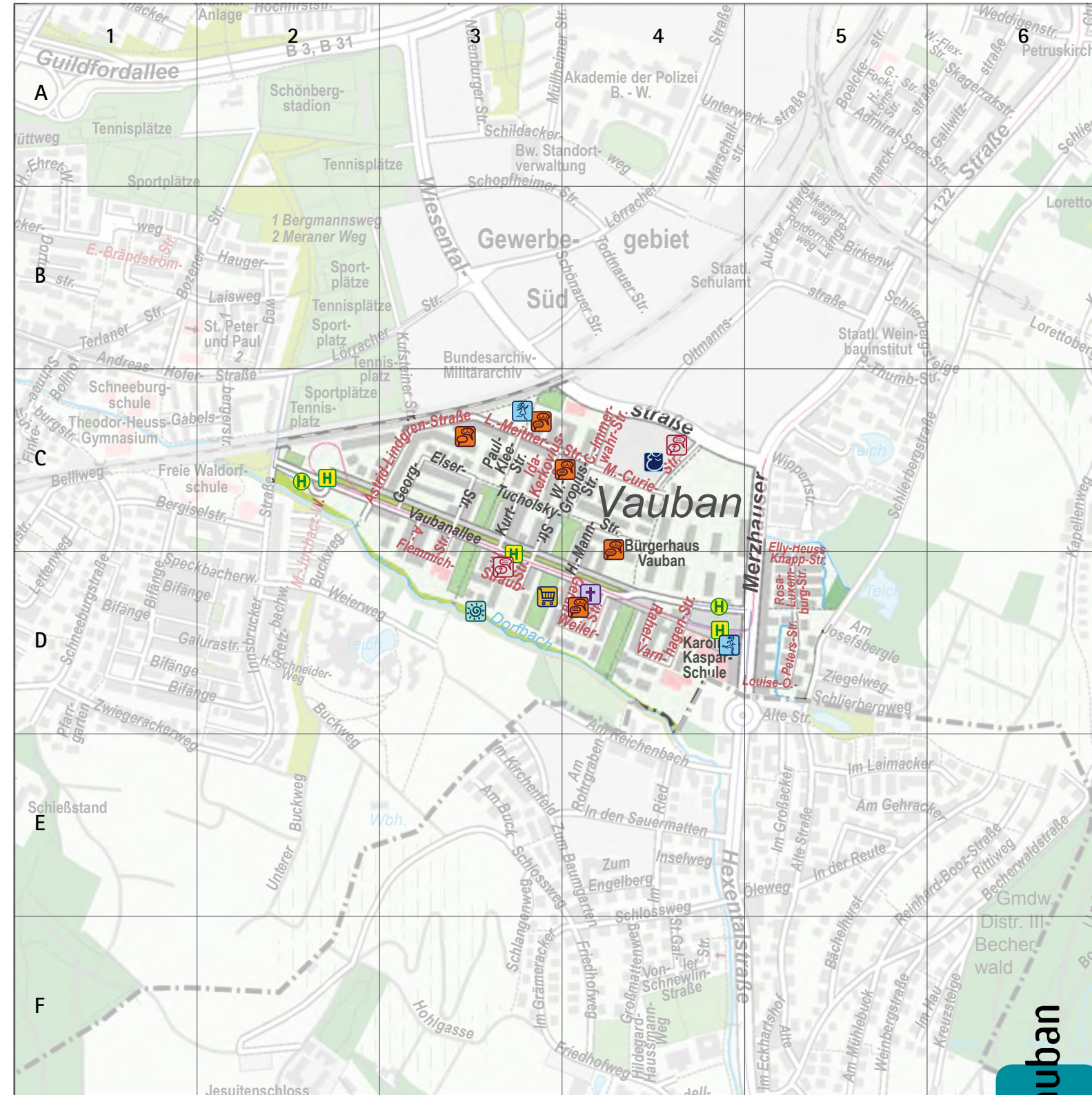
Tanz

Vividanza-Tanzschule im Vauban, Lise-Meitner-Str. 12



Oasen

Öffentlicher Backofen an der Grünspange 2
Dorfbach



Waldsee



Nos encanta el ambiente mediterráneo que aquí se vive, así como el increíble número de niños y familias que se reúnen alrededor de las zonas verdes. Tenemos, tanto en verano como en invierno, la posibilidad de caminar de manera agradable, por ejemplo a lo largo del arroyo que atraviesa el lugar y por el Abenteuerhof donde observamos las ovejas, las cabras y los caballos. Nos encanta también la buena y libre convivencia, la cual la gente se preocupa por mantener.

Wir lieben das südländische Flair hier ebenso wie die unglaublich vielen Kinder und Familien, die sich auf den zahlreichen Grünspangen tummeln. Außerdem haben wir im Sommer wie im Winter schöne Wege, um spazieren zu gehen, z.B. am Dorfbach entlang, am Abenteuerhof und an den Ziegen, Schafen und Pferden vorbei. Wir lieben den guten und freien Umgang hier, welchen die Menschen miteinander pflegen.

Ines aus Kolumbien



Bäder

Strandbad, Schwarzwaldstr. 195
Hallenbad der Freiburger Turnerschaft von 1844, Schwarzwaldstr. 18



Glaubensgemeinschaften

Heilige Dreifaltigkeit, rk., Hansjakobstr. 88 a



Recyclinghof

Schnaitweg 7 (MI, SA)



Bewegung

Freiburger Tennis-Club e.V., Schwarzwaldstr. 179
Freiburger Turnerschaft von 1844 e.V., Schwarzwaldstr. 181
MAGE-Solar-Stadion, Schwarzwaldstr. 193 (SC Freiburg)
Möslestadion, Waldseestr. 75 (u.a. SC Freiburg Frauenfußball)
PTSV Jahn Freiburg e.V., Schwarzwaldstr. 189
Tennisclub Rot-Weiß Freiburg e.V., Hammerschmiedstr. 27
Universitäts-Sportclub Freiburg i. Br. e.V., Schwarzwaldstr. 175



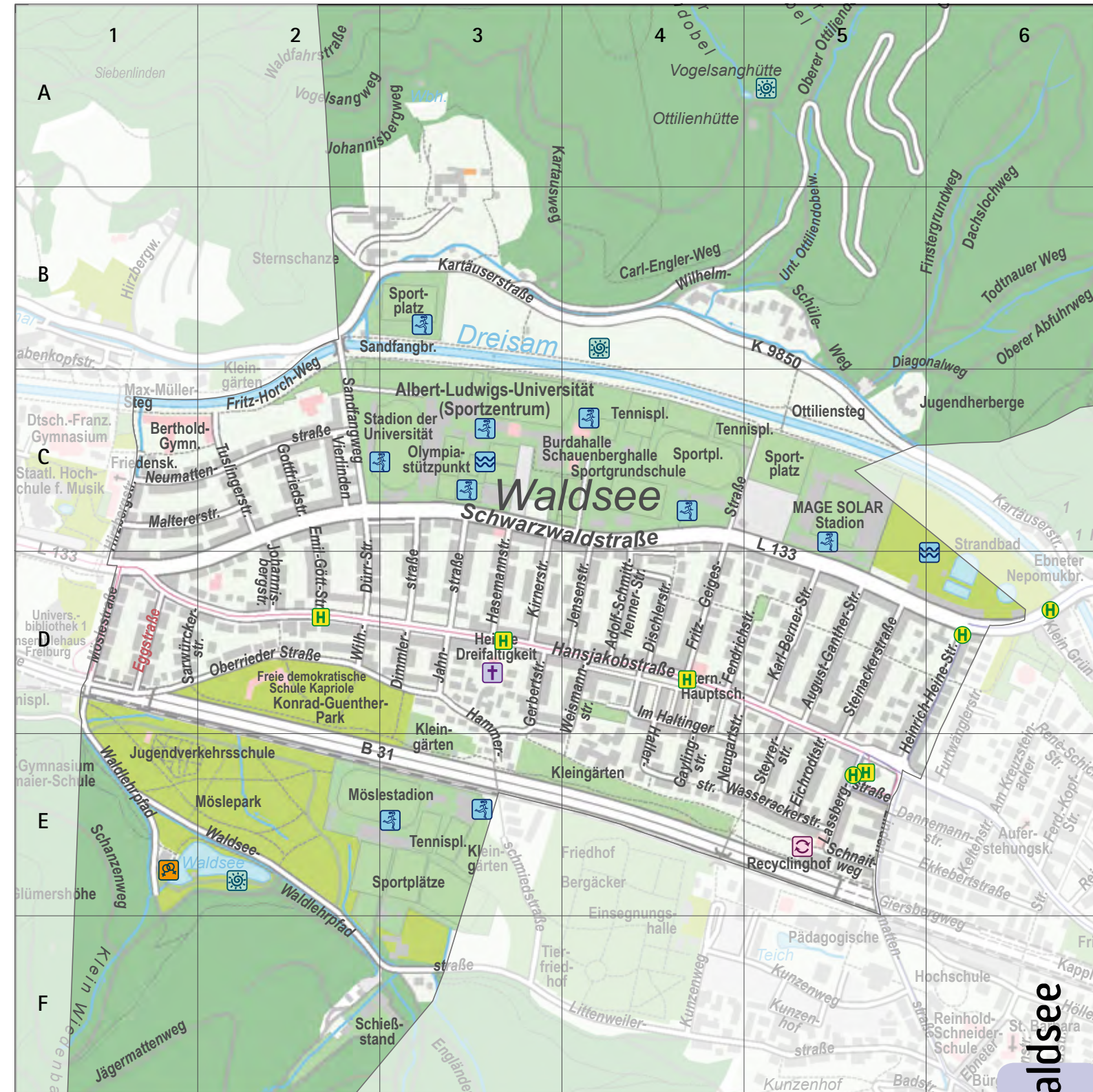
Lesben

SchwulesDance, Waldseestr. 84



Oasen

Waldsee
Planetenweg, auf der Südseite der Dreisam von der Dreisambrücke in Ebnet bis zur Oberau
St. Ottilien Kapelle
Vogelsanghütte



Weingarten



Benim için hayret olan şey, komşularımın çeşitli ülkelerden gelmeleri. Bana çok sevk veriyordu beraber birşeyler yaptığımız zaman. *Überraschend in meinem Stadtteil für mich war, dass meine Nachbarn aus den verschiedensten Ländern der Welt kommen. Es macht mir Freude, wenn wir zusammen etwas unternehmen.*

Emine aus der Türkei

FrauenSTÄRKEN

Sulzburger Str. 18

Beratung

Nachbarschaftswerk e.V., Auggener Weg 73
AWO-Arbeiterwohlfahrt, Kreisverband Freiburg e.V., Sulzburger Str. 4

Begegnung

Bewohnertreff, Krozinger Str. 52
Forum Weingarten 2000 e.V., Krozinger Str. 11
Mehrgenerationenhaus Freiburg
Erwachsenenbegegnungsstätte Freiburg-Weingarten (EBW), Sulzburger Str. 18
Quartiersarbeit Weingarten-West, Bugginger Str. 50
Sintimission Haus Weingarten, Auggener Weg 73

Bibliothek

KIJUZ, Bugginger Str. 42
Bewohnertreff, Krozinger Str. 52

Bewegung

DLRG - Deutsche Lebens-Rettungs-Gesellschaft, Ortsgruppe Freiburg e.V., Binzengrün 34
EllaVita - Fitness für Frauen, Haslacher Str. 160d
Freiburg Knights e.V., Knights-Ballpark, Robert-Ruh-Weg 1
Freiburger Stadt-Squash-Club e.V., Adolf-Reichwein-Schule, Bugginger Str. 83
Rollsportclub Breisgau Beasts e.V., Badenweiler Str. 18a
Sportgruppe Weingarten-Juventus e.V., Robert-Ruh-Weg 1
Sportgruppe Weingarten e.V., Robert-Ruh-Weg 1

Bildung

Evangelische Hochschule, Bugginger Str. 38

Glaubensgemeinschaften

St. Andreas, rk., Sulzburger Str. 18
Neuapostolische Kirche, Krozinger Str. 13

Internationale Lebensmittel

Pinar Market, Krozinger Str. 9

Polizei

Polizeiposten Weingarten, Binzengrün 34a

Post

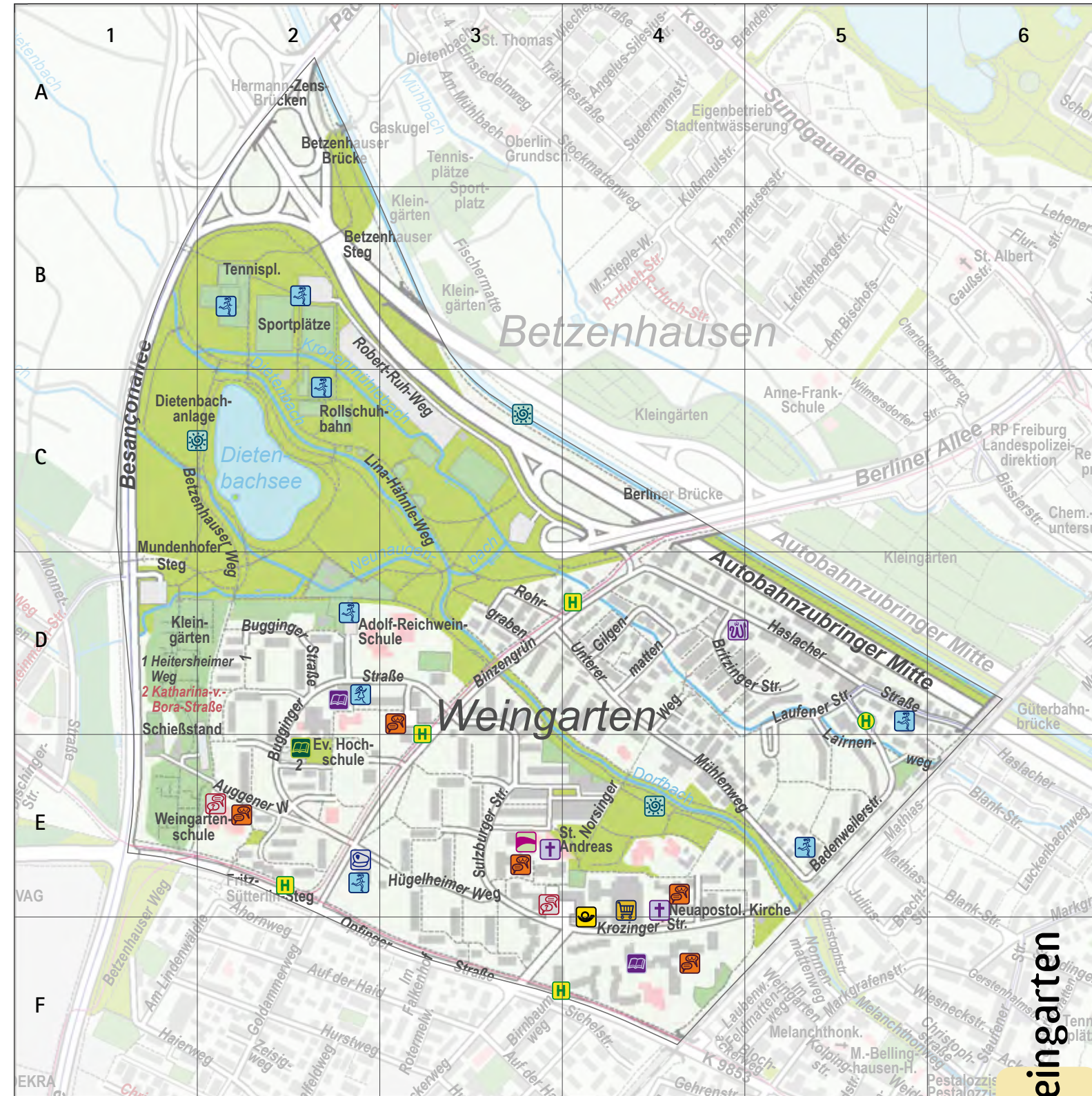
EKZ Weingarten Preis-Paradies, Krozinger Str. 7-11

Tanz

Israelischer Tanzkreis „Malachei HaShalom“, Dietrich-Bonhoeffer-Gemeinde, Bugginger Str. 44

Oasen

Dietenbachanlage
Dreisamufer
Am Dorfbach entlang



Wiehre/Oberau



La mia strada e il mio quartiere sono tranquilli e sicuri. I miei bambini vanno in bicicletta sul marciapiedi e possono da soli andare a fare acquisti al negozio all'angolo. In 10 minuti siamo in centro e dalla finestra si vede Wasserschlössle.

Meine Straße und mein Stadtviertel sind ruhig und sicher. Meine Kinder können auf dem Gehweg mit dem Fahrrad fahren und im Laden an der Ecke alleine einkaufen. In 10 Minuten sind wir in der Stadt, und vom Fenster aus sehen wir das Wasserschlössle.

Ilaria aus Italien



Ämter

Forstamt, Günterstalstr. 71



Begegnung

Freiburger Tafel e.V., Schwarzwaldstr. 58a
Heinrich-Hansjakob-Haus, Begegnungs-, Beratungs- und Bildungszentrum, Talstr. 29
Punto e.V., Scheffelstr. 36
Treffpunkt Freiburg e.V., Schwarzwaldstr. 78d



Bewegung

DJK-Frauensportverein Freiburg e.V., Bleichstr. 17
Ju-Jitsu Club Freiburg e.V., Turnseeschule, Turnseestr. 14
Karate- und Arnis Dojo Freiburg e.V., Loretoschule, Lorettostr. 39a und Tanzschule Timbalayé, Schützenallee 7



Bibliothek

Rumänisches Institut - Rumänische Bibliothek e.V., Uhlandstr. 7
Universitätsbibliothek, Alter Messplatz



Bildung

FWZ Frau und Technik, Günterstalstr. 17



Beratung

ACLI Freiburg e.V. - Selbsthilfegruppe für interkulturelle Arbeit, Schwarzwaldstr. 6
Arbeitskreis Leben Freiburg e.V., Oberau 23
Badischer Mieterring e.V., Schwarzwaldstr. 19
Büro für Migration und Integration der Stadt Freiburg, Uhlandstr. 4
Deutscher Kinderschutzbund, Kartäuserstr. 49a
Fachberatungsstelle für Frauen mit sexualisierten Gewalterfahrungen innerhalb des Prostitutionsmilieus, Schwarzwaldstr. 24
Freiburger Selbsthilfebüro, Schwarzwaldstr. 78d
FreiRaum, Schwarzwaldstr. 24
Helferkreis für Mutter und Kind, Kartäuserstr. 64
Hospizgruppe Freiburg e.V., Türkenloisstr. 22
Katholische Sozialstation, Quäkerstr. 4A
Migrantinnen- und Migrantenbeirat der Stadt Freiburg, Uhlandstr. 4
MitWohnZentrale, Oberau 79
Psychologische Beratungsstelle f. Ehe-, Familien- u. Lebensfragen, Landsknechtstr. 4
Zentrale Fachberatung für wohnungslose Menschen, Schwarzwaldstr. 29



Bildung

Hochschule für Musik, Schwarzwaldstr. 141
Kolping Kolleg, Hildastr. 39
Musikschule Freiburg e.V., Uhlandstr. 2



Glaubensgemeinschaften

Adventkirche, Turnseestr. 59
Christuskirche, ev., Zasiustr. 5
Friedenskirche, ev., Hirzbergstr. 1
Griechisch-Orthodoxe Gemeinde, Maria-Schutz-Kirche, Schützenallee 16
Maria-Hilf-Kirche, rk., Schützenallee 17
Maria-Schutz-Kapelle, Schützenallee 16
Neuapostolische Kirche, Seminarstr. 22
Rumänisch-Orthodoxe Gemeinde, Maria-Schutz-Kirche, Schützenallee 16



Glaubensgemeinschaften

Buddhistisches Zentrum Freiburg, Zasiustr. 67



Internationale Lebensmittel

Casa Portugal, Schwarzwaldstr. 12



Mehrsprachige Hebammen

Hebammenpraxis in der Wiehre, Schillerstr. 22



Post

Kiosk im ZO, Schwarzwaldstr. 78b
Postfiliale Habib Frad, Basler Str. 2
X-tra Post, Schwarzwaldstr. 61



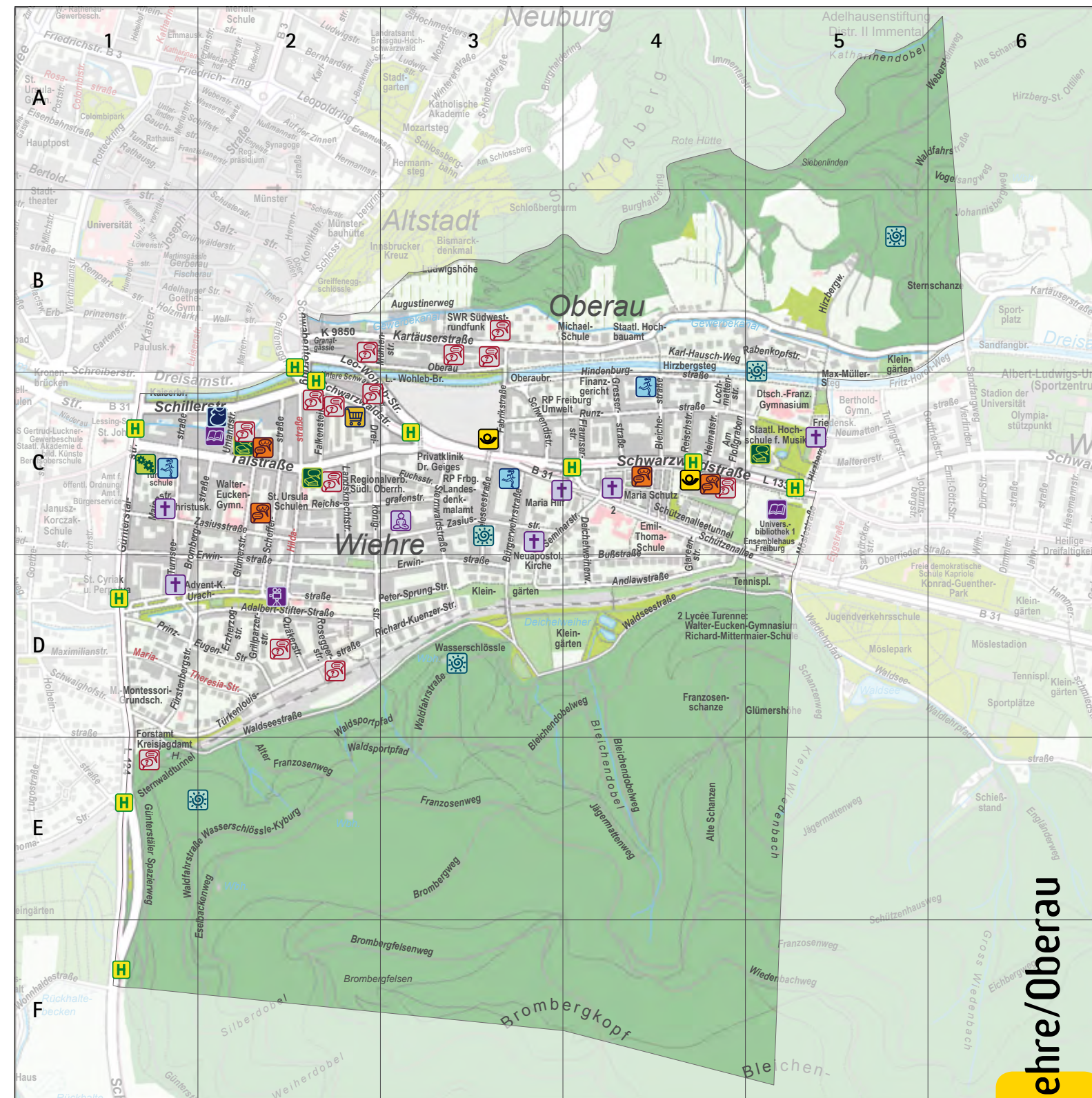
Oasen

Deichelweiher
Dreisamufer
Hirzberg
Sternwald
Wasserschlössle



Kino

Kommunales Kino, Urachstr. 40



Zähringen



دسترسی به امکانات مختلف، از جمله مغازات که باعث رفاه و آسایش ساکنان در این منطقه میگردد.

Ich schätze meinen Stadtteil wegen der guten Infrastruktur, die Einkaufsmöglichkeiten sind ganz in der Nähe. Außerdem fühlt man sich hier sehr entspannt wegen der ruhigen Umgebung.

Anonyma aus Afghanistan

FrauenSTÄRKEN

Platz der Zähringer, Zähringer Str. 346

Beratung

Caritas, Hinterkirchstr. 21

Begegnung

Bürgerhaus Zähringen, Lameystr. 2
Chorgemeinschaft Zäringia und Männerchor Zäringia e.V., Lameystr. 2
Deutscher Frauenbund Ortsring Freiburg e.V., c/o Leinhaltenweg 23
Mehrgenerationenwohnen, Quartierstreff, Zähringer Str. 46
Senioren- und Familienzentrum „Zähringer Treff“, Platz der Zähringer, Zähringer Str. 346

Internationale Lebensmittel

inter markt, Zähringer Str. 326

Bewegung

Jahnhalle Zähringen, Lameystr. 2
Schachklub Freiburg-Zähringen 1887 e.V., Zähringer Keller, Zähringer Str. 348b
TSV Alemannia Freiburg-Zähringen 1900 e.V., Hinterkirchstr. 21

Glaubensgemeinschaften

St. Blasius, rk., Kirchplatz 7
Serbisch-orthodoxe Gemeinde, Tullastr. 15
Thomaskirche, ev., Tullastr. 15

Mehrsprachige Hebammen

Steffi Kryszohn, Sonnhalde 132

Polizei

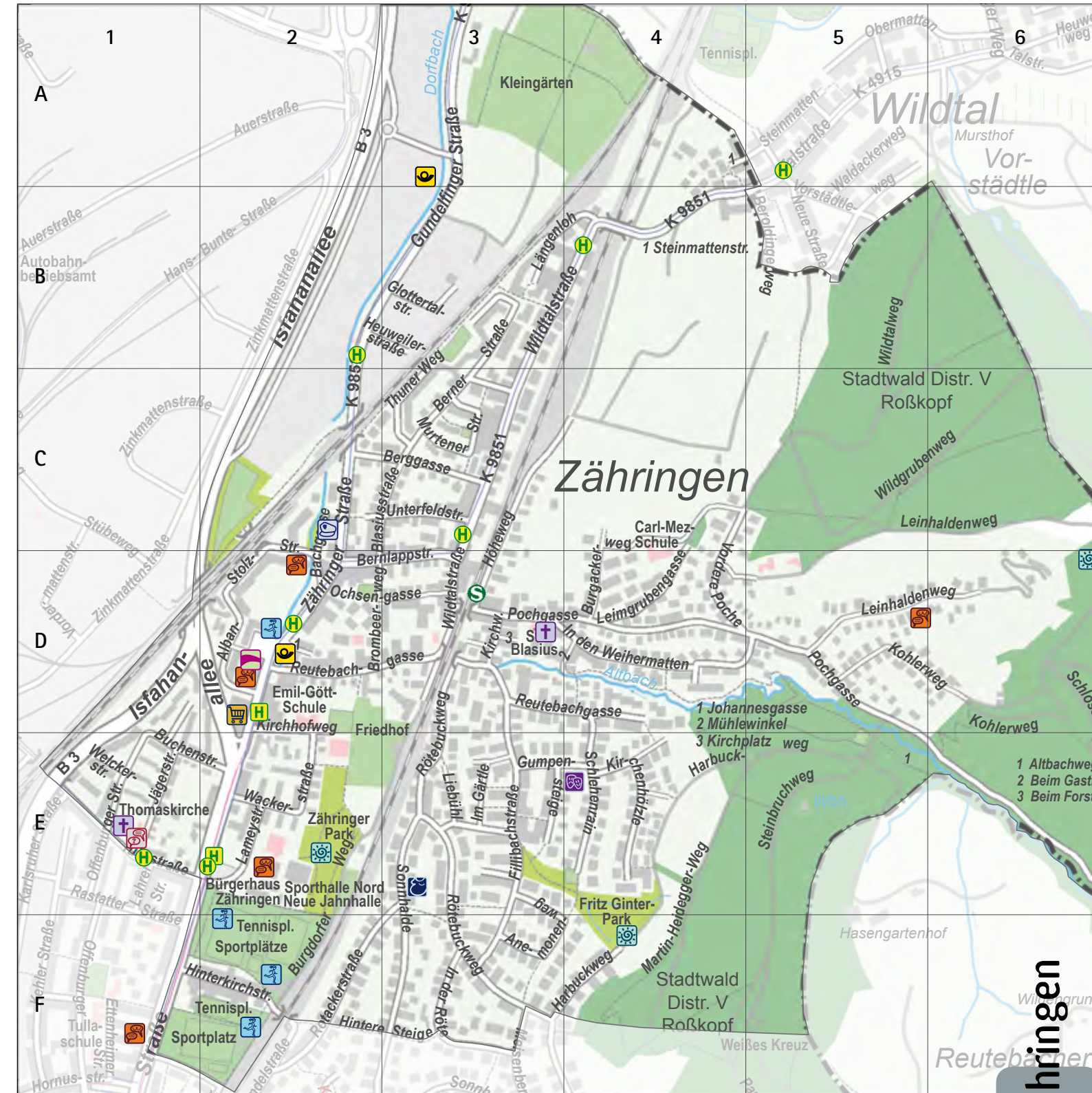
Polizeiposten Zähringen, Zähringer Str. 384

Post

eXtra-Post, Zähringer Str. 349
Postfiliale Christel Schmidt, Gundelfinger Str. 4

Oasen

Fritz-Ginter-Park
Zähringer Burg
Zähringer Park



FrauenSTÄRKEN im Quartier – eine Projektbilanz

Die gleichberechtigte Teilhabe von Frauen mit Zuwanderungsgeschichte in allen Bereichen des gesellschaftlichen Lebens ist ein zentrales Ziel der Freiburger Integrationspolitik. Der Zugang zu Bildung und Arbeit, zu Gesundheits- und sozialen Regeldiensten, aber auch der alltagsbezogene Aufbau von nachbarlichen Beziehungen ist oft aufgrund des Geschlechts, der Herkunft, der kulturellen Prägung und der Religion erschwert. Eigenständige Belange von Migrantinnen werden öffentlich wenig wahrgenommen.

Über das ESF-Bundesprogramm „XENOS – Integration und Vielfalt“ hat das Bundesministerium für Arbeit und Soziales einen Förderrahmen für präventive Maßnahmen gegen Ausgrenzung und Diskriminierung auf dem Arbeitsmarkt und in der Gesellschaft geschaffen.

Die Stadt Freiburg hat sich mit dem Projektvorschlag „Partizipative Entwicklung und Förderung personaler Ressourcen von Migrantinnen im sozialräumlichen Kontext / FrauenSTÄRKEN im Quartier“ im Schwerpunkt „Förderung der Integration von Migrantinnen und Migranten“ erfolgreich um eine Programmaufnahme beworben. Das Projekt, das im Zeitraum vom 01.09.2010 bis zum 30.06.2012 umgesetzt wurde, finanzierte sich zu 50% aus Mitteln des Europäischen Sozialfonds (ESF) sowie mit 20% aus Mitteln des Bundesministeriums für Arbeit und Soziales. 30% finanzierten die Stadt Freiburg und die beteiligten Träger als Eigenanteil. Beteiligte Träger waren Caritasverband Freiburg Stadt, Diakonie e.V., Nachbarschaftswerk Freiburg e.V., K.I.O.S.K. e.V. im Rieselfeld, Südwind e.V. sowie die Erwachsenenbegegnungsstätte Weingarten. Die Koordination des



Leiterinnen der Frauentreffpunkte (von links): Marina Danner, Dilek Gezer, Projektleiterin Evelyn Gierth, Lejla Karovic-Kersting, Sarghuna Nashir-Steck, Virginia Gamarra de Lang, Melanie Beulich, Nadja Gkaras, Meral Gründer (es fehlen: Patricia Santiago, Olena Lytvynenko)

Netzwerkes lag beim Büro für Migration und Integration der Stadt Freiburg.

Projektziel war es, ein Frauennetzwerk aufzubauen, welches Migrantinnen Zugangsmöglichkeiten zum Arbeitsmarkt und zu allen gesellschaftlich relevanten Bereichen erleichtert. Dazu wurde in diesen Stadtteilen in den Räumen der vor Ort tätigen Träger jeweils ein Frauentreffpunkt eingerichtet: Betzenhausen-Bischofslinde (Franz-Hermann-Haus), Brühl-Beurbarung (Stadtteiltreff Tennenbacher Platz), Haslach (Stadtteiltreff Melanchthonweg), Landwasser (Haus der Begegnung), Littenweiler/Waldsee (Gemeindezentrum der Auferstehungsgemeinde), Rieselfeld (glashaus), Stühlinger (Interkulturelle Teestube in der Kreuzgemeinde), Weingarten (Erwachsenenbegegnungsstätte), Unterwiehre (Bewohnertreff Langemarckstraße), Zähringen (Treffpunkt Alban-Stolz-Straße). Zum Aufbau eines Treffpunktes wurde jeweils eine Leiterin eingestellt. Jeder Treffpunkt hatte ein Mal pro Woche für drei Stunden geöffnet. Der Tagesmütterverein wurde zur Organisation der Kinderbetreuung einbezogen.

Leiterinnen der Treffpunkte waren pädagogische Fachkräfte mit hoher interkultureller Kompetenz und eigenem Migrationshintergrund (afghanisch, bosnisch, chilenisch, peruanisch, türkisch, ukrainisch, weißrussisch). Auf struktureller Ebene wirkten sich die reflektierte Migrationsgeschichte sowie die Mehrsprachigkeit sehr positiv aus. Außerdem waren persönliche Kontakte zur Erreichung und Aktivierung von wenig vernetzten Frauen sehr hilfreich. Neben den genannten strukturellen Effekten bestanden auch Auswirkungen auf der persönlichen interaktiven Ebene, da die Leiterinnen eine Vorbildfunktion für die Besucherinnen der Treffpunkte hatten.

Das internationale Leiterinnen-Team entwickelte in regelmäßigen Teambesprechungen und Fortbildungen gemeinsam mit der Projektleitung das Konzept der Treffpunkte. Die

Fraunteestube in Haslach, die 2005 im Nachbarschaftswerk auf Basis des Empowerment-Konzepts von Dr. Beate Blank eingerichtet wurde, gab hier grundlegende Orientierung. Nach dem Prinzip des Empowerment steht der Defizitperspektive ein Konzept der Selbstbestimmung und Selbstermächtigung auf personaler, sozialer und gesellschaftlicher Ebene gegenüber. Eine besondere Stärke des Projektes war es, dass sich in allen Treffpunkten, bei Veranstaltungen oder übergreifenden Projekten auch Frauen ohne Migrationsgeschichte eingebracht haben.

Parallel zu den Leiterinnen-Teams wurden in der Steuerungsgruppe der Träger die Treffpunktarbeit sowie der Stadtteilbezug regelmäßig thematisiert. Die Treffpunkte bildeten dadurch ein Netz, das sich insgesamt als Lobby für die Belange von Migrantinnen in der Stadt versteht und Möglichkeiten eröffnet, sich frauen- und stadtpolitisch zu artikulieren und einzubringen.

Das Programm von „FrauenSTÄRKEN im Quartier“ umfasste ein umfangreiches Angebot mit sehr unterschiedlichen Formaten. Ein Teil der durchgeführten Projekte ist nachfolgend beschrieben.

Zu diesen Themen wurden Veranstaltungen, Seminare sowie Qualifizierungsmodule durchgeführt: Erwerbstätigkeit und Einstieg in den Arbeitsmarkt, EDV, Sprachkenntnisse, Alltagsbezogene Bildung und Qualifizierung, Gesundheit und Bewegung, Familie und Partnerschaft, Interreligiöser Diskurs, Medienkompetenz, Sichtbarmachen multikultureller Lebensentwürfe und Ressourcen, Partizipation von Migrantinnen im (frauen)politischen Kontext.

Wie aus den Grafiken hervorgeht, ist die Zielgruppe, die die Frauentreffpunkte nutzte, sehr heterogen. Ein Großteil hat keinen Schul- oder qualifizierenden Berufsabschluss bzw. dieser wurde nicht anerkannt. Viele sind überwiegend durch familiäre Aufgaben eingebunden. In dieser Lebenssituation bleibt nur wenig Raum, die eigene Bildungssituation zu verbessern und eigenständige berufliche Perspektiven zu entwickeln.



Fachtagung „Ressourcen nutzen - Potentiale entfalten“

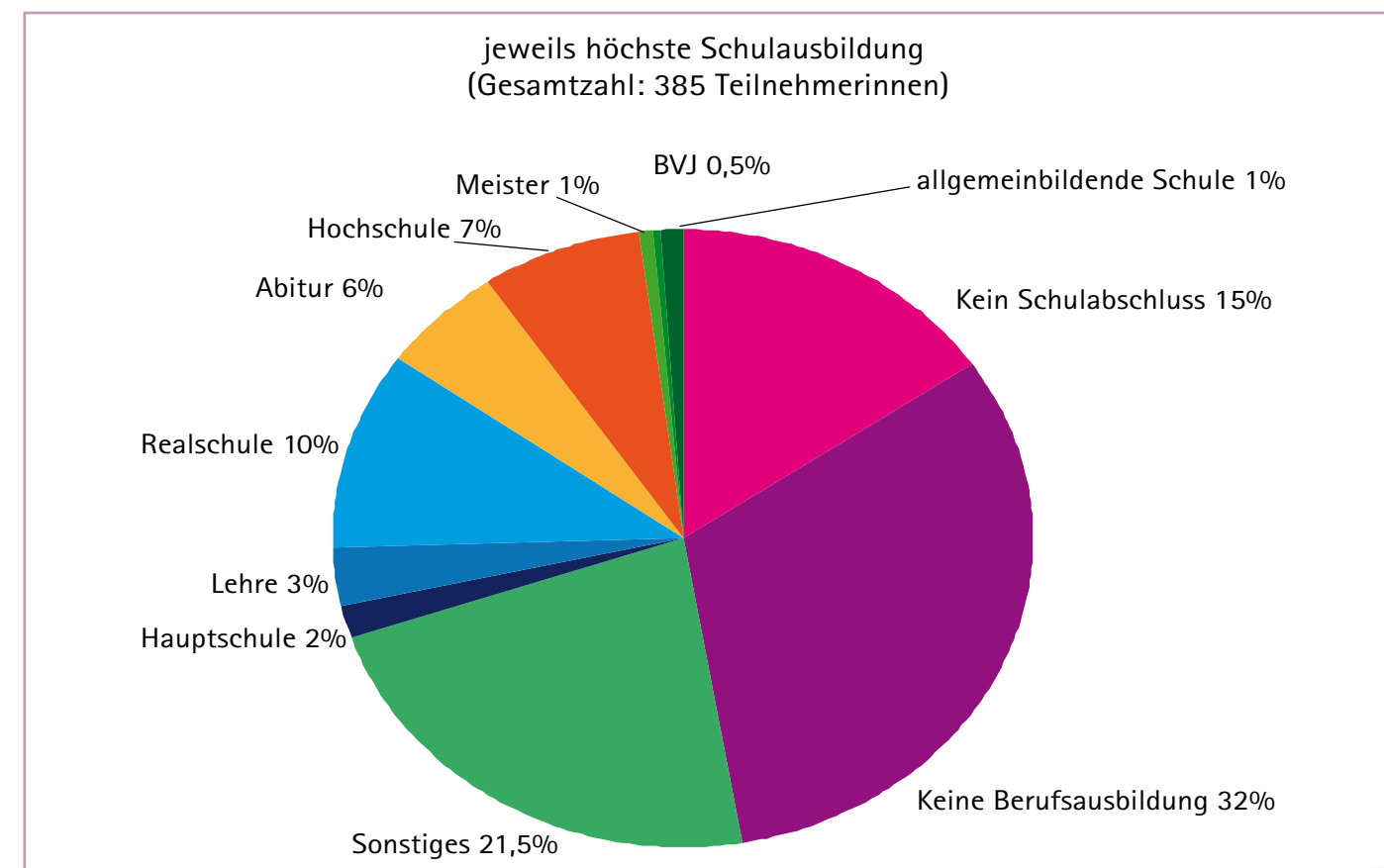
Von etablierten Bildungs- und Integrationsangeboten wurde ein großer Teil dieser Gruppe zuvor wenig erreicht.

Die stadtteilbezogene und offene Beteiligungsform des Projektes nahm die Migrantinnen als Bürgerinnen der Stadt mit ihren Bedürfnissen und Ressourcen ernst und verringerte einen paternalistischen sozialpädagogischen Ansatz, der hauptsächlich Problemlagen der Migrantinnen in den Blick nimmt. Ein Hinweis darauf, dass die Frauentreffpunkte sehr gut angenommen worden sind, ist die Tatsache, dass nach nur 18-monatiger Projektzeit bereits etwa 400 Frauen als Teilnehmerinnen erfasst wurden.

Herkunftsländer

(Angaben von 252 Teilnehmerinnen)

Afghanistan, Albanien, Algerien, Argentinien, Brasilien, Bulgarien, Chile, China, Deutschland, Dominikanische Republik, Ecuador, Estland, Frankreich, Ghana, Guatemala, Indien, Indonesien, Irak, Iran, Italien, Kapverden, Kasachstan, Kenia, Kirgisien, Kolumbien, Kongo, Kosovo, Kroatien, Lettland, Libanon, Litauen, Marokko, Mazedonien, Mexiko, Nepal, Nicaragua, Polen, Portugal, Rumänien, Russland, Slowenien, Spanien, Sri Lanka, Syrien, Taiwan, Tschechien, Tunesien, Türkei, Ungarn, Vietnam



Projektträgerinnen & -träger

Die positive Projektbilanz lässt sich auf verschiedenen Ebenen nachzeichnen

1. Auf der Ebene der direkten Nutzerinnen der Treffpunkte ist festzuhalten, dass die Ermöglichung der Teilnahme an attraktiven (qualifizierenden) Projekten oder Kursen mit Kinderbetreuung in Wohnortnähe positiv angenommen wurde. Eine besondere Stärke durch die flächendeckende Vernetzung war die sich entwickelnde Angebotsvielfalt sowie der daraus erwachsene Anreiz zur Teilnahme an einem bestimmten Thema auch in einem zuvor unbekanntem Stadtteil. Dies erhöhte die Mobilität und Stadtkenntnis der einzelnen Frau und kann sich nachhaltig im Sinne einer Erleichterung des Zugangs zum Arbeitsmarkt auswirken. Migrantinnen, die eigene Kompetenzen im Treffpunkt weiter gaben (z.B. Schneiderin, Friseurin, Kräuterkundlerin), erfuhren eine Stärkung des Selbstbewusstseins und erlebten sich in einer neuen Rolle.



Abschlussabend im Stadttheater

2. Die Stadtverwaltung als Antragstellerin sowie die beteiligten (Teil-)Projektträgerinnen und -träger bilanzierten positiv eine Qualitätssteigerung und Professionalisierung für ihre Projektmitarbeiterinnen. Durch die Steuerungsgruppe der Träger wurde eine regelmäßige trägerübergreifende Vernetzung praktiziert, die sich nachhaltig auf die Zusammenarbeit auswirken wird. So ist die Steuerungsgruppe von FrauenSTÄRKEN auch nach Abschluss des Projektes zur regelmäßigen Zusammenarbeit bereit. Für die Stadtverwaltung ist als positiv festzuhalten, dass durch dieses Netzwerk die Weitergabe von Informationen an Migrantinnen erleichtert wurde.

3. Innerhalb des Projektverlaufs zeichnete sich ab, dass auch nicht direkt beteiligte Einrichtungen gerne das Netzwerk der Frauentreffpunkte zur Weitergabe eigener Informationen nutzte. Darunter befanden sich sowohl Bildungs- und Beratungseinrichtungen als auch (privat-)wirtschaftliche Institutionen.

Neben bereichernden Erfahrungen eröffnete sich den Frauen auch ein neuer Zugang zu öffentlich nutzbaren Räumen in Freiburg. Auf folgende Veranstaltungen kann in diesem Zusammenhang besonders hingewiesen werden:



Frauenkonferenz im Konzerthaus

15.10.2011 Frauenkonferenz, Konzerthaus; 29.02.2012 Frauenpolitisches Frühstück und Ausstellung „Mütter des Grundgesetzes“, Stadtbibliothek Münsterplatz; 11.03.2012 Politische Partizipation von Migrantinnen, Haus der Jugend; 01.04.2012 Digitale Geschichten, E-Werk; 16.04.2012 Fachtagung: „Ressourcen nutzen - Potentiale entfalten“, Katholische Akademie; 15.05.–29.06.2012 Ausstellung „FensterBLICKE“, Amt für Öffentliche Ordnung; 19.05.–15.06.2012 Ausstellung „Ein Interkultureller Wald entsteht“, Bibliothek Haslach; 22.05.2012 Interreligiöser Dialog, Auferstehungsgemeinde Littenweiler; 12.06.2012 „Berufliche Wege finden“, glashaus Rieselfeld; 22.06.2012 „Nur für Frauen“ – Abschlussabend des Projektes „FrauenSTÄRKEN im Quartier“, Stadttheater, Kleines Haus.

Alle Veranstaltungen waren sehr gut besucht, auch die Presse berichtete regelmäßig. Insgesamt beteiligten sich mehrere tausend Frauen und Männer.

Die Träger Caritas, Diakonie, K.I.O.S.K. und Nachbarschaftswerk haben erklärt, dass sie beabsichtigen, ihre Treffpunkte mit Eigenmitteln bis zum Jahresende 2012 weiterzuführen. Die Projekte „Nähwerkstatt“, „Alles über Ernährung“ und „Internationales Weltladencafé“ suchen zur Zeit aktiv eine Anschlussfinanzierung für ihre Aktivitäten (siehe Projektbeschreibungen).

Die Sichtbarkeit, die Beteiligung und der Dialog von und mit Migrantinnen in verschiedenen Bereichen der Stadt Freiburg hat sich spürbar erhöht. Dass diese Bilanz gezogen werden kann, verdeutlicht sowohl den Bedarf, als auch die Bereitschaft zur Weiterentwicklung eines solchen Netzwerkes. In einer Projektlaufzeit von nur 18 Monaten hat sich die Struktur in den Stadtteilen sehr gut etabliert. Die sichtbaren Erfolge und die Nachhaltigkeit des Projektes sprechen dafür, dass eine begründete Aussicht auf eine dauerhafte Etablierung der Frauentreffpunkte besteht.



Abschlussabend im Stadttheater

Caritasverband Freiburg-Stadt e.V. Fachdienst Migration

Der Caritasverband Freiburg-Stadt e.V. ist mit mehr als 60 sozialen Einrichtungen in und um Freiburg aktiv. Die Dienste sind vier Fachabteilungen zugeordnet, diese sind im Einzel-



Patricia Santiago, Treffpunktleiterin Zähringen, und Alexander Hauser, Fachdienst Migration

nen die Bereiche Familie und Bildung, Alter und Soziale Dienste, Arbeit und Berufliche Kompetenzen sowie Wohnen und Beratung.

Der Fachdienst Migration ist der Abteilung „Familien und Bildung“ zugeordnet. Die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter des Fachdienstes beraten und unterstützen junge und erwachsene Migrantinnen und Migranten. Im Speziellen unterstützt der Flüchtlingsdienst Menschen aus dem Asylbereich und die Anlaufstelle für Frauen aus Nicht-EU-Ländern Migrantinnen und binationale Paare.

Eine wichtige Aufgabe ist die Vermittlung in Deutsch- und Integrationskurse, wobei über den Fachdienst auch Deutschkurse organisiert werden, darunter spezifische Kurse für Frauen bzw. Mütter. Ehrenamtliche helfen jungen und älteren Migrantinnen und Migranten beim Deutscherwerb. Interkulturelle Projekte für Flüchtlinge und junge Migrantinnen und Migranten ergänzen das Angebot.

Im Freiburger Stadtteil Landwasser wird seit über 10 Jahren für jüngere Migrantinnen und Migranten „Sport um Mitternacht“ angeboten. In den Räumlichkeiten des Fachdienstes Migration treffen sich unterschiedlichste Gruppen und interkulturelle Vereine. Es bestehen spezielle Tanzgruppen für Mädchen und Frauen. Ein Projekt zur Gewalt- und Suchtprävention bietet Kickboxgruppen für Jungen und Mädchen. Migrantinnenvereine organisieren den muttersprachlichen Unterricht für ihre Kinder oder treffen sich zum kulturellen Austausch. Eine Gruppe für männliche Migranten trifft sich ebenfalls zum Austausch und für sportliche Aktivitäten. Ältere Migrantinnen und Migranten treffen sich in der spanischen Seniorengruppe. In den Stadtteilen Landwasser, Zähringen und Betzenhausen-Bischofsblinde organisiert der Fachdienst Migration internationale Frauentreffs im Rahmen des Projektes „FrauenSTÄRKEN im Quartier“.



Nadja Gkaras (3.v.r.), Treffpunktleiterin Betzenhausen, mit Teilnehmerinnen

Frau Astrid Kühnemann berichtet als Teilnehmerin aus dem Frauen-Treffpunkt in Betzenhausen: „Es kommen jeden Donnerstag zwischen 14 und 17 Uhr Frauen jeden Alters aus Indonesien, Weißrussland, der Türkei, der Ukraine, Deutschland etc. im Franz-Hermann-Haus in der Sundgaullee 8 zusammen. Wir sprechen Deutsch, tauschen uns zu frauenspezifischen Themen aus, informieren uns über weitere Angebote, diskutieren zum Beispiel über Religionen, Gebräuche, Poesie, Spielsucht, das Erlernen von Fremdsprachen, Neuerungen in der Gesetzeslage und geben Erfahrungen aus Heimatländern und Deutschland weiter. Über den Betzenhauser Treff wurden schon einige Teilnehmerinnen in Sprach- und Computerkurse, sogar in Ausbildungen vermittelt. Mit den gängigen Computerprogrammen kennen sich die Frauen inzwischen ebenfalls aus. Auch nahmen wir an der Frauenkonferenz 2011 im Freiburger Konzerthaus teil, besuchten gemeinsam den Europapark, eine Informationsveranstaltung zur Einführung der Leistungen für Bildung und Teilhabe im Rathaus sowie die Infoveranstaltung „Berufsweg finden!“.



Teilnehmerinnen des Treffpunkts in Betzenhausen

Der Frauentreff wird gut angenommen. Gleich zu Anfang hat sich eine feste Gruppe gebildet, zu der immer wieder neue Frauen kommen. Es herrscht eine offene Atmosphäre, in der oft gelacht wird. Die Teilnehmerinnen fühlen sich wohl und schätzen die bereichernde Vielfalt der Nachmittage. „Ich freue mich, hier sein zu können. Das ist besser als Fernseher und Sofa“, sagt eine der Frauen. „Ich kann hier ich selbst sein und ich werde ernst genommen“, äußert eine andere. Wir wünschen uns sehr, dass der Treffpunkt erhalten bleiben kann, auch über das offizielle Ende hinaus.“

Kontakt:
Caritasverband Freiburg-Stadt e.V.
Alexander Hauser, Fachdienst Migration
Konturstr. 36
79106 Freiburg
Tel. 0761 50478-12
www.caritas-freiburg.de



Das Diakonische Werk Freiburg und sein Diakonieverein Freiburg e.V.

ist als örtlicher evangelischer Wohlfahrtsverband Träger von unterschiedlichen sozialen Diensten, Einrichtungen und Projekten in der Stadt Freiburg. Unsere Angebotspalette hat eine große Vielfalt, und wir reagieren mit verschiedenen Diensten und Projekten auf unterschiedliche Bedarfe und Lebenslagen. So reicht unser Angebot von allgemeiner Sozialberatung über Schuldnerberatung, Migrationsberatung, Unterstützung für psychisch kranke und behinderte Menschen, Freizeitangebote für behinderte Menschen bis zum Arbeitslosentreff und vielfältigen Angeboten für wohnungslose Menschen. Nicht zu vergessen sind auch das Second-Hand-Center „Spinnwebe“ und die Manufaktur für Lehmbausteine als Orte, an denen arbeitslose Menschen die Möglichkeit der Beschäftigung haben.



Angelika Hägele, stellvertretende Geschäftsführerin der Diakonie, und Dilek Gezer, Treffpunktleiterin Littenweiler (von links)

Einen Schwerpunkt unserer Arbeit sehen wir in der Unterstützung von Familien. Hier bieten wir neben unterschiedlichen Kinderbetreuungseinrichtungen weitere Angebote wie „welcome – Praktische Hilfe für Familien nach der Geburt“, unsere Kurberatung, das Netzwerkprojekt HARFE – Hilfenetz

für Alleinerziehende in Freiburg sowie unser Familienzentrum Wiesengrün.

Besonders am Herzen liegt uns auch die Unterstützung von Frauen. So haben wir mit „FreiRaum – Hilfen für Frauen in Wohnungsnot“ ein Angebot für Frauen, das sich an ihren speziellen Lebenslagen orientiert. Die Beratungsstelle „FreiJa – Aktiv gegen Menschenhandel“ und das Projekt „P.I.N.K. – Prostitution-Integration-Neustart-Know how“ wenden sich jeweils an Frauen, die sehr im Schatten unserer Gesellschaft stehen und dringend unseren Beistand brauchen. Bei allen diesen Angeboten ist es uns wichtig, Frauen an Wendepunkten und bei anstehenden Entscheidungen und Veränderungen in ihrem Leben zu begleiten und sie in ihren eigenen Fähigkeiten

und Ressourcen zu bestärken – dies beispielsweise in der Schwangerenberatung, der Kurberatung und im Projekt „Perspektive PLUS – Gute Arbeit für Alleinerziehende“.

Vor diesem Hintergrund wurde im Stühlinger bereits 2009 eine interkulturelle Teestube für Frauen aufgebaut und, im Rahmen von „FrauenSTÄRKEN“ wurde das Angebot auch an einem neuen Standort in Littenweiler eingeführt. Die Zielsetzung des Projekts passte sofort sehr gut in die vorhandene Angebotslandschaft.

Schön ist es immer wieder zu sehen, wie die beschriebene Angebotsvielfalt direkt den Nutzerinnen zu Gute kommt, indem sie auf kurzem Wege Zugang zu Rat und Hilfe in unterschiedlichsten Lebenslagen bekommen. Auch unsere vielfältigen Netzwerke zu den Angeboten anderer Träger und Projekte, die es in Freiburg gibt, können so sehr gut für ratsuchende Menschen genutzt werden.

So konnten wir das Projekt „FrauenSTÄRKEN im Quartier“ durch unsere ergänzenden Angebote bereichern. Das Projekt hat aber auch uns selbst bereichert – durch die tolle Arbeit der Kolleginnen in den Treffpunkten, die Arbeit im Verbund mit den verschiedenen Träger und vor allem auch durch die vielen Themen, die die Besucherinnen der Treffpunkte eingebracht und mitgebracht haben.

Kontakt:
Diakonieverein beim Diakonischen Werk Freiburg e.V.
Angelika Hägele, stellvertretende Geschäftsführerin
Dreisamstraße 3-5
79098 Freiburg
Tel. 0761 36891-175
Fax 0761 36891-134
www.diakonie-freiburg.de



Melanie Beulich, Treffpunktleiterin Stühlinger

Das Nachbarschaftswerk (NBW) e.V. in Freiburg

Das Nachbarschaftswerk (NBW) ist ein gemeinnütziger Träger sozialer Dienstleistungen in den Stadtteilen Weingarten, Haslach und Stühlinger und leistet sozial-kulturelle Arbeit in Wohngebieten und unterstützt die Vernetzung im Stadtteil. Ziel ist die Förderung und die Stärkung der Ressourcen, Fähigkeiten und Entwicklungsmöglichkeiten des Quartiers und seiner Bewohnerinnen und Bewohner. Dazu gibt es Angebote und Programme, die den Bedürfnissen im Bereich der Bildung und Beschäftigung sowie der sozialen Dienste und der Freizeit gerecht werden. Das NBW ist konfessionell und parteipolitisch unabhängig und offen für Menschen aller Konfessionen, Herkunft oder sozialer Schichten.



Sarghuna Nashir-Steck (links), Treffpunktleiterin Haslach, mit einer Teilnehmerin.

In Haslach bietet das Nachbarschaftswerk im Stadtteilbüro Haslach, Melanchthonweg 9b, eine allgemeine Sozialberatung mit offenen Sprechstunden montags und mittwochs von 9-12 Uhr an. Sie informiert und berät zu sozialen und rechtlichen Angelegenheiten. Darüber hinaus unterstützt die Sozialberatung

Familien und Einzelpersonen, die sich in Belastungs- und Konfliktsituationen befinden, z.B. bei Problemen mit der Existenzsicherung, Arbeitslosigkeit und Wohnungssuche, bei Erziehungsschwierigkeiten und Partnerschaftskonflikten. Die Sprechstunden der Quartiersarbeit sind montags von 10-12 Uhr und mittwochs von 12-15 Uhr. In Versammlungen, Arbeitsgruppen und Einzelkontakten werden die Anliegen der Menschen im Stadtteil aufgegriffen und mit ihnen gemeinsam bearbeitet.

Neben den Büroräumen gibt es eine Infothek zu Angeboten, Institutionen und Veranstaltungen im Stadtteil sowie den Stadtteiltreff, der für Angebote, Kurse und Feste zur Verfügung steht. Die Räume können von Vereinen, BewohnerIn-

nen und Institutionen genutzt werden. In den Treffräumen gibt es montags, mittwochs und freitags von 12-13.30 Uhr in Kooperation mit der evangelischen und katholischen Kirchengemeinde einen Mittagstisch. Das Stadtteilcafe findet mittwochs von 13.30-16.30 Uhr statt und bietet neben selbst-



Teilnehmerinnen der Teestube in Haslach

gebackenen Kuchen, Getränken und Spielangeboten die Möglichkeit, sich über Aktuelles im Stadtteil zu informieren. Beide Angebote werden überwiegend von ehrenamtlichen Teams durchgeführt.

Dienstags wird über das Projekt „FrauenSTÄRKEN im Quartier“ ein Treffpunkt für Frauen von 9.30-12.30 Uhr angeboten. In dieser Frauenteeestube gibt es die Möglichkeit, sich auszutauschen, miteinander ins Gespräch zu kommen, neue Kontakte zu knüpfen, Tee zu trinken, sich über gesundheitliche Themen zu informieren sowie berufliche Perspektiven zu entwickeln. Während der Teestube wird eine Kinderbetreuung angeboten.

Das Haslacher Netz ist ein Ehrenamtlichen-Projekt der Melanchthon-Kirchengemeinde, der St. Michael-Gemeinde und dem Nachbarschaftswerk. Es führt Menschen, die über Ressourcen und Kompetenzen verfügen, mit Menschen zusammen, die Unterstützung benötigen und alleine auf sich gestellt den komplexen Herausforderungen der Alltagsbewältigung nicht gerecht werden können.

Kontakt:
Nachbarschaftswerk e.V.
Claudia Gisinger, Dipl. Sozialarbeiterin (FH)
Quartiersmanagement
Stadtteilbüro Haslach
Melanchthonweg 9b
79115 Freiburg
Tel. 0761 7679004
www.nachbarschaftswerk.de



Teilnehmerinnen der Teestube in Haslach



K.I.O.S.K. auf dem Rieselfeld e.V.

Der gemeinnützige Trägerverein K.I.O.S.K. auf dem Rieselfeld e.V. organisiert durch die Stadtteilarbeit das soziale und kulturelle Leben im Stadtteil, verantwortet die bürgerschaftliche Nutzung des Stadtteiltreffs glashaus und die dezentrale Kinder- und Jugendarbeit. Durch Gemeinwesenarbeit sollen tragfähige Sozialstrukturen aufgebaut und gemeinsam mit den neuen Bewohnern soziale Netzwerke und eine soziokulturelle Infrastruktur entwickelt werden. Die Angebote



Lejla Karovic-Kersting, Treffpunktleiterin Rieselfeld

von K.I.O.S.K. stehen allen RieselfelderInnen offen und werden durch hauptamtliche MitarbeiterInnen sowie ehrenamtlich Engagierte ermöglicht.

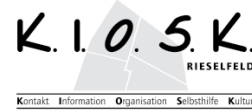
Zu den Gruppen und Aktivitäten gehören unter anderem das ehrenamtliche Café im glashaus, Flohmarktgruppe, Theatergruppe, Krabbelgruppen, Stadtteilzeitung, Discogruppe, Spieleabend, Jazzlounge, Kino im glashaus, Seniorengruppe und Seniorennetzwerk Rieselfeld sowie Kulturveranstaltungen und Ausstellungen. Als Beratungs- und Bildungsangebote gibt es die Sozialberatung, Bera-

tung für Menschen mit Behinderung sowie Familienbildung. Ein besonderes Projekt stellt „ÄwiR – Älter werden im Rieselfeld“ dar. Die bei den Treffen entwickelten Ideen wurden teilweise schon umgesetzt wie etwa die „(Geh)meinsame Runde – Rieselfelder Bewegungsparcours – 3000 Meter pro Tag“.

Menschen mit Migrationserfahrung treten in vielfältiger Weise im Stadtteil auf, so dass es gilt, eine Kultur der Vielfalt und der Zusammenarbeit zwischen Menschen aus unterschiedlichen Herkunftsländern und Milieus zu entwickeln.

Als Angebote bestehen: Muttersprachliche Kurse (Bosnisch/Serbisch/Kroatisch, Arabisch, Persisch und Russisch), Lesungen und Stadtteilzeitung, Frankophil/Frankophon (für alle, die gerne Französisch sprechen und sich für französische Kultur interessieren) sowie die Migrationsprechstunde. „FrauenSTÄRKEN im Quartier“ öffnete unter Leitung von Lejla Karovic-Kersting, die bislang als Ehrenamtliche im K.I.O.S.K. tätig war, einen Treffpunkt für Frauen mit dem Ziel, den Frauen neue Zugänge zu ermöglichen und die persönliche und berufliche Lebensgestaltung zu reflektieren.

Kontakt:
Stadtteiltreff Rieselfeld Trägerverein KIOSK e.V.
Dr. Clemens Back
Maria-von-Rudloff-Platz 2
79111 Freiburg
Tel. 0761 7679560
www.rieselfeld.org



Kontakt Information Organisation Selbsthilfe Kultur

Erwachsenenbegegnungsstätte Weingarten (EBW)

Ziel und Auftrag des Mehrgenerationenhauses EBW ist es, zu einem gelingenden Zusammenleben der Menschen und



Teilnehmerinnen des Treffpunkts in Weingarten

Kulturen in Weingarten, zu einem bereichernden Miteinander der Generationen und zur Lebensqualität und Stadtteilidentität beizutragen. Diesem Ziel dienen alle Angebote und Aktivitäten des Mehrgenerationenhauses. Das EBW ist offen für Menschen aller Nationalitäten und Weltanschauungen und richtet sich mit seinen Angeboten an alle BewohnerInnen Weingartens. Es regt Menschen zu bürgerschaftlichem Engagement und zur Mitgestaltung des Lebens im Stadtteil an.

Das Mehrgenerationenhaus EBW mit seinem breit gefächerten Leistungsangebot ist das in über 38 Jahren gewachsene soziokulturelle Zentrum Weingartens und als solches ein wichtiger Teil der Stadtteilidentität. Durch seine ressourcenorientierte Sicht- und Arbeitsweise setzt die Arbeit bei den Stärken und konstruktiven Interessen der Bewohner und Gruppierungen an.

Der offene Begegnungsbereich im EBW (Tages-Café, Mittagstisch, Abendgaststätte) wurde seit 2010 zu einem zentralen Ort der Begegnung zwischen Jung und Alt, zwischen Deutschen und Migranten. Durch die niederschweligen und unkomplizierten Begegnungsmöglichkeiten werden Kontakt und Gespräche leicht möglich. Ergänzung und Unterstützung erfahren diese auf individuelle Initiative zielenden Netzwerke durch eine vom Mehrgenerationenhaus initiierte Dienstleistungsdrehscheibe, die Angebot und Nachfrage an Unterstützung zusammenbringt und so zur Entlastung des Generationennetzwerkes, zur Familienentlastung und zur Vereinbarkeit von Familie und Beruf beiträgt. Einen besonderen Aspekt stellen familienalltagsnahe, haushaltsentlastende Kleindienstleistungen dar, die insbesondere eine Zuversichtsmöglichkeit für Frauen in der Familienphase eröffnen.

Spezielle Angebote für Frauen sind internationale Müttertreffs, Qualifizierungsmöglichkeiten für Frauen im Bereich PC-Anwendungen und Internet (auch im Rahmen von „FrauenSTÄRKEN im Quartier“), Integrationskurse mit Kinderbetreuung sowie eine flexible Betreuungsmöglichkeit für Kinder unter drei Jahren.

Kontakt:
Mehrgenerationenhaus EBW
Sulzburger Str. 18
79114 Freiburg
Tel. 0761 49078-40
www.ebw-freiburg.de



Südwind Freiburg e.V. – Verein für soziale und interkulturelle Arbeit



Marion Bär, Südwind, und Ulrich von Kirchbach, Bürgermeister für Kultur, Integration, Soziales und Senioren

Südwind ist eine gemeinnützige und jugendpflegerisch anerkannte Einrichtung, Mitglied im Deutschen Paritätischen Wohlfahrtsverband (DPWW) sowie im Verband für Interkulturelle Arbeit (VIA). Leitziel ist die gleichberechtigte Teilhabe (Partizipation und Chancengleichheit) aller BürgerInnen, insbesondere sozial und gesellschaftlich benachteiligter Menschen mit Migrationshintergrund, in allen Bereichen des öffentlichen Lebens wie Bildung, Politik, Kultur, Gemeinwesen, Arbeit etc. Südwind engagiert sich für ein gesellschaftliches Konzept, für

eine Politik der Inklusion, für Diversität und Anerkennung von Vielfalt und Verschiedenheit ohne Ansehen von ethnischer Herkunft, Geschlecht, Religion oder Weltanschauung.

Diese Zielsetzung verwirklicht der Verein durch spezielle Angebote und soziales- und politisches Engagement. Arbeitsbereiche sind:

– Bildung, Förderung und Unterstützung von Kindern und Jugendlichen: Flexible Nachmittagsbetreuung in internationalen Kindergruppen (Hausaufgabenhilfe, Stärkung der Sprachkompetenz, freizeitpädagogische Angebote).

– Berufsberatung für Jugendliche und SchülerInnen: Allgemeine Bewerbungshilfen und Berufslaufbahnberatung (auch für Erwachsene).

– Integrationskurse: Schreiben, Lesen und Kenntnisse der deutschen Sprache sind Grundvoraussetzungen der gesellschaftlichen Teilhabe. Wir bieten für MigrantInnen im Sinne der Integrationskursverordnung des BAMF Alphabetisierungskurse und Elternsprachkurse an.



Meral Gründer, Treffpunktleiterin Brühl-Beurbarung

– Sprachförderung und Orientierung für Frauen: Die niederschweligen Frauensprachkurse sind besonders für Migrantinnen geeignet, die in kleinen Schritten ohne Prüfungen und Zertifikate lernen wollen oder die keine Berechtigung zum Integrationskurs haben. Den Kursteilnehmerinnen werden auch Orientierungshilfen und praktische Unterstützung bei der Bewältigung des Alltags angeboten.

– Beratung: Migrationserstberatung von erwachsenen Zuwanderern umfasst

Beratung in allen sozialen Fragen, berufliche Eingliederung, Existenzsicherung, Beratung in Alltagsfragen und Kontaktvermittlung zu den entsprechenden Einrichtungen.

– Kulturarbeit: Projekte und Veranstaltungen in den Bereichen kulturelle, interkulturelle und politische Bildung, globales Lernen, Kulturaustausch, Kunstvermittlung sowie soziokulturelle Aktivitäten. Ein besonderes Merkmal unserer Arbeit ist die kontinuierliche partizipative Zusammenarbeit mit MigrantInnenvereinen und Initiativen.

Weitere zeitlich begrenzte Angebote sind:

– „FrauenSTÄRKEN im Quartier“: Zwei der zehn Frauentreffpunkte wurden unter der Trägerschaft von Südwind eingerichtet:

Der Treffpunkt in der Unterwiehre unter Leitung von Sarghuna Nashir-Steck und der Treffpunkt im Stadtteiltreff Brühl-Beurbarung unter Leitung von Frau Meral Gründer. Neben neuen nachbarschaftlichen Bezügen eröffneten sich insbesondere gezielte Möglichkeiten, berufliche Perspektiven zu erweitern. Das Projekt zeichnet sich dadurch aus, dass die beteiligten Frauen Angebote und Inhalte aktiv mitgestalten können.

KURVE - in Kooperation mit dem DRK-Kreisverband - steht für „Kultursensible Vermittlung von Erziehungskompetenzen für Eltern aus dem islamisch geprägten türkisch/arabischen Kulturraum“. In verschiedenen Stadtteilen bietet KURVE Eltern die Möglichkeit, sich in einem geschützten Rahmen untereinander über Erziehungsfragen und schulische Möglichkeiten - begleitet von einer Familienbildnerin und einer Dolmetscherin - auszutauschen.

Kontakt:
Südwind Freiburg e.V.
Marion Bär, Kulturreferentin
Lorettostr. 42
79100 Freiburg
Tel. 0761 4019805
www.suedwind-freiburg.de



Teilnehmerinnen des Treffpunkts Unterwiehre, in der Mitte: Sarghuna Nashir-Steck, Treffpunktleiterin



Sommerfest Südwind



Von 2005 bis 2007 hat Dr. Beate Blank von „empowerment consult“ den Empowerment-Ansatz als Handlungsrahmen von Ressourcenförderung und Teilhabe in Kooperation mit dem Büro für Migration und Integration der Stadt Freiburg entwickelt. Das Projekt „Bewohner/innen gewinnen – Wege aufzeigen“ führte auf Wunsch der Teilnehmerinnen zum ersten Frauentreffpunkt. Mit dem empowerment-Instrument „Schatzsuche“ wurde die Internationale Frauentestube Freiburg-Haslach konzipiert und unter der Leitung von Sarghuna Nashir-Steck aufgebaut.



Teilnehmerinnen des Moduls „Schatzsuche“ im Treffpunkt Brühl-Beurbarung

Das in diesen Jahren generierte Empowerment-Wissen hat Beate Blank ab 2010 an das Nachfolgeprojekt „FrauenSTÄRKEN im Quartier“ und die Treffpunktleiterinnen weitergegeben. In vier Treffpunkten von „FrauenSTÄRKEN“ sind Schatzsuchen als Angebot zur Lebens- und Berufswegeplanung nachgefragt worden. Ihre Erwartungen haben die Teilnehmerinnen so formuliert: „Ich möchte gerne wissen, was alles in mir steckt.“ „Mich interessiert, was ich für Chancen habe, die ich vielleicht nicht sehe.“ „Ich habe keinen Beruf erlernt und weiß nicht, was ich machen könnte.“ „Meinen Traumberuf kann ich wegen dem Kopftuch nicht ausüben und ich weiß nicht, was mir sonst noch zusagen könnte.“ Im Rahmen der gemeinsamen

Auswertung sagten sie: „Die Schatzsuche hat mir definitiv mehr Selbstvertrauen gebracht.“ „Wie in einem Puzzle hat sich alles zusammengefügt. Ich sehe nun viel klarer, wer ich bin und was ich will.“ „Die Schatzsuche wirkt noch lange nach. Jetzt erst wird mir klar, dass sie mir geholfen hat, meine Ziele klarer zu sehen, und prompt habe ich die Stelle bekommen, obwohl ich vorher dachte, die bekommst du nie.“ „In letzter Zeit tun sich so viele schöne Dinge auf, die ich mir insgeheim schon lange gewünscht habe. Insofern hat mir die Schatzsuche nichts Neues gebracht. Aber ohne sie hätte ich mich vielleicht nicht dafür geöffnet.“

Die konsequente programmatische Entwicklung des Empowerment-Ansatzes ist noch selten in Sozial- und Hilfeplanung zu finden. Das Freiburger Modell kann in dem Buch von Beate Blank, „Die Interdependenz von Ressourcenförderung und Empowerment“, nachvollzogen werden. Neben wissenschaftlichen Erkenntnissen enthält es spannende Schatzgeschichten und Einsichten in unser Streben nach Verwirklichung unserer Potentiale, selbstbestimmten Sinndeutungen, Anerkennung, Gemeinschaft, Glück und Teilhabe.

Kontakt:
empowerment consult-beratung
Dr. Beate Blank
Fraubronnstr. 9
70599 Stuttgart
www.empowerment-consulting.de



Dr. Beate Blank

Nutzerinnenfreundliche Computer- und Internetkurse



Teilnehmerinnen PC-Kurs

wurden in den Räumen der Erwachsenenbegegnungsstätte Weingarten unter Leitung von Elena Khrantsova im Rahmen von „FrauenSTÄRKEN“ von 27 Frauen (34 Termine x 2 Stunden) besucht. Frau Khrantsova ist erfahrene Informatikerin und Medienpädagogin.

Ziele der Angebote waren, dass die Teilnehmerinnen Sicherheit und Souveränität im Umgang mit Medien erwerben und sich mit neuen Kommunikationsformen, die bei vielen Jobs erwartet werden, vertraut machen. Um Berührungspunkte und Hemmschwellen bei Anfängerinnen abzubauen, wurden in den Kursen kreative Methoden im Umgang mit dem Computer eingesetzt: Die Frauen richteten E-Mail-Adressen ein, gestalteten Einladungen zu einer Familienfeier, suchten Rezepte oder Zeitungen aus den Heimatländern im Internet, meldeten sich bei sozialen Netzen an. In Einzel- und Gruppenarbeit konnten EDV-erfahrene Frauen ihre Bewerbungsunterlagen zusammenstellen oder Online-Bewerbung üben.

Kontakt:
ent-ra GbR KunstSoftware/
KreativeComputerschule
Elena Khrantsova
Krozinger Str. 7
79114 Freiburg
Tel. 0761 4882741
www.ent-ra.de

Femmes Tisch im Rahmen von „FrauenSTÄRKEN“

Frauen können im kleinen Kreis Neues erfahren, über eigene Erfahrungen reden und so bestimmte Situationen besser verstehen und bewältigen, Zugang zu Informationen leichter erhalten und andere Frauen kennen lernen. Die Methode kommt aus der Schweiz und ist einfach: Eine Gastgeberin lädt 5-7 Gäste zu sich nach Hause ein. Eine Moderatorin zeigt einen Kurzfilm über ein ausgewähltes Thema, anschließend führt sie durch die Gesprächsrunde (Dauer: 1½ Stunden). Dabei geht es nicht um die Gründung von festen Gruppen (keine Stammtische), sondern um den Start von Begegnung und Austausch – im Rahmen von „FrauenSTÄRKEN“ zu berufsbezogenen Themen.

Wir starteten mit dem Film „Leben, Lieben, Kinder kriegen“, einer ARD-Dokumentation, die verschiedene Familienlebensstile zeigt. Dies sollte als Grundlage für die Gesprächsrunde zum Thema „Vereinbarkeit von Familie und Beruf“ dienen. Als Moderatorinnen wurden 8 Migrantinnen mit guten kommunikativen Fähigkeiten ausgesucht, die Zugang zu verschiedenen Gruppen haben. Sie wurden über die Ziele des Projekts informiert und auf ihre Rolle mit den dazugehörigen Aufgaben vorbereitet. Der Film wurde gemeinsam besprochen, und jede Frau konnte die Gesprächsführung üben. Informationsmaterial (Wegweiser für Migrant/innen, Flyer von Beratungsstellen usw.) erhielten sie vom Büro für Migration und Integration und von der Kontaktstelle „Frau und Beruf“, die als Kooperationspartnerin zur Seite stand.

Bei der Durchführung der Abende fanden lebhaft und intensive Diskussionen statt. Die Unsicherheit in der Sprache, die Arbeitserlaubnis und fehlende Betreuungsplätze wurden als Hauptprobleme beim Einstieg in den Arbeitsmarkt genannt. Insgesamt kann durch die Rückmeldungen der Moderatorinnen und die Auswertung der Gästekarten festgehalten werden, dass sich die Mehrheit der Frauen, die an Femmes Tischen teilgenommen haben, im Rahmen dieser Veranstaltungen verstanden und durch die Anregungen gestärkt fühlen. Die meisten Frauen empfinden es außerdem als sinnvoll, in dieser Form über berufsbezogene Themen zu sprechen.



Teilnehmerinnen von Femmes Tisch

Kontakt:
Virginia Gamarra De Lang,
Büro für Migration und Integration
Tel. 0761 2013056

„FensterBLICke - Ein etwas anderer Blick auf das Leben der Freiburger Migrantinnen“

Im Mittelpunkt dieses Projekts stehen Fensteraufnahmen der Wohnungen, in denen Migrantinnen leben. Die teilnehmenden Frauen wurden über das Netzwerk von „FrauenSTÄRKEN im Quartier“ erreicht. Pro Stadtteil entstand ein Bildpaar: Das erste Foto zeigt das zunächst geschlossene von außen fotografierte Fenster. Das zweite Foto zeigt den Blick von innen durch das geöffnete Fenster. Das geschlossene Fenster symbolisiert eine Schranke, die trennt, das geöffnete Fenster verwandelt sich in eine Öffnung, die integriert. Im symbolischen



Olena Lytvynenko, Treffpunktleiterin Landwasser

Akt des Fensteröffnens äußert sich der Wunsch, von der Gesellschaft wahrgenommen zu werden. Nicht zuletzt reflektierte auch die betreffende Frau selbst, die sich in unmittelbarer Nähe zur Fotografin befand, jedoch auf

keinem Bild sichtbar ist, ihre eigene Einwanderungsgeschichte sowie das Verhältnis zum Stadtteil, in dem sie wohnt.

Diese Darstellung ist eine Einladung zum Perspektivwechsel und auch ein Versuch, die Freiburgerinnen nicht nach ihrer Herkunft zu unterscheiden. Die FensterBLICke wurden auf zwei Wegen der Öffentlichkeit präsentiert: Zunächst gab es eine Ausstellung, in der Installationen gezeigt wurden. Außerdem wurden die Bildpaare als Einleitungen zum jeweiligen Stadtteil in dieser Dokumentation genutzt.

Die Aufnahmen sind in der Zeit von Oktober 2011 bis Februar 2012 entstanden. Die Teilnahme der Migrantinnen an dem Projekt war freiwillig, und nur in Tiengen konnte keine Frau mit Migrationshintergrund gefunden werden. Das Foto der Altstadt zeigt das Fenster der Sekretärin des Bürgermeisters für Kultur, Integration, Soziales und Senioren. Bezüglich der beruflichen Tätigkeiten und Bildungsbiographien findet man unter den Teilnehmerinnen eine große Vielfalt: von der Analphabetin bis zur Akademikerin, von der Hausfrau bis zur Selbstständigen. Die beteiligten Frauen kommen aus folgenden Ländern: Indonesien, Kasachstan, Russland (Sibirien, Kaukasus), Kolumbien, Südafrika, Belgien, Uruguay, China (Taiwan, Hongkong), Italien, Afghanistan, Türkei, Irak, Algerien und Georgien.

Projektleiterinnen und -koordinatorinnen: Olena Lytvynenko / Julia Schlegel; Fotografinnen: Susanti Dewi / Janine Mielke

Filmdokumentationen

1. „Klappe auf! FRAUENfragen in Freiburg“ (45 Min.); Dokumentation Frauenkonferenz 2011

Premiere bei der Veranstaltung zur Reflektion der Frauenkonferenz / Historisches Kaufhaus

2. „FrauenSTÄRKEN Freiburg“ (24 Min.); Dokumentation der interkulturellen Teestuben

Premiere bei der Veranstaltung „Ressourcen nutzen – Potentiale entfalten“ / Katholische Akademie Freiburg

Im Rahmen von „FrauenSTÄRKEN im Quartier“ wurden zwei Filmprojekte mit zwanzig Freiburgerinnen aus zehn unterschiedlichen Herkunftsländern umgesetzt. Ziel des Filmvorhabens war, Frauen dahin gehend zu qualifizieren, den eigenen Anliegen eine professionelle Form zu verleihen sowie interkulturelle Aktivitäten von Frauen in Freiburg zu dokumentieren.



Filmemacherinnen von „Klappe auf! FRAUENfragen“ (rechts: Irene Schumacher)

Bei beiden Projekten fand an vier Vormittagen eine praxisorientierte Einführung statt. Diese umfasste die praktische Handhabung von Kamera und Mikrofon, ästhetische Filmgestaltungsprinzipien, die Entwicklung eines Storyboards sowie Einführung in den Filmschnitt. Die Frauen setzen ihre Ideen eigenständig filmisch um, reflektierten die Aufnahmen und diskutierten Medienwirkung sowie die Darstellung von MigrantInnen in den Medien. Unter intensiver Anleitung wurden die Filme über mehrere Monate am PC geschnitten.

Die intensive Auseinandersetzung mit gesellschaftlichen Themen wie Politik, Kultur, Gleichstellung, Religion, Gesundheit und dem Blickwinkel von internationalen Frauen auf Freiburg bereicherte alle Beteiligten. Während des Filmprojekts erprobten sich die Frauen in neuen Rollen vor und hinter der Kamera, um dann im nächsten Schritt mit ihren erlernten Kompetenzen selbstbewusst in die Öffentlichkeit zu treten. Sie genossen es zunehmend zu Gestalterinnen ihrer eigenen Bilder zu werden: „Wer die Kamera hat, hat die Macht!“ Die Teilnehmerinnen erweiterten ihre



In Aktion bei der Freiburger Frauenkonferenz 2011

Medienkompetenz, und einige gaben an, dass sie ihre Deutschkenntnisse im Projekt verbessern konnten.

Das Filmprojekt bot ebenso Anlass, neue Räume in Freiburg zu entdecken: Konzerthaus, Münster, Historisches Kaufhaus, Katholische Akademie und die zehn Stadtteiltreffpunkte. Dem Team des Treffpunktfilmes war es ein besonderes Anliegen, den dortigen Teilnehmerinnen eine Stimme zu geben und die Qualität der Frauen-Treffpunkte für andere sichtbar und spürbar zu machen. Mit den authentischen Aussagen der beteiligten Protagonistinnen entstand ein eindringliches Plädoyer für die Fortführung der interkulturellen Stadtteiltreffs.

Während der Filmprojekte erlebten die Akteurinnen ein großes Interesse von anderen Personen an interkulturellen Themen und gegenseitigem Austausch. Eine Besonderheit war, dass über die Filmarbeit auch Frauen mit geringen Deutschkenntnissen einbezogen werden konnten und über den Film ihre Interessen und Anliegen offen und selbstbewusst zu vertreten lernten. Der interkulturelle Blickwinkel auf die Bedürfnisse von Migrantinnen in Freiburg wird sichtbar, die engagierten Filme setzen neue Impulse für die Kommunalpolitik in Freiburg.

Einige Frauen treffen sich auch nach Ende des Filmprojektes weiter und planen weitere Filme zu realisieren zum Beispiel zur „FrauenSTÄRKEN“-Ausstellung „Lebensbäume“ oder zur Modenschau des Stühlinger Nähprojekts.

Informationen sind im Internet über die Website www.frauenstaerken.com abrufbar.

Kontakt:
Irene Schumacher
Kommunikation und Medien e.V. (KuM)
Stühlingerstr. 8
79106 Freiburg
www.kommunikation-und-medien.de

Kontakt:
Irene Schumacher
Kommunikation und Medien e.V. (KuM)
Stühlingerstr. 8
79106 Freiburg
www.kommunikation-und-medien.de



FrauenSTÄRKEN-Filmteam



Premiere von „Klappe auf! FRAUENfragen“ im Historischen Kaufhaus:

Ein interkultureller Wald entsteht – Aquarell-Treff im Quartier

„Ich kann nicht schreiben, aber ich kann malen.“ So drückt sich eine Teilnehmerin des Frauencafés Zähringen aus.

Im Rahmen des Projekts „FrauenSTÄRKEN im Quartier“ haben Frauen aus verschiedenen Freiburger Stadtvierteln (Rieselfeld, Haslach, Littenweiler, Unterwihre, Zähringen) in gemeinschaftlichen Workshops Schritt für Schritt die Aquarelltechnik erlernt. Am Ende hat jede Frau ihren Lebensbaum gemalt. Jeder Baum erzählt Geschichten von Eigenheiten, Schicksalen und den verschiedenen Kulturen.

Die Bäume aller Workshops werden im öffentlichen Raum der Stadt ausgestellt, wobei symbolisch ein interkultureller Wald entsteht.

Die Ausstellung ermöglicht es den Frauen, ihre Arbeiten in der Öffentlichkeit zu zeigen und die Räume der Stadt, in der sie leben, zu nutzen. Sie werden aktiver Teil dieser Stadt und dieser Gesellschaft, was den Integrationsprozess fördert. Durch die Workshops und die Ausstellung haben die Teilnehmerinnen sich kennengelernt, Freundschaften aufgebaut, sich ausgetauscht und Vorurteile überwunden. Sie haben auch die interessante Erfahrung gemacht, die Ausstellung und Ausstellungseröffnung mitzugestalten. Die Frauen haben sich nachhaltig vernetzt.

Die Ausstellung „Ein interkultureller Wald entsteht“ zeigt die Vielfalt unserer Stadt als Bereicherung und Chance, und gleichzeitig 66 Bilder von 58 Freiburgerinnen aus 30 Ländern.

Kontakt:
Carmen Luna
Atelier La Luna
Lise-Meitner-Str. 12
79098 Freiburg
www.atelierlaluna.de



Flyer der Ausstellung „Ein interkultureller Wald entsteht“

CultExpo-Seminar „Fit für Deutschland: bessere Chancen im Alltag und Beruf“

Das Unternehmen CultExpo versteht sich als interkultureller Lotse, als Brückenbauer zwischen verschiedenen Kulturen. Mitgründerin Joelle Verdes engagiert sich für kulturellen Austausch und Verbesserung interkultureller Kompetenzen mit dem Ziel, reibungslose zwischenmenschliche Beziehungen sowie beruflichen Erfolg zu fördern. Joelle Verdes hat persönlich und beruflich viel mit Menschen verschiedener Kulturen zu tun. Aus diesem Grund kennt sie sehr gut deren Lebensbedingungen und unterstützt Migrantinnen dabei, die eigene Lebensqualität zu verbessern.

Das Seminar „Fit für Deutschland“, welches mehrfach im Rahmen von „FrauenSTÄRKEN im Quartier“ angeboten wurde, thematisiert Kulturstandards sowie die daran geknüpften Verhaltenserwartungen. Die Teilnehmerinnen des Seminars erhofften sich durch diese Auseinandersetzung, die Mehrheitskultur und gegebenenfalls auch andere Kulturen besser zu verstehen und für ihre soziale und berufliche Integration zu nutzen. Die Teilnehmerinnen waren motiviert, an der Überwindung ihrer Hindernisse im Alltag bzw. an der Entwicklung von eigenen Projekten aktiv zu arbeiten. Die Evaluation des Seminars verlief äußerst positiv.

Kontakt:
CultExpo
Joelle Verdes
Tel. 0761 88869825
www.cultexpo.com



Joelle Verdes mit Teilnehmerinnen im Treffpunkt Unterwihre

Angebote zur Gesundheitsförderung und mobile Gesundheitsberatung für Frauen mit Migrationshintergrund

Das Frauen- und MädchenGesundheitsZentrum Freiburg e.V. (FMGZ e.V.) informiert, berät und begleitet Frauen und Mädchen zu gesundheitlichen Fragestellungen und ist als Fachberatungsstelle seit 22 Jahren im Freiburger Hilfesystem tätig.



Vera Löffler (4.v.r.) mit Teilnehmerinnen des Treffpunkts Unterwiehre

Das Angebot im Rahmen von „FrauenSTÄRKEN im Quartier“ wurde von der hauptamtlichen Mitarbeiterin Vera Löffler durchgeführt. Hintergrund der Beteiligung des FMGZ war das Wissen um den Zusammenhang von Migration, sozialer Benachteiligung und Gesundheit. Mig-

rantinnen sind schon durch die Migrationserfahrung und deren Hintergründe überproportional von sozialer Benachteiligung betroffen und zählen als gesundheitliche Risikogruppe.

Die sich daraus ergebenden Ziele waren: Erwerb von Kenntnissen über das deutsche Gesundheitssystem und die Gegebenheiten in Freiburg, Abbau von Hindernissen beim Zugang zum Versorgungssystem durch gezielte Information und konkrete Adresseempfehlungen, Weitergabe von Informationen zu frauenspezifischen Erkrankungen und den Umgang damit, Müttergesundheit als Basis für Familiengesundheit, Hinführung zu einem positiven Umgang und Zugang zum weiblichen Körper, Wissensvermittlung in den zentralen Bereichen Ernährung, Bewegung, Stressbewältigung sowie die Erkenntnis, dass Gesundheit als Ressource und Basis zur Lebensbewältigung, zur sozialen und beruflichen Integration zu verstehen ist.

Während des Projektzeitraums hat Frau Löffler nach Absprache mit den Leiterinnen der FrauenSTÄRKEN-Treffs an den offenen Treffpunkten teilgenommen. Durch ihre wiederkehrende Anwesenheit konnte sie Vertrauen gewinnen und Beziehungen aufbauen. Dies ermöglichte in der Folge vertrauensvolle Beratungsgespräche. Es gab sowohl Vorträge, als auch offene Frage- und Gesprächsrunden. Ergänzt wurde die Arbeit mit zahlreichem Anschauungsmaterial, wie etwa Schaubildern und mehrsprachigen Infobroschüren.

Die Frauen waren sehr interessiert und brachten viele eigene Fragen, Themen und Erfahrungen ein, und es entstand ein intensiver Austausch.

Das FMGZ ist auch nach der Projektzeit von FrauenSTÄRKEN offen für Frauen mit Migrationshintergrund! Wir freuen uns, wenn Sie unser Angebot annehmen:

Kontakt:
Frauen- und MädchenGesundheitsZentrum
Vera Löffler
Basler Str. 8
79100 Freiburg
Tel. 0761 2021590



Mit Kräutern selbständig

Unkraut wie Brennnessel, Löwenzahn, Giersch wächst in der ganzen Stadt. Leider wissen nur die wenigsten, dass diese Pflanzen wahre Schätze sind.

Ich habe versucht, den Frauen der FrauenSTÄRKEN-Treffpunkte in Haslach, Betzenhausen, Stühlinger und in der Unterwiehre im Laufe der verschiedenen Jahreszeiten die wild wachsenden einheimischen Unkräuter, Heilpflanzen und Gartenkräuter nahezubringen. Die Pflanzen wurden in der Küche angewendet (Kräuterbutter, Kräutersalz, Sirup) sowie zur Herstellung von Heilmitteln (Tees, Salben, Tinkturen) und Kosmetik (Seifen, Creme, Badekugeln).

Die Frauen haben Grundlagen erhalten, selbständig einheimische Pflanzen in ihrem alltäglichen Leben mehr und mehr anwenden zu können und neue Pflänzchen in ihrer Umgebung wahrzunehmen.

Zunächst als Teilnehmerin im Treffpunkt Haslach habe ich mich sehr gefreut, mein Wissen an andere in der Rolle als Kursleiterin weiterzugeben und mir die Didaktik und Methodik für die einzelnen Termine zu erarbeiten.

Kontakt:
Barbora Sadilková
moruse@web.de



Barbora Sadilková mit Teilnehmerinnen der Teestube Haslach

Flohmarkt in Brühl-Beurbarung

Am 18. September 2011 hat der FrauenSTÄRKEN-Treff in Brühl-Beurbarung im Rahmen des Stadtteilvests den „1. Brühler Familienflohmarkt“ am Tennenbacher Brunnen veranstaltet. Die Frauen organisierten eigenverantwortlich die Werbung, die Platzvergabe sowie den Ablauf.

Trotz des Regens kam das Angebot gut an, und der Tennenbacher Brunnen verwandelte sich zu einem bunten Platz. Viele Familien schlenderten über den Flohmarkt, tauschten sich aus, lernten sich kennen oder vertieften Kontakte, die durch die persönliche Anmeldung für die Teilnahme am Flohmarkt entstanden waren. Eine Wiederholung ist erwünscht!

Da der FrauenSTÄRKEN-Treffpunkt in Brühl-Beurbarung nach Juni 2012 nicht in der bisherigen Form weitergeführt wird, sollten Anfragen dieser Art beim Statteiltreff direkt gestellt werden.

Kontakt:
Statteiltreff Brühl-Beurbarung
Stephanie Kirner
Tel. 0761 6609030



Amana – Initiative muslimischer Frauen in Freiburg

Wir von Amana sind eine lokale Initiative muslimischer Frauen, die sich seit mehreren Jahren aktiv am gesellschaftlichen Leben in Freiburg beteiligt. Unsere Mitglieder sind international, überparteilich und von anderen Organisationen unabhängig. Der Schwerpunkt unserer Arbeit liegt in der interkulturellen Zusammenarbeit und im interreligiösen Austausch. Dazu bieten wir Vorträge und Workshops zu islamischen Themen für unterschiedliche Zielgruppen an.

Während der Frauenkonferenz 2011 Freiburg stellte Amana sich vor und thematisierte die Diskriminierung von muslimischen Frauen in der hiesigen Gesellschaft. Gemeinsam mit den Workshop-Teilnehmerinnen wurden Diskriminierungserscheinungen im Alltags- und im Berufsleben diskutiert. Es wurden Ansätze erarbeitet, wie zukünftig Vorurteile gegenüber muslimischen Frauen abgebaut werden können. Auch Vorschläge zu Verbesserung der beruflichen Chancen von muslimischen Frauen im Arbeitsleben wurden festgehalten.

In diesem Sinne möchte Amana weiterhin den interreligiösen und interkulturellen Austausch mit Vertreterinnen und Vertretern der deutschen Mehrheitsgesellschaft aufrechterhalten.

Kontakt:
Amina Boumaaiz und
Yamina Tahiri
amana.freiburg@yahoo.com



Amana-Frauen bei der Frauenkonferenz 2011

Kalidoskopia (2004–2012) ist eine Gruppe von Migrantinnen aus verschiedenen Ländern, welche die eigene Migrationserfahrung mit anderen Migrantinnen teilen wollen. Das Ziel der Gruppe ist die Förderung der politischen und gesellschaftlichen Partizipation von Migrantinnen. Als Methode benutzt Kalidoskopia die Educación popular, den pädagogischen Ansatz von Paulo Freire, mit der die Aktivierung der Selbstorganisation von Personen

zur Lösung der eigenen Probleme ermöglicht wird. Die Arbeitsgruppe Kalidoskopia hat als Schwerpunkt das Thema „Frauen, Arbeit und Partizipation“.

Der Workshop „Förderung gesellschaftlicher Partizipation von Frauen mit Migrationshintergrund“ hat während der Frauenkonferenz am 15. Oktober 2011 stattgefunden. Die Zielsetzung dieses Projekts war die Erarbeitung von konkreten frauenpolitischen Forderungen für Migrantinnen an die Stadt Freiburg. 19 Frauen ver-

schiedener Nationalitäten nahmen an diesem Workshop teil und machten konkrete Vorschläge für die Bereiche Bildung, Kultur, Arbeit und Politik. Der Workshop zeigte, dass die Frage nach mehr Partizipation für Migrantinnen ein wichtiges Anliegen ist. Die Ergebnisse sollen 2012 im Migrationsausschuss diskutiert werden.

Kontakt:
M. Sc. Myriam Álvarez
chila_mamita@gmx.de
Dr. phil. Mónica Alarcón
tanzphil.alar@yahoo.de



Aktivitäten zur Präsentation im Netz und vor Ort

Dieses Projekt entstand aus dem Anliegen, eigene Aktivitäten besser nach außen zu transportieren. Um den Frauen Kompetenzen und Fertigkeiten zur Selbstpräsentation zu vermitteln, wurden unterschiedliche Formate und Veranstaltungen konzipiert. Insgesamt wurden die Aktionen von den beteiligten Frauen, Geschäften, der Jos Fritz Buchhandlung sowie der BesucherInnen als außergewöhnlich erfolgreich und gelungen beschrieben. Im Einzelnen wurden durchgeführt:

1. Einführung in das Programm Powerpoint und die Gestaltung von eigenen Präsentationen: Die Teilnehmerinnen produzierten z.B. eine Präsentation über die Aktivitäten des Frauentreffs Brühl-Beurbarung sowie eine Präsentation zum Suppenkochbuch von Freiburgerinnen aus aller Welt, das beim 1. Suppenfest Brühl-Beurbarung im Familienzentrum „Das Netz“ vorgestellt wurde.

2. Kultursüppchen – Interkultureller Dialog mit Suppe: Mit den Frauen, die sich am Freiburger Suppenkochbuch beteiligten, wurde die umfangreiche Aktion „Kultursüppchen“ konzipiert. Über eine „Suppenwanderung“ brachten sich die Frauen aktiv im Stadtteil Stühlinger ein. Zunächst nahmen sie Kontakt mit den teilnehmenden GeschäftsinhaberInnen auf, verteilten Flyer, warben bei Facebook und auf der FrauenSTÄRKEN-Website für ihre Sache. Am Tag der Suppenwanderung stellten die Beteiligten zunächst sich selbst und ihre Powerpoint-Präsentation zur Entstehungsgeschichte des Kochbuches vor. Danach gingen sie mit ihrer gekochten Suppe in die jeweiligen Läden, lasen Texte aus dem Buch vor, erzählten über die Esskultur in ihrer Heimat und kamen mit den BesucherInnen ins Gespräch. Die über 200 Interessierten konnten zahlreiche Suppen aus unterschiedlichen Kontinenten kosten und ein Autogramm von der Köchin erhalten.

3. Lesung mit Suppe im Jos Fritz Café: Das Suppenkochbuch erschien im Jos Fritz Verlag, und so lag es nahe, im Jos Fritz Café eine Lesung in unterschiedlichen Sprachen mit Suppe für Interessierte anzubieten.

4. Workshop zur Medienkompetenzförderung „Meine Kinder sicher im Web 2.0.“ Informationen zum sicheren Umgang mit dem Internet im Rahmen des europaweiten Safer Internet Day 2012.

Kontakt:
Irene Schumacher
Kommunikation und Medien e.V. (KuM)
Stühlingerstr. 8
79106 Freiburg
www.kommunikation-und-medien.de



Lesung mit Suppe



E-WERK Freiburg: Digitale Geschichten - Wie hast du's mit der Religion?

Das E-WERK im Freiburger Stadtteil Stühlinger veranstaltet Weltmusikconcerte, thematisiert Migration und führt immer wieder interkulturelle Projekte durch. Eines davon sind die „Digitalen Geschichten“. 2012 führte das E-Werk, angeregt und finanziert von „FrauenSTÄRKEN im Quartier“ dieses Medien-Biographieprojekt zum Thema Religion durch.

Wie bestimmt Religion den Alltag der teilnehmenden Freiburger Frauen? Gibt es positive oder negative Verstärkungen für sichtbare religiöse Lebensweisen? Zur Realisation entwickelten die Teilnehmerinnen zunächst in einer Schreibwerkstatt ihre Geschichten. Der Prozess des Erzählens und Erinnerns ist ein intensiver Austauschprozess, in dem die eigene Situation reflektiert wird. Im anschließenden Medienworkshop wurden die Erzählungen aufgenommen und die Tonspur mit eigenen Fotos zu „Digitalen Geschichten“ montiert.

Sechs Frauen mit unterschiedlichen Religionen (taoistisch, muslimisch, jüdisch, katholisch) berichten jeweils in ihrer Muttersprache (spanisch, französisch, türkisch, bosnisch, tai) und auf Deutsch von ihren Erfahrungen.

Das Publikum hatte am 01. April 2012 Gelegenheit zu erfahren, wie Frauen aus sechs Nationen unter uns im Alltag mit ihrer Religion leben. Auf großes Interesse stießen diese Einblicke in persönliche Welten – ein Thema für viele Menschen. Die DVD kann im E-WERK Freiburg bestellt werden

Kontakt:
E-WERK Freiburg
Eschholzstr. 77
79106 Freiburg
www.ewerk-freiburg.de
Laila Koller – Interkulturelle Kulturarbeit
Tel. 0761 2075734

Alles über Ernährung

Der Mutter-Kind-Kochkurs findet im Stadtteil Brühl-Beurbarung in den Räumlichkeiten des Familienzentrums „Das Netz“ statt. Gemeinsames Lernen steht im Mittelpunkt. Es wird von der Heimatküche, Essgewohnheiten und eigener Tradition berichtet. Dadurch werden Themen in Alltagssituationen angesprochen, der Wortschatz vertieft und gemeinsames Handeln im Stadtteil angeregt.



Meral Gründer (hinten, 2.v.l.), Treffpunktleiterin Brühl-Beurbarung, und Natalie Čulo (hinten, 2.v.r.), mit Teilnehmerinnen des Kochkurses

Die Zubereitung der Speisen wird bei jedem Termin von theoretischen Informationseinheiten und Beratungsangeboten begleitet wie zum Beispiel Hygiene in der Küche, Unterscheidung zwischen guten und schlechten Lebensmitteln, Essen als gemeinschaftliches Erlebnis, „Tischknigge“ etc.

Der Kochkurs wird von Natalie Čulo geleitet. Sie verfügt über eine abgeschlossene pädagogische Ausbildung und ist verantwortlich für die didaktisch-pädagogischen Inhalte. Als zweite Referentin ist Johanna Kaczmarek beschäftigt. Sie arbeitet in der Universitätsklinik Abteilung Diätologie als Beiköchin.

Mit dem Ende des Projekts „FrauenSTÄRKEN im Quartier“ im Juni 2012 verliert auch dieser Kurs seine Finanzierung. Die Referentinnen versuchen eine neue Finanzierung zu finden, um das Projekt im Stadtteil zu etablieren.

Kontakt:
Natalie Čulo
natali.culo@yahoo.de

Aktionstheater

Eine Möglichkeit, frauenpolitische Inhalte zu vermitteln und Frauen eine Stimme zu geben, bietet die Entwicklung von kleinen Performances. Diese wurden bei der Frauenkonferenz am 15.10.2011 präsentiert. Kleine Theaterstücke weckten die Neugier beim Publikum und sind eine Chance, Kommunikationsbarrieren zu überwinden.



Mehrsprachiges Aktionstheater bei der Frauenkonferenz 2011

Mit Spaß, Rhythmus, Tanz, Musik und Rollenspielen wurden in diesem Workshop Methoden des „Theaters der Unterdrückten“ (nach Augusto Boal), des Improvisationstheaters, politischen Aktionstheaters, Statuentheaters, unsichtbaren Theaters und Forumtheaters eingesetzt, kombiniert mit anderen, wie der Galli-Methode. Ein Ziel dieser Aktion ist die Wertschätzung kultureller Identität durch Einsatz der Muttersprache, kultureller Eigenheiten sowie kreativen Fähigkeiten.

Kontakt:
Renate Fleck Garcia
Trainerin für Körpersprache und Kommunikation,
Theatertrainings, SchauspielerIn
Tel. 07641 574967
www.kommunikationsweise.de
www.wahnsinnlichkeit.de

Näh-Werkstatt im Stühlinger

Die Frauen aus dem interkulturellen Frauentreffpunkt im Stühlinger haben teilweise in ihrem Heimatland eine Ausbildung zur Schneiderin absolviert oder verfügen über umfangreiche Näherfahrung, wobei die Kenntnisse oft von den Müttern vermittelt wurden. Die Frauen, die zu Beginn der Nähaktivitäten geringere Kenntnisse



Nähkurs-Assistentin Alissar Rihan

besaßen, brachten sehr viel Motivation zum Erwerb derselben mit. Die Erwartungen an ein Nähprojekt beliefen sich zunächst auf die Vertiefung der Kenntnisse für die Herstellung eigener Kleidung. Durchgeführt wurden ein Workshop zur

Funktion und Anwendung der Nähmaschine, ein mehrmonatiger Nähkurs mit den Produkten Kissen, Küchenschürze, Stulpen, Schal, Rock, Kleider, ein Workshop zu Farb- und Stilberatung sowie ein Theorieseminar mit einer Lehrerin aus dem Schneiderhandwerk zur Vertiefung der praktischen Erfahrungen und Kenntnisse.

Im Laufe des Angebotes etablierte sich der Wunsch, mit der erworbenen Qualifikation auch erwerbstätig zu arbeiten. Die Frauen kreierten hierfür schnell eigene Ideen und entwickelten einen professionellen Blick für



Modenschau im Theater Freiburg

Farben und Muster. Die Projektleiterin und die Nähkursleiterin Hatice Eksin mit ihrer Assistentin Alissar Rihan haben diesen Wunsch nach Professionalisierung in die Weiterentwicklung ihres Programms aufgenommen, das Angebot dementsprechend angepasst und sind zum Projektende von „FrauenSTÄRKEN im Quartier“ dabei, gemeinsam mit den beteiligten Frauen Ideen für eine Professionalisierung zu prüfen. Konkretisiert hat sich der Plan, einen Verein oder eine Genossenschaft zu gründen, in dem Frauen (geringfügig) selbständig und im Verbund, das heißt mit gemeinsamer Infrastruktur, Öffentlichkeitsarbeit etc. arbeiten können. Zur Begleitung dieses Prozesses (rechtlicher Rahmen, Satzung, Kooperationen mit Handwerkskammer, Finanzamt, Jobcenter usw.) wird ein weiterer Projektantrag formuliert.



Nähkurs-Leiterin Hatice Eksin

Der FrauenSTÄRKEN-Treffpunkt im Stühlinger erhält somit einen Schwerpunkt, wird aber als offenes Angebot für alle Frauen aus dem Stadtteil weiter fortbestehen.

Kontakt:
Diakonieverein Freiburg e.V.
Melanie Beulich
Tel. 0761 3689116
Weitere Informationen:
www.frauenstaerken.com

Internationales Weltladencafé



Seit eineinhalb Jahren arbeiten wir vom Frauentreffpunkt im Rieselfeld gemeinsam an der Konkretisierung eines unternehmerischen Vorhabens, nämlich der Eröffnung eines sogenannten „Internationalen Weltladencafés“, was so viel wie ein Sammelort verschiedener Aktivitäten und Angebote sein sollte:

- Bio-Catering mit internationalen Speisen und Getränken, Köstlichkeiten aus aller Welt, auf regionalen Produkten basierend, innerhalb eines Cafés, das ein besonderes Konzept verfolgt

- Durchführung von Diskussionsveranstaltungen, interkulturellen Workshops, Kulturabenden, Kultur- und Naturreisen für ausländische Gäste durch die Stadt und Region

- Bildungsarbeit: Alphabetisierungskurse für Frauen (individuelle Sprach- und Integrationsbefähigung); Sprach-

kurse und Nachhilfe; Beratung von ausländischen Uni-
bewerberInnen und Studierenden (Unterstützung im
Studenten-Alltag und bei den Semesterarbeiten); Dol-
metschen/Übersetzung (Bosnisch, Arabisch, Deutsch,
Englisch, Türkisch, Georgisch, Russisch, Kirgisch)

- Verkauf von Handarbeiten (ökologisch produzierte, handgemachte Produkte von Frauen aus aller Welt)

Zurzeit suchen wir Unterstützung bei der Finanzierung unserer Vorhaben und beim Finden geeigneter Geschäftsräume.

Kontakt:
Lejla Karovic-Kersting,
Vorstandsmitglied im K.I.O.S.K. e.V.
Leiterin des Frauentreffs Rieselfeld
lejla.karovic-kersting@hotmail.de



Lejla Karovic-Kersting,
Leiterin Treffpunkt Rieselfeld



Kontaktstelle Frau und Beruf



Silke Bauer (links) von der „Kontaktstelle Frau und Beruf“ bei der Veranstaltung „Berufliche Wege finden!“

Die „Kontaktstelle Frau und Beruf“ ist eine Anlaufstelle für Frauen für alle beruflichen Fragen und Probleme. Wir ermutigen und unterstützen Frauen, ihren beruflichen Weg zu finden.

Wir bieten persönliche Einzelberatung zu allen beruflichen Fragen. Wir informieren und beantworten Fragen rund um das Thema Erwerbsarbeit:

– Stellensuche und Bewerbung

– Arbeitslosigkeit

– Wiedereinstieg in den Beruf

– Berufliche Orientierung

– Existenzgründung

– Ausbildung/Weiterbildung/Umschulung

– Wege zur Anerkennung ausländischer Abschlüsse

Unsere Beratung ist vertraulich und kostenlos.

Unser Angebot für Frauen umfasst auch Veranstaltungen und Workshops, z.B.

– Firmenbesuche zum Kennenlernen von Unternehmen, Einstiegs- und Ausbildungsmöglichkeiten.

– Regelmäßige Treffen für Wiedereinsteigerinnen mit Informationen rund um den beruflichen Wiedereinstieg.

– Spezifische Infotage und Projekte für Frauen mit Migrationserfahrung.

– Lobby für Frau und Beruf

Wir setzen uns für die Gleichstellung von Frauen im Erwerbsleben ein und kooperieren mit Politik, Verwaltung, Kammern, Betrieben und Weiterbildungsträgern, um bedarfsgerechte Angebote zu schaffen und bessere Rahmenbedingungen für die Erwerbstätigkeit von Frauen zu erreichen.

Wir setzen uns für die Gleichstellung von Frauen im Erwerbsleben ein und kooperieren mit Politik, Verwaltung, Kammern, Betrieben und Weiterbildungsträgern, um bedarfsgerechte Angebote zu schaffen und bessere Rahmenbedingungen für die Erwerbstätigkeit von Frauen zu erreichen.

Kontakt:

„Kontaktstelle Frau und Beruf“
der Stadt Freiburg

Schlossberggring 1

79098 Freiburg

Tel. 0761 2011731

frau_und_beruf@stadt.freiburg.de

www.frauundberuf.freiburg.de

Für Anmeldungen und Anfragen sind wir erreichbar:

Montag und Mittwoch: 8.30–12.00 Uhr und 13.00–16.30 Uhr

Dienstag und Freitag: 8.30–12.00 Uhr

Donnerstag: 13.00–18.00 Uhr

Die „Kontaktstelle Frau und Beruf“ wird vom Finanz- und Wirtschaftsministerium Baden-Württemberg gefördert.

frauundberuf
Kontaktstelle Freiburg

Die Frauenkommission des Migrantinnen- und Migrantenbeirats der Stadt Freiburg

– besteht aus Frauen verschiedener Herkunftsländer.

– unterstützt und fördert Mädchen und Frauen mit Migrationshintergrund in ihren Interessen.

– setzt sich ein für die Verbesserung von Gleich- und Rechtsstellung der Frau im politischen, wirtschaftlichen und sozialen Leben.

Politische Themen:

Frauen und Globalisierung, Fluchtmigration und Arbeitsmigration, Arbeitsmarkt und Arbeitskraft, globale und staatliche Migrationspolitik, Frauen und Armut, Toleranz und Leben mit verschiedenen Kulturen und Religionen, Antidiskriminierung der Frau, Familien- und Frauenrechte.

Unsere Ziele:

Viel zu oft wird nur über uns, aber nicht mit uns gesprochen. Das wollen wir ändern. Dazu wollen wir eine breite Basis gewinnen, damit alle Frauen sich vertreten fühlen.

Die Frauenkommission ist auf die Zusammenarbeit mit Migrantinnen, Frauenorganisationen, Parteien, Medien, Wissenschaft und Forschung angewiesen.

Wir laden alle interessierten Frauen ein, sich an der Frauenkommission aktiv zu beteiligen!

Die Frauenkommission ist in vielfältiger Weise aktiv, um sich mit ihren Forderungen für Sie durchzusetzen!

Kontakt:

Geschäftsstelle des Migrantinnen- und Migrantenbeirates

Uhlandstr. 4

79102 Freiburg

Tel. 0761 2013057

www.migrantenbeirat-freiburg.de



Die Frauenkommission des Migrantinnen- und Migrantenbeirates (von links):
Hatun Karakaya, Anne Hetkamp, Dr. Mónica Alarcon,
Lúcia Rolim-Schulz (Vorsitzende), Dr. Eliko Ciklauri-Lammich

Volkshochschule Freiburg e.V.

Die Volkshochschule (VHS) ist als größte lokal und regional verankerte Weiterbildungseinrichtung für alle Freiburger Bürgerinnen und Bürger ein „elementarer Bestandteil der Daseinsvorsorge“. Sie ist ein öffentlich verantwortetes und gefördertes Bildungs- und Dienstleistungszentrum, das mit einem breitgefächerten Bildungsangebot allen Bevölkerungsgruppen offen steht. Die Volkshochschule trägt zur individuellen Persönlichkeitsentwicklung und Beschäftigungsfähigkeit ebenso bei wie zum sozialen Miteinander.

Sechs große Fachbereiche bestimmen das Angebot der Volkshochschule: Politik-Gesellschaft-Umwelt, Kultur und Gestalten, Gesundheit, Sprachen, Arbeit-Beruf, Grundbildung-Schulabschlüsse. Darüber hinaus gibt es spezielle Angebote für Zielgruppen, kulturelle Veranstaltungen, eine VHS-Galerie und ein großes Angebot an Studienfahrten. Besonders intensiv ist die Arbeit der Volkshochschule im Integrationsbereich. Deutsch als Fremdsprache ist seit der Einführung der Integrationskurse ein stetig wachsender Bereich und macht mittlerweile ein Viertel des Gesamtangebotes aus. Mit diesen Kursen erreicht Sie Menschen aus mehr als 50 Nationen.

Aber auch in verschiedenen Projekten will die Volkshochschule Menschen mit Migrationshintergrund dazu befähigen, am gesellschaftlichen Leben unserer Stadt gleichberechtigt teilzunehmen, z.B.: VHS im Quartier – Gesundheitsbildung für Frauen mit Migrationshintergrund (NBW Haslach), Berufsorientierte Deutschkurse gefördert über die Landesstiftung Baden-Württemberg, Fahrradfahrkurs für türkische Mütter im Rahmen der Servicestelle für Elternbildung an Freiburger Schulen, Durchführung von videounterstütztem Bewerbungstraining (NBW Haslach / FrauenSTÄRKEN im Quartier), Projektverbund Bleiberecht Freiburg / Breisgau-Hochschwarzwald zur arbeitsmarktlichen Unterstützung für Bleibeberechtigte und Flüchtlinge mit Zugang zum Arbeitsmarkt, Beteiligung beim Beraterpool in Baden-Württemberg des Netzwerkes für Bildungspartnerschaften für eine gelingende Zusammenarbeit von Eltern und Bildungseinrichtungen ihrer Kinder.



Kontakt:

VHS Rotteckring 12

D-79098 Freiburg

Tel. 0761 3689510

Fax 0761 3689588

info@vhs-freiburg.de

www.vhs-freiburg.de

**Volkshochschule
Freiburg**

Stelle zur Gleichberechtigung der Frau der Stadt Freiburg

Die Stelle zur Gleichberechtigung der Frau der Stadt Freiburg hat die Aufgabe und das Ziel, den Artikel 3, Absatz 2 des Grundgesetzes auf kommunaler Ebene mit umzusetzen. Sie besteht seit 1985 und ist als Stabsstelle innerhalb der Stadtverwaltung direkt dem Oberbürgermeister zugeordnet.

Die Stelle zur Gleichberechtigung der Frau entwickelt, initiiert, berät, coacht, begleitet, vernetzt, fördert, organisiert, verhandelt, konzipiert und bearbeitet die Themen alleine und/oder in Kooperation mit anderen Partnerinnen und Partnern innerhalb und außerhalb der Stadtverwaltung und der Stadt Freiburg.

Das Frauenhandbuch, das die Stelle zur Gleichberechtigung der Frau herausgibt, macht die vielfältige Arbeit von Frauen für Frauen und Mädchen sichtbar. Die Frauengruppen, –verbände und Institutionen mit ihren verschiedenen Angeboten und Inhalten für unterschiedliche Zielgruppen bieten Möglichkeiten für Beratung jeder einzelnen Frau und für Engagement, Unterstützung und Zusammenkünfte in und von Frauennetzwerken.

Der Frauengeschichtsplan, den die Stelle zur Gleichberechtigung der Frau herausgibt, erinnert mit Biographien und Hintergründen an 84 Frauen, nach denen in Freiburg Straßen, Plätze und Schulen benannt sind.

Das Frauenhandbuch, den Frauengeschichtsplan und viele andere Informationen erhalten Sie bei der Stelle zur Gleichberechtigung der Frau am Fahnenbergplatz.

Alle Frauen und Männer können sich in Fragen der Gleichberechtigung von Frauen an die Stelle zur Gleichberechtigung der Frau wenden. Nehmen Sie Kontakt mit uns auf!

Kontakt:

Stelle zur Gleichberechtigung der Frau / Ursula Knöpfle

Fahnenbergplatz 4

79098 Freiburg i. Br.

Tel. 0761 2011700

Fax 0761 2011729

frauenbeauftragte@stadt.freiburg.de

www.freiburg.de/frauenbeauftragte



Das Frauenhandbuch, den Frauengeschichtsplan und viele andere Informationen gibt's am Fahnenbergplatz.



In Aktion: Ursula Knöpfle (3. von links)

Basler 8 – für Mädchen und Frauen (www.basler8.de)

Im Jahr 2005 haben wir ein gemeinsames Haus bezogen. Dies ermöglicht uns eine enge Vernetzung und Zusammenarbeit. Grundlage unserer Arbeit ist Parteilichkeit für Mädchen und Frauen. Bei unterschiedlichen Schwerpunkten verbindet alle Einrichtungen, Frauen und Mädchen zu ermutigen und zu befähigen, ihre eigenen Bedürfnisse, Ziele und Visionen zu entdecken und zu verwirklichen. Alle Mädchen und Frauen sind herzlich eingeladen, die „Basler 8“ und unsere Angebote kennen zu lernen. Für Mädchengruppen bieten wir besondere Führungen in Form einer „Kennenlern-Rallye“ an.

In unserem Haus gibt es

Frauen- und MädchenGesundheitsZentrum (FMGZ, siehe Seite 66)

PSB FrauenZimmer – Suchtberatungsstelle für Frauen und Mädchen

In der PSB FrauenZimmer finden suchtgefährdete und abhängige Frauen und Mädchen Unterstützung bei problematischem Alkohol- und Medikamentenkonsum, bei Essstörungen, bei illegalen Drogenproblemen und bei Co- und Beziehungsabhängigkeit. Neben Einzelberatungen bieten wir verschiedene Selbsthilfegruppen, therapeutisch geleitete Gruppen, mädchenspezifische Suchtprävention, Fortbildungen für MultiplikatorInnen und Beratung für Angehörige an.

Kontakt: 0761 32211 oder
suchtberatung@frauenzimmer-freiburg.de,
Kontaktzeiten: Di 9–12 Uhr, Do 15–19 Uhr

Tritta – Verein für feministische Mädchenarbeit

Alles das, was Mädchen heute beschäftigt, steht für uns im Mittelpunkt. Zur ihrer Begleitung bieten wir Mädchen identitätsstärkende, kreative, erlebnis- und körperorientierte Workshops an. Wie machen Angebote zu Gewaltprävention, erlebnis- und naturpädagogischen Veranstaltungen sowie Mütter-Töchter-Angebote. Im Quartier



Mädchen bei der Frauenkonferenz 2011

„Westlich der Merzhauser Straße“ bieten wir Mädchengruppen und Ferienaktionen im Stadtteil an.

Kontakt: Tel. 0761 2927508 oder info@tritta-freiburg.de

Wildwasser – Beratungs- und Informationsstelle gegen sexuellen Missbrauch an Mädchen

In Beratungen oder durch Gruppenangebote unterstützt und begleitet Wildwasser Mädchen und Frauen, die in ihrer Kindheit oder Jugend sexualisierte Gewalt erfahren haben. Für Fachkräfte, Bezugspersonen und die allgemeine Öffentlichkeit bieten wir Beratungen, Veranstaltungen und Fortbildungsangebote an. An weiterführenden Schulen und in Einrichtungen der Behindertenarbeit werden Präventionsprojekte durchgeführt.

Kontakt: Tel. 0761 33645 oder info@wildwasser-freiburg.de
Kontaktzeiten: Mo, Di, Do 10–12 Uhr, Mi 14–16 Uhr

Frauenhorizonte – gegen sexuelle Gewalt

Wir beraten Frauen und jugendliche Mädchen, die akut oder länger zurückliegend von sexueller Gewalt betroffen sind, weibliche und männliche Bezugspersonen sowie Fachkräfte. Unser Angebot umfasst eine 24-Stunden-Rufbereitschaft bei akuten sexuellen Übergriffen, Prozessbegleitung und therapeutische Angebote für betroffene Frauen. Darüber hinaus ist es uns ein Anliegen, durch Öffentlichkeitsarbeit, Fortbildungen und Seminare für das Thema sexuelle Gewalt zu sensibilisieren.

Kontakt: Tel. 0761 2858585 oder info@frauenhorizonte.de
Kontaktzeiten: Mo, Di, Mi, Do 9–18 Uhr, Fr 9–16 Uhr.
In Notfällen nach akuter sexueller Gewalt 24 h erreichbar.

Frauen- und Kinderschutzhaus e.V. Beratungstelefon Zwangsehe 0761 31072

Schutz und Hilfe für mißhandelte Frauen und ihre Kinder.

Shelter and help for threatened and ill-treated women and their children.

Proteccion y ayuda para mujeres maltratadas y sus hijos.

Tehdit altinda bulunan siddet görmüş kadınlar ve onların çocukları için koruma ve yardım.

Aide et protection aux femmes maltraitées et à leurs enfants.

Migrationsbeauftragte des Jobcenters Freiburg



Birgit Keiflin, Migrationsbeauftragte des Jobcenters Freiburg



Menschen mit Migrationshintergrund werden mit einer Vielzahl von Schwierigkeiten bei der Integration in den Arbeitsmarkt konfrontiert. Daraus erwächst für das Jobcenter Freiburg ein besonderer Beratungs- und Betreuungsbedarf für diese Kunden. Seit Januar 2011 hat daher die Migrationsbeauftragte Frau Birgit Keiflin ihre Tätigkeit aufgenommen.

Sie fungiert im Wesentlichen als Ansprechpartnerin für das themenspezifische Migrationsnetzwerk im Stadtgebiet Freiburg wie Verbände, Organisationen, Vereine, Behörden, Maßnahmeträger, Arbeitgeber etc., aber auch für die MitarbeiterInnen des Jobcenters selbst.

Aufgrund ihrer lokalen Vernetzung kann sie auch einen hohen Beitrag zur Konzeption von Maßnahmen zum Abbau von Integrationshemmnissen leisten.

Durch Transformation der Informationen aus dem Netzwerk, der neuesten gesellschaftlichen Entwicklungen und gesetzlichen Regelungen, sensibilisiert sie zudem die MitarbeiterInnen des Jobcenters selbst und befördert damit deren interkulturelle Öffnung.

Als Fachfrau berät sie in speziellen migrationsspezifischen Fällen unsere MitarbeiterInnen bei grundsätzlichen Fragestellungen zu den Themen Arbeitsvermittlung oder Leistungsgewährung nach dem SGB II.

Kontakt:
Jobcenter-Freiburg
Birgit Keiflin
Fallmanagement@jobcenter-ge.de
Tel. 0761 2710278

Migrationsbeauftragte der Agentur für Arbeit Freiburg

Menschen mit Migrationserfahrung leisten in vielfältiger Weise einen erheblichen Beitrag für den regionalen Arbeitsmarkt. Viele Migranten und Migrantinnen sind aber auch – wegen Defiziten in Deutsch, fehlender berufliche Qualifikation oder anderer Integrationshemmnisse – von Arbeitslosigkeit bedroht bzw. bereits betroffen.

Die Agentur für Arbeit greift diese Entwicklung auf und bietet Beratung und Hilfe bei der Arbeitsvermittlung, Qualifizierung, Berufsausbildung und Anerkennung von Abschlüssen. Die dauerhafte Integration in den Arbeitsmarkt steht dabei im besonderen Fokus.

Als Ansprechpartner der Agentur für Arbeit steht für themenspezifischen Fragestellungen die Beauftragte für Migration zur Verfügung. Sie ist interne und externe Multiplikatorin und Hinweisgeberin.

Die Migrationsbeauftragte vertritt die Agentur in den lokalen Netzwerken, bei Arbeitgeber- und Arbeitnehmerverbänden, Organisationen und Vereinen themenspezifisch und trägt mit dazu bei, dass arbeitsmarktpolitische und sozial-integrative Angebote zielgerichtet und bedarfsorientiert Einsatz finden und zur Verbesserung der Beschäftigungschancen und nachhaltigen Integration von Menschen mit Migrationshintergrund beitragen.

Kontakt:
Agentur für Arbeit Freiburg
Elsa Moser
Lehener Str. 77
Tel. 0180 1555111
freiburg.bca@arbeitsagentur.de



Elsa Moser, Migrationsbeauftragte der Agentur für Arbeit



Gemeinderätinnen & -räte der Stadt Freiburg im Breisgau (2009–2014)

Hermann Aichele, CDU | Horst Bergamelli, SPD | Berthold Bock, CDU | **Dr. Ellen Breckwoldt, CDU** | **Renate Buchen, SPD** | Tilo Buchholz, Junges Freiburg/DIE GRÜNEN | **Anke Dallmann, FW** | Prof. Dr. Dr. hc Hans Essmann, SPD | Patrick Evers, FDP | **Pia Federer, Junges Freiburg/DIE GRÜNEN** | Sascha Fiek, FDP | Gerhard Frey, Junges Freiburg/DIE GRÜNEN | Eckart Friebe, Junges Freiburg/DIE GRÜNEN | Nikolaus von Gayling-Westphal, FDP | **Lioba Grammelpacher, Junges Freiburg/DIE GRÜNEN** | Dr. Johannes Gröger, FW | Hendrik Guzzoni, Unabhängige Listen | Udo Harter, CDU | **Dr. Maria Hehn, Junges Freiburg/DIE GRÜNEN** | **Adelheid Hepp, Junges Freiburg/DIE GRÜNEN** | Jürgen Höfflin, SPD | Wendelin Graf von Kageneck, CDU | Atai Keller, Unabhängige Listen | Kai-Achim Klare, SPD | **Herta König, FDP** | Martin Kottler, CDU | Walter Krögner, SPD | Coinneach McCabe, Grüne Alternative Freiburg | Michael Moos, Unabhängige Listen | **Dr. Sylvie Nantcha, CDU** | **Simone Ariane Pflaum, Junges Freiburg/DIE GRÜNEN** | **Margot Queitsch, SPD** | Daniel Sander, CDU | Hansjörg Sandler, CDU | Ibrahim Sarialtin, Junges Freiburg/DIE GRÜNEN | Bernhard Schätzle, CDU | Stefan Schillinger, SPD | **Ulrike Schubert, Unabhängige Listen** | Prof. Dr. med. Lothar Schuchmann, Unabhängige Listen | **Karin Seebacher, SPD** | Timothy Simms, Junges Freiburg/DIE GRÜNEN | Manfred Stather, FW | **Monika Stein, Grüne Alternative Freiburg** | Helmut Thoma, Junges Freiburg/DIE GRÜNEN | **Maria Viethen, Junges Freiburg/DIE GRÜNEN** | **Irene Vogel, Unabhängige Listen** | Michael Wiedemann, Unabhängige Listen | **Birgit Woelki, Junges Freiburg/DIE GRÜNEN**



Dr. Sylvie Nantcha (links) mit Teilnehmerinnen von FrauenSTÄRKEN bei der Ausstellung „Mütter des Grundgesetzes“



Ulrich von Kirchbach, Prof. Cornelia Helfferich, Dr. Ellen Breckwoldt (von links) bei der Tagung „Ressourcen nutzen - Potentiale entfalten“

Geschäftsstellen der Gemeinderatsfraktionen, Fraktionsgemeinschaften und Gruppierungen

Fraktionsgemeinschaft Junges Freiburg/DIE GRÜNEN
Tel. 0761 701323, Email: fraktion@gruene-freiburg.de, www.jf-gruene.de

CDU-Fraktion
Tel. 0761 2011810, Email: cdu-fraktion@stadt.freiburg.de, www.cdu-fraktion-freiburg.de

SPD-Fraktion
Tel. 0761-2011820 / -1821, Email: spd-fraktion@stadt.freiburg.de, www.spd-fraktion-freiburg.de

Fraktionsgemeinschaft Unabhängige Listen
Tel. 0761 201187-0 / -1, Email: fraktion-ul@stadt.freiburg.de, www.unabhaengige-listen-freiburg.de

FDP-Fraktion
Tel. 0761 2011860, Email: fdp-fraktion@stadt.freiburg.de, www.fdp-fraktion.com

Freie Wähler Fraktion
Tel. 0761 2011850, Email: fw-fraktion@stadt.freiburg.de, www.freie-waehler-freiburg.de

Grüne Alternative Freiburg
Tel. 0761 1379855 und 0761 1553178, Email: info@ga-freiburg.net, www.ga-freiburg.net



Diskussion bei der Tagung „Ressourcen nutzen - Potentiale entfalten“: Dr. Sylvie Nantcha und Irene Vogel (von links)



Meral Gründer, Regina Rhodius, Gabi Rolland (Mdl), Evelyn Gierth, Lúcia Rolim-Schulz, Pia Maria Federer (von links)

Adressen



Ämter/Verwaltung

Amt für Kinder, Jugend und Familie
Kaiser-Joseph-Str. 143, 79098 FR
Tel. 0761-2013507
www.freiburg.de

Amt für öffentliche Ordnung
Basler Str. 2, 79100 FR
Tel. 0761-2014807
www.freiburg.de

Amt für Schule und Bildung
Fehrenbachallee 12, 79106 FR
Tel. 0761-2012301
www.freiburg.de

Amt für Soziales und Senioren
Kaiser-Joseph-Str. 143, 79098 FR
Tel. 0761-2013507
www.freiburg.de

Amt für Wohnraumversorgung
Auf der Zinnen 1, 79098 FR
Tel. 0761-2013201
www.freiburg.de

Bundesamt für die Anerkennung ausländischer Flüchtlinge
Wiesentalstr. 10, 79111 FR
Tel. 0761-45830

Finanzamt
Sautierstr. 24, 79104 FR
Tel. 0761-2040
www.fa-freiburg-stadt.de

Forstamt
Günterstalstr. 71, 79100 FR
Tel. 0761-2016213
www.freiburg.de/forstamt/

Französisches Honorarkonsulat
Münsterplatz 11, 79098 FR
Tel. 0761-2073914
www.konsulate.de

Fundbüro / Fundsachen
Merianstr. 16, 79104 FR
Tel. 0761-2014827 oder -4828

Gemeindesekretariat St. Georgen
Blumenstr. 9, 79111 FR
Tel. 0761-475189
www.freiburg.de

Gesundheitsamt
Sautierstr. 28/30, 79104 FR
Tel. 0761-21873223
www.gesundheitsamt-bw.de

Italienisches Konsulat
Augustinerplatz 2, 79098 FR
Tel. 0761-386610
www.consfriburgo.esteri.it

Ortsverwaltung Ebnet
Steinhalde 6, 79117 FR
Tel. 0761-6968980
www.freiburg.de

Ortsverwaltung Hochdorf
Hochdorfer Str. 4, 79108 FR
Tel. 0761-947390
www.freiburg.de

Ortsverwaltung Kappel
Großtalstr. 45, 79117 FR
Tel. 0761-611080
www.freiburg.de

Ortsverwaltung Lehen
Breisgauer Str. 61, 79110 FR
Tel. 0761-888710
www.freiburg.de

Ortsverwaltung Munzingen
Romanstr. 3, 79112 FR
Tel. 07664-4036350
www.freiburg.de

Ortsverwaltung Opfingen
Dürleberg 2, 79112 FR
Tel. 07664-50400
www.freiburg.de

Ortsverwaltung Tiengen
Freiburger Landstr. 28, 79112 FR
Tel. 07664-1740
www.freiburg.de

Ortsverwaltung Waltershofen
Schulhalde 12, 79112 FR
Tel. 07665-94430
www.freiburg.de

Regierungspräsidium
Rosastr. 19, 79098 FR
Tel. 0761-401010
www.rp.baden-wuerttemberg.de

Staatliches Schulamt
Eschholzstr. 86, 79106 FR
Tel. 0761-2012381
www.freiburg.de

Standesamt
Rathausplatz 2-4, 79098 FR
Tel. 0761-2013158
www.freiburg.de

Stelle zur Gleichberechtigung der Frau
Fahnenbergplatz 4, 79098 FR
Tel. 0761-2011729
www.freiburg.de/frauenbeauftragte



Begegnung

1. Freiburger Jugendblasorchester im Musikverein Freiburg-Haslach e.V.
Staufener Str. 3, 79115 FR
Tel. 07665-972444

AKBN – Offener Treff für Menschen mit und ohne Behinderung
Egonstr. 54, 79106 FR
Tel. 0761-276476
www.akbn.de

Akkordeon-Gilde
Hessenweiher 9, 79108 FR

Albertus-Magnus-Haus
Zeichenweg 6, 79111 FR
Tel. 0761-45559
www.sankt-schorsch.de

Altenwerk Tiengen
Auf der Kinzig 45, 79112 FR
Tel. 07664-910611
www.freiburg.de

Bahai Frauen
Immentalstr. 22, 79104 FR
Tel. 0761-29281918
www.freiburg-bahai.de

bardrei – die Bar für Frauen im Jos-Fritz-Cafe
Wilhelmstr. 15/1, 79098 FR
Tel. 0761-30019
www.josfritzcafe.de

Bewohnertreff
Kroizinger Str. 52, 79114 FR

Brettspieltreff OASE
Vaubanallee 11, 79100 FR

Bürgerhaus Seepark
Gerhart-Hauptmann-Str. 1, 79110 FR
Tel. 0761-86285
www.freiburg.de/buergerhaeuser

Bürgerhaus Zähringen
Lameystr. 2, 79108 FR
Tel. 0761-2012114
www.freiburg.de/buergerhaeuser

Carl-Schurz-Haus / Deutsch-Amerikanisches Institut e.V.
Eisenbahnstr. 58-62, 79098 FR
Tel. 0761-5565270
www.carl-schurz-haus.de

Chorgemeinschaft Tuniberg-Tiengen
Arlesheimer Str. 43, 79112 FR

Chorgemeinschaft Zähringia und Männerchor Zähringia e.V.
Lameystr. 2, 79108 FR

MigrantInnen-Vereine und Vereine zur interkulturellen Arbeit

Afrikarat BW Freiburg e.V.
pr@afrikarat-freiburg.de
www.afrikarat-freiburg.de

Akademische Plattform e.V.
Frau Nazni Türk
Tel. 0172-2618592
www.fap-freiburg.de

Anglo-German Club e.V.
Frau Penny Leube
peleube@hotmail.de

Arabisch-Deutscher Kulturverein e.V.
Herr Moustafa Leideritz-El Kady
info@bruecke-reisen.de
www.bruecke-reisen.de

AsGam – Association of Gambians e.V. (Verein der Gambianer)
Herr Ebou Ceesay
Tel. 0761-8976083
ebousatou@t-online.de

Association des Camerounais de Fribourg et environs ACAF e.V. / Kamerunische Gemeinschaft in Freiburg und Umgebung e.V.
Herr Stephane Kakanou Ngounou
acaf22000@yahoo.fr

Association des Ressortissants Sénégalais de Freiburg e.V.
Herr Cheikh Fall
cheikh_louga@yahoo.de
www.arsf-senegal.de

Associazione dei Calitran Residenti in Germania e.V. (ACRIG)
Herr Giovanni Fierravanti
Tel. 0761-16558
giovanni.fierravanti@t-online.de

Brasilieninitiative Freiburg e.V.
Frau Sandra Marquez + Frau Anne Reyers
tatu@brasilieninitiative.de
www.brasilieninitiative.de

Centro Culturale Italiano e.V.
Frau Alessandra Ballesi-Hansen
Tel. 0761-706994
centroculturaleitaliano.de

CO.AS.SC.IT. e.V. – Verein für die Förderung der schulischen Bildung und Weiterbildung für italienische Bürger in Baden-Württemberg
Frau Luciana Gallo
Tel. 0761-706306
sekretariat@coasscit-freiburg.de

COM.IT.ES (Comitato degli Italiani all'Estero)
Herr Giuseppe Maggio
www.comites-friburgo.de

Deutsch-Albanischer Kulturverein „Scanderbeg“
Herr Skenderbeg Klaiqi
Tel. 0761-4589044

Deutsch-Afghanische Initiative e.V. (DAI)
www.deutsch-afghanische-initiative.de

Deutscher Verband Frau und Kultur e.V.
Frau Angelika Haller
www.verband-frau-und-kultur.de/freiburg

Deutsch-Französische Gesellschaft e.V. – Cercle Franco-Allemand de Fribourg e.V.
www.dfg-freiburg.de

Deutsch-Indische Gesellschaft e.V.
Herr Prodosh Brahma
www.digfreiburg.de

Deutsch-Italienische Dante Alighieri-Gesellschaft e.V.
www.rodante.de

Deutsch-Japanischer Kulturverein Freiburg e.V.
www.djk-freiburg.org

Deutsch-Jemenitische Gesellschaft e.V.
www.djg-ev.de

Deutsch-Kroatische Gesellschaft e.V.
Frau Silvia Ljubicic
www.dkg-freiburg.de

Deutsch-Türkischer Elternverein Freiburg und Umgebung e.V.
Herr Yener Erfidan
Tel. 0176-69199727
dtevfr@gmail.com

Deutsch-Ukrainische Gesellschaft e.V.
Herr Joachim Medesi
Tel. 0761-272545
medfen@gmx.de

Dona Flor – Deutsch-Brasilianischer Kulturverein e.V.
Frau Célia Pereira Gabriel
www.donaflor.de

Eine Welt Forum Freiburg e.V.
www.ewf-freiburg.de

Fabrik für Handwerk, Kultur und Ökologie e.V.
www.fabrik-freiburg.de

FAIRBURG – FAIR Miteinander in Freiburg e.V.
ibrahimsarialtin@hotmail.com

Freiburg DITIB – Mevlana Moschee e.V.
Herr Ince Süleyman
Tel. 0761-48977148
ditibfr@gmx.de

Freundeskreis Freiburger Ungarn e.V.
Frau Andrea Furler
www.freiburgimagyarok.com

Freundeskreis Freiburg-Isfahan e.V.
Frau Fatima Chahin-Dörflinger
www.isfahan-freiburg.de

Freundeskreis Freiburg-Lviv e.V.
Frau Maria Steinle
Tel. 0761-135135
freundeskreis.freiburg-lviv@web.de

Freundeskreis Städtepartnerschaft Freiburg – Tel Aviv e.V.
Herr Johannes Reiner
www.freiburg-tel-aviv.de

Freundeskreis Tanzania Initiative Lernen und Teilen e.V.
Herr Jörg Kuhl
www.lernen-und-teilen.de

Ghana-Union Freiburg e.V.
Herr Raphael Kofi
info@afrikaba.de
www.ghana50.afrikaba.com

Hêvi – Kurdisches Zentrum Sozialer Arbeit
Herr Ali Tonc
hevi@treffpunkt-freiburg.de
www.treffpunkt-freiburg.de/hevi

Humanitäre Afghanische Vereinigung Freiburg e.V.
Liebigstr. 21, 79106 FR

Igbo Community Union Southwest Germany
Herr Samuel U. Okolo
igbocomuswg@yahoo.co.uk
igbounionfreiburg.com

Interkultureller Deutsch-Afrikanischer Verein e.V. (IDAV)
Frau Angelika Widrig
www.idav-freiburg.de

Iranischer Kulturverein e.V. (IKF)
Tabassom Kia Hofmann
tabassomkia@yahoo.com

Islamische Union in Deutschland e.V.
Tel. 0761-283492

Islamisches Zentrum Freiburg e.V.
Herr Yunus Yildiz
www.islamisches-zentrum-freiburg.de

Japanischer Kulturverein – Kodomokai
Frau Sayaka Sugiyama-Unger
sayakas@web.de
www.sites.google.com/site/freiburgkodomokai

Jüdischer Verein Freiburg – Verein für Religion und Kultur e.V.
Tel. 0761-484380

KoBra – Kooperation Brasilien e.V.
Frau Yôko Woldering + Frau Uta Grunert
www.kooperation-brasilien.org

FreiJa FR – Aktiv gegen Menschenhandel und Zwangsprostitution
frei@diakonie-freiburg.de
www.diakonie-freiburg.de

Kulturzentrum für Bildung und Integration Freiburg e.V.
Herr Cemil Ünver
Tel. 0761-3869999

Landsmannschaft der Deutschen aus Russland e.V.
Orts- und Kreisgruppe Freiburg
Herr Walter Wittmann
www.lmdr.de

MigraZentrum e.V.
info@migrazentrum-freiburg.de
www.migrazentrum-freiburg.de

Mongolei-Zentrum Freiburg
Herr Baadma Samdandmba
baadma@yahoo.de
mongolei-zentrum.com



Begegnung

Chorvereinigung Hochdorf e.V.
Benzhauser Str. 12a, 79108 FR

Deutscher Frauenbund, Ortsring Freiburg e.V.
c/o Leinhaldenweg 23, 79104 FR
Tel. 0761-5579913
www.deutscher-frauenring.de

Deutscher Gewerkschaftsbund
Hebelstr. 10, 79104 FR
Tel. 0761-1376766
www.bw.dgb.de

Deutsches Rotes Kreuz – Ortsverein Kappel-Ebnet
Moosmattenstr. 29, 79117 FR
Tel. 0761-67895
www.drk-kappel.de

Deutsches Rotes Kreuz – Ortsverein Opfingen
Ringweg 14, 79112 FR
Tel. 07664-5867
www.drk-opfingen.de

Deutsch-Französische Gesellschaft Freiburg e.V.
Karlstr. 7, 79104 FR
Tel. 0761-25277
www.dfg-freiburg.de

Network of English-Speaking Women Freiburg e.V.
www.nesw.de

Nuestra América e.V. – Asociación Intercultural Latinoamericana
info@nuestraamerica.de
www.nuestraamerica.de

Punto e.V.
Frau Teresa Baronchelli + Frau Gallo Luciana
punto-treffpunkt@gmx.de

Spanischer Kultur- und Sportverein Real Freiburg e.V.
Herr Secundino Blanco
Tel. 0761-5109448

Terre des Femmes – Menschenrechte für die Frau e.V.
Tel. 0177-6061417
frauenrechte.de/online

Treffpunkt Freiburg e.V.
Tel. 0761-2168730
www.treffpunkt-freiburg.de

Türk.Hog – Verein für türkische Kultur e.V.
Frau Dilek Boya

Deutsch-Indische Gesellschaft e.V.
Edith-Stein-Str. 4, 79110 FR
Tel. 0761-71181
www.digfreiburg.de

Deutsch-Philippinischer Kulturverein Freiburg e.V.
Christhahlenweg 38, 79112 FR

Eine Welt Forum Freiburg e.V.
Kronenstr. 16, 79100 FR
Tel. 0761-21702898
www.ewf-freiburg.de

Familienzentrum „Das Netz“
Rennweg 47, 79106 FR
Tel. 0761-50312936
www.familienzentrum-freiburg.de

Familienzentrum Lindenblüte e.V.
Alfred-Döblin-Platz 1, 79100 FR
www.lindenbluete-vauban.de

Forum Weingarten 2000 e.V.
Krozinger Str. 11, 79114 FR
Tel. 0761-46611
www.forum-weingarten-2000.de

Frauencafé – Begegnungscafé in Günterstal
Torplatz 2, 79100 FR

Frauenverband Courage e.V.
Büggrenreuterstr. 12, 79106 FR
Tel. 0761-56403
www.fvcourage.de

turkhog@gmx.de
turkhog.blogspot.de/

Türkisch Islamischer Sozialdienst Freiburg und Umgebung e.V.
Tel. 0761-4765386

Verein zur Pflege der polnischen Sprache, Geschichte und Kultur LAJKONIK e.V.
Frau Justyna Sterz
justynasterz@web.de
www.lajkonik-freiburg.de

West-Ost-Gesellschaft Südbaden e.V.
Herr Gernot Erler
www.wog-suedbaden.de

WIRKE e.V. – Werkstatt für interkulturelle Ressourcen, Kunst und Entwicklung
www.wirke.net

Für die Suche nach studentischen Gruppen oder Gemeinschaften mit internationalem Charakter wenden Sie sich bitte an das International Office der Albert-Ludwigs-Universität: io@uni-freiburg.de, www.io.uni-freiburg.de

Freiburger Tafel e.V.
Schwarzwaldstr. 58a, 79102 FR
Tel. 0761-2927244
www.freiburger-tafel.de

Gemischter Chor „Eintracht“ e.V.
Schulstr. 8, 79111 FR

Gemischter Chor Munzingen
Oberer Weiher 3, 79112 FR

Georg's-Schalmeien Freiburg-St. Georgen e.V.
Blumenstr. 9, 79111 FR

Gesangverein „Frohsinn“ Littenweiler e.V.
Alemannenstr. 3, 79117 FR
Tel. 0761-75430

Gesangverein „Liederkrantz“ e.V.
Gerhart-Hauptmann-Str. 1, 79110 FR
Tel. 07632-6298

Gesangverein „Liedertafel“ e.V. (Saal der St. Michaelskirche)
Carl-Kistner-Str. 49, 79115 FR
Tel. 07641-931859
www.liedertafel-freiburg.de

Gesangverein Ebnet e.V.
Unteres Grün 15, 79117 FR
Tel. 0761-69528
www.gesangverein-ebnet.de

Notfallnummern

Frauenberatungsstelle bei häuslicher Gewalt, nach einem Platzverweis, bei Stalking oder drohender Zwangsverheiratung 0761-31072 (Mo-Fr 08:00-18:00 Uhr)

Polizei / Notruf 110

Feuerwehr / Rettungsdienst 112

Ärztlicher Bereitschaftsdienst 116117

Kinderärztlicher Notdienst der Notfallpraxis Freiburg 0761-80998099

Giftnotruf-Zentrale 0761-19240

Sperr-Notruf (Karten und elektr. Berechtigungen) 116116

Telefonseelsorge (rund um die Uhr) 0800-1110111 oder -0222

Elterntelefon 0800-1110550

Opfer-Telefon des Weißen Rings (für Opfer von Verbrechen, 07:00-22:00 Uhr) 166006

Rechtsanwalts-Notdienst 0172-7451940

Zentrale Notrufnummer des Auswärtigen Amts 030-18172000 (Berlin)

Moses-Projekt für werdende Mütter 0800-0066737

Apotheken-Notdienst 0800-0022833

Bestattungsdienst der Stadt Freiburg (rund um die Uhr) 0761-273044

Fax-Notruf für Hörgeschädigte 0761-2013399

Tierärztlicher Notdienst 72266

Vertrauliches Telefon der Polizei 0761-41262

Zahnärztlicher Notdienst 0180-322255542



Begegnung

Gitarren- und Mandolinenverein Munzingen
Oberer Metzgerle 13, 79112 FR

Haus der Begegnung Freiburg-Landwasser e.V.
Habichtweg 48, 79110 FR
Tel. 0761-131549
www.hdb-freiburg.de

Heinrich-Hansjakob-Haus – Begegnungs-, Beratungs- und Bildungszentrum
Talstr. 29, 79102 FR
Tel. 0761-703130
www.heinrich-hansjakob-haus.de

International Office der Uni Freiburg
Fahnenbergplatz, 79098 FR
Tel. 0761-2034267
www.io.uni-freiburg.de

Kolpingsfamilie Freiburg St. Georgen e.V.
Winzerstr. 11, 79111 FR
Tel. 0761-150639133
www.kolping.de

Kulturverein Tiengen – Tuniberghaus
Im Maierbrühl 2, 79112 FR
Tel. 07664-1733
www.kulturverein-tiengen.de

Kunst- und Kulturverein Kappel e.V.
Im Schulerdobel 6, 79117 FR
Tel. 0761-6963386
www.kkv-kappel.de

LandFrauen Freiburg-Munzingen
Am Ringgässle 6, 79112 FR
Tel. 07664-3998
www.landfrauen-bezirk-freiburg.de

LandFrauen Kappel-Ebnet e.V.
Kleintalstr. 36, 79117 FR
Tel. 0761-65474
www.landfrauen-bezirk-freiburg.de

LandFrauen Waltershofen
Christhahlenweg 12, 79112 FR
Tel. 07665-5830
www.landfrauen-bezirk-freiburg.de

LandFrauenverband Südbaden
Friedrichstr. 41, 79098 FR
Tel. 0761-2713328
www.landfrauenverband-suedbaden.de

LandFrauen Freiburg-St.Georgen – Winzerhaus Sankt Georg
Wendlingerstr. 23, 79111 FR
Tel. 0761-443736
www.landfrauen-st-georgen.de

LandFrauen Tiengen
Alte Breisacher Str. 32, 79112 FR
Tel. 07664-2358
www.landfrauen-bezirk-freiburg.de

Mehrgenerationenhaus Freiburg
Erwachsenenbegegnungsstätte
Freiburg-Weingarten (EBW)
Sulzbürgerstr. 18, 79114 FR
Tel. 0761-4907840
www.mehrgenerationenhaeuser.de

Mehrgenerationenwohnen – Quartierstreff
Zähringer Str. 46, 79108 FR
Tel. 0761-5104488
www.bauverein-breisgau.de

Mesopotamisches Kulturzentrum
Oberlinden 4, 79098 FR

Michael-Denzlinger Senioren-Treff
Hochdorfer Str. 2, 79108 FR
Tel. 0761-9471471
www.seniorentreff-hochdorf.de

Musikverein Ebnet e.V.
mv-ebnet.de

Musikverein Freiburg-Hochdorf e.V.
Bachwinkel 9a, 79108 FR

Musikverein Kappel e.V.
Dilgerhofstr. 19, 79117 FR

Musikverein Littenweiler e.V.
www.musikverein-littenweiler.de

Musikverein Tiengen e.V.
Propsteihof 2, 79112 FR

Mütter- und Familienzentrum Klara e.V.
Büggeneuterstr. 12, 79106 FR
Tel. 0761-272051
www.muetterzentrum-klara.de

Ökumenischer Kirchenchor
Maria-von-Rudloff-Platz 1, 79111 FR

Punto e.V.
Scheffelstr. 36, 79102 FR
Tel. 0761-73545
www.freiburg.de

Quartiersarbeit Weingarten-West
Bugginger Str. 50, 79114 FR
Tel. 0761-4760697
www.forum-weingarten-2000.de

Quartiersarbeit westlich der Merzhauser Straße
Merzhauser Str. 12, 79100 FR
Tel. 0761-1377555
www.unterwihre-international.de

Senioren- und Familienzentrum
„Zähringer Treff“
Zähringerstr. 346, 79108 FR

Sintimission Haus Weingarten
Auggener Weg 73, 79114 FR
Tel. 0761-4799990
www.nachbarschaftswerk.de

Sozialverband VdK – Ortsverband Tuniberg
Schloßgasse 52, 79112 FR
Tel. 07664-2602
www.vdk.de

Stadtteilbüro Haslach
Melanchthonweg 9b, 79115 FR
Tel. 0761-7679005
www.nachbarschaftswerk.de

Stadtteiltreff Brühl-Beurbarung
Tennenbacher Str. 36, 79106 FR
Tel. 0761-6609030
www.bruehl-beurbarung.de

Stadtteiltreff „glashaus“ – K.I.O.S.K auf dem Rieselfeld e.V.
Maria-von-Rudloff-Platz 2, 79111 FR
Tel. 0761-7679560
www.rieselfeld.org

Stadtteilverein Vauban e.V.
Quartiersarbeit
Alfred-Döblin-Platz 1, 79100 FR
Tel. 0761-45687131
www.stadtteilverein-vauban.de

Stadtteilzentrum Vauban Haus 037 e.V.
Alfred-Döblin-Platz 1, 79100 FR
Tel. 0761-45687136
www.haus037.de

Studentische Selbstverwaltung StuSie e.V.
Sundgauallee 26, 79110 FR
Tel. 0800-10234209
www.studentensiedung.de

Südwind Freiburg e.V.
Lorettostr. 42, 79100 FR
Tel. 0761-4019805
www.suedwind-freiburg.de

Tamilischer Kulturverein
c/o Komturstr. 36, 79106 FR

Trachtengruppe Freiburg St. Georgen e.V.
Vinzenz-Zahn-Str. 28, 79111 FR
Tel. 0761-472812
www.trachtengruppe-st-georgen.de

Treffpunkt Freiburg e.V.
Schwarzwaldstr. 78d, 79117 FR
Tel. 0761-2168730
www.treffpunkt-freiburg.de

Venusraum
Lise-Meitner-Str. 12, 79100 FR
Tel. 0761-6609930
www.venusraum-freiburg.de

Ver.di-Frauen FR
Hebelstr. 10, 79104 FR
Tel. 0761-28550
suedbaden.verdi.de

Weltladen
Gerberau 12, 79098 FR
Tel. 0761-24633
www.weltladen-gerberau.de

Winzerkapelle Munzingen
St.-Erentrudis-Str. 42, 79112 FR

Z'sämme – Bürgernetz Waltershofen e.V.
Martackertenstr. 24a, 79112 FR
Tel. 07665-6160
www.zaemme.net

Zähringer Treff
Alban-Stolz-Str. 18, 79108 FR
Tel. 0761-552500
www.caritas-freiburg.de



Beratung

ACLI Freiburg e.V. – Selbsthilfegruppe für interkulturelle Arbeit
Schwarzwaldstr. 6, 79102 FR
Tel. 0761-700201
www.acli.de

Aids-Beratung für Frauen im SkF-Treff (Sozialdienst Katholischer Frauen)
Colombistr. 17, 79098 FR
Tel. 0761-280031
treff@skf-freiburg.de

AIDS-Hilfe Freiburg e.V.
Büggeneuterstr. 12, 79106 FR
Tel. 0761-19411
www.aids-hilfe-freiburg.de

AMICA e.V.
Habsburgerstr. 9, 79104 FR
Tel. 0761-5569251
www.amica-ev.org

Anwältinnen ohne Grenzen e.V.
Schwaighofstr. 11, 79100 FR
Tel. 0761-80520
www.anwaeltinnen-ohne-grenzen.de

Arbeitskreis Leben Freiburg e.V.
Oberau 23, 79102 FR
Tel. 0761-33388
www.ak-leben.de

AWO-Arbeiterwohlfahrt – Kreisverband Freiburg e.V.
Sulzbürger Str. 4, 79114 FR
Tel. 0761-455770
www.awo-freiburg.de

Beratungstelle für Schwerhörige und Gehörlose – Haus der Hörgeschädigten
Marie-Curie-Str. 5, 79100 FR
Tel. 0761-45367850
www.bwg-hd.de

Büro für Migration und Integration der Stadt Freiburg
Uhlandstr. 4, 79102 FR
Tel. 0761-2013057

Caritas Haus- und Pflegedienst
Zähringer Str. 44, 79108 FR
Tel. 0761-361940

Caritasverband e.V.
Herrenstr. 6, 79098 FR
Tel. 0761-31916
www.caritas-freiburg.de

Caritasverband Freiburg-Stadt e.V. – Fachdienst Migration im Komturhof / Migrationsberatung für erwachsene ZuwanderInnen
Komturstr. 36, 79106 FR
Tel. 0761-5047810

MediNetz Freiburg

c/o Rasthaus. Mini-Rasthaus
Adlerstr. 12, 79098 FR
Tel. 0761-2088331
info@medinetz.rasthaus-freiburg.org
Sprechzeit: Di 16:30-18:00 Uhr

¿Illegal en Alemania? ¿Enfermo?
¿Puede recibir ayuda médica anónima a través de Medinetz!
Teléfono: 0761-2088331

Almanyada kaçak duryormusunuz?
Hasta mısınız?
Doktor yardımını size medinetz gizli verebilir!
Telefon: 0761-2088331

Нелегально в Германии?
И больны?
Анонимная медицинская помощь по Medinetz-телефону:
0761-2088331

إقامتك غير شرعية في ألمانيا؟ تعاني من أمراض؟

يمكنك الحصول على المساعدة الطبية (باسم مجهول) من:

مدينتر Medinetz تلفون :

Da li sta ilegalno u Njemackoj?
Bolesni ste?
Ovdje mozete dobiti anonimno medicinsku pomoc Medinetz.
Telefon: 0761-2088331

Illegally in Germany? And ill?
Get medical aid, anonymously, at Medinetz.
Phone: 0761-2088331

Vous êtes sans papiers en Allemagne? Et malade?
Vous pouvez obtenir de l'aide anonymement au près de Medinetz.
Téléphon: 0761-2088331

Caritasverband Freiburg-Stadt e.V. – Fachdienst Migration im Franz-Hermann-Haus / Jugendmigrationsdienst bis 27 Jahre
Sundgauallee 8, 79110 FR
Tel. 0761-137820
www.caritas-freiburg.de/fachdienst-migration.html

Deutscher Arbeitskreis für Familienhilfe e.V.
Schiffstr. 5, 79098 FR
Tel. 0761-38233
www.ak-familienhilfe.de



Beratung

Deutscher Kinderschutzbund
Kartäuserstr. 49a, 79102 FR
Tel. 0761-71311
www.kinderschutzbund-freiburg.de

Deutsches Rotes Kreuz,
Kreisverband Freiburg e.V.
Gesundheitszentrum Migration
Flurstr. 2, 79114 FR
Angebot: Individuelle Gesundheitsbe-
ratung, Vermittlung an Ärztinnen mit
Fremdsprachenkenntnissen, Weiterver-
mittlung an andere Institutionen im
Gesundheitsbereich.
Tel. 0761-4517062
flug@drk-freiburg.de

Diakonisches Werk Freiburg Stadt
Dreisamstr. 3-5, 79098 FR
Tel. 0761-368910
www.diakonie-freiburg.de

Drogenhilfe DROBS
Faulerstr. 8, 79098 FR
Tel. 0761-33511
www.drogenhilfe-freiburg.de

Fachstelle Sucht Freiburg
Basler Str. 61, 79100 FR
Tel. 0761-1563090
www.bw-lv.de/503.0.html

**Frauen- und MädchenGesundheits-
Zentrum e.V. (FMGZ)**
Basler Str. 8, 79100 FR
Tel. 0761-2021590
info@fmgz-freiburg.de

Frauenhorizonte e.V.
Basler Str. 8, 79100 FR
Tel. 0761-2858585
www.frauenhorizonte.de

**Freiburger Interventionsprojekt gegen
häusliche Gewalt (FRIG)**
Wölflinstr. 4, 79104 FR
Tel. 0761-8973520
www.frig-freiburg.de

Freiburger Selbsthilfebüro
Schwarzwaldstr. 78d, 79117 FR
Tel. 0761-2168735
www.selbsthilfegruppen-freiburg.de

**FreiJa Fachberatungsstelle für Frauen
mit sexualisierten Gewalterfahrungen
innerhalb des Prostitutionsmilieus**
Schwarzwaldstr. 24, 79102 FR
Tel. 0761-7671255
Mobil: 0160-94618147
www.diakonie-freiburg.de/html/freija.html

FreiRaum
Schwarzwaldstr. 24, 79102 FR
Tel. 0761-7075260
www.diakonie-freiburg.de/html/freiraum.
html

**FRIGA – Freiburger Initiative gegen
Arbeitslosigkeit e.V.**
Habsburgerstr. 9, 79104 FR
Tel. 0900-1037442
www.friga-freiburg.de

Helferkreis für Mutter und Kind e.V.
Kartäuserstr. 64a, 79102 FR
Tel. 0761-289700
www.helferkreisfreiburg.de

Hospizgruppe Freiburg e.V.
Türkenlouisstr. 22, 79102 FR
Tel. 0761-8814988
www.hospizgruppe-freiburg.de

**In Via – Internationaler Mädchen-
und Frauentreff**
Poststr. 9, 79098 FR
Tel. 0761-33842
www.invia-freiburg.de

**Initiative LEIF –
Lernen erleben in Freiburg**
Eschholzstr. 86, 79106 FR
Tel. 0761-2012382
www.leif-freiburg.de

**Katholische Gesamtkirchengemeinde
„Haus des Lebens“**
Immentalstr. 12, 79104 FR
Tel. 0761-1562448
www.haus-des-lebens-freiburg.de

Katholische Sozialstation
Quäkerstr. 4a, 79102 FR
Tel. 0761-289072
www.ksst-freiburg.de

Kirchliche Sozialstation Tuniberg e.V.
Dürleberg 1, 79112 FR
Tel. 07664-912000
www.sozialstation-tuniberg.de

**Koko e.V. – Konstruktive Konfliktbear-
beitung in Stadtteil und Nachbarschaft**
Vaubanallee 20, 79100 FR
Tel. 0761-45367480
www.koko-freiburg.de

Kontaktstelle Frau und Beruf
Schloßbergring 1, 79098 FR
Tel. 0761-2011731
www.frauundberuf.freiburg.de

**Migrantinnen- und Migrantenbeirat
der Stadt Freiburg**
Uhlandstr. 4, 79102 FR
Tel. 0761-2013057
www.migrantenbeirat-freiburg.de

MigraZentrum e.V.
Wippertstr. 3, 79100 FR
Tel. 0761-6061417
www.migrazentrum-freiburg.de

MitWohnZentrale
Oberau 79, 79102 FR
Tel. 0761-19445
www.freiburg.homecompany.de

Nachbarschaftswerk e.V.
Auggener Weg 73, 79114 FR
Tel. 0761-4799990
www.nachbarschaftswerk.de

Nachsorgeverbund für Abhängige
Torplatz 2, 79100 FR
Tel. 0761-29877
www.awo-freiburg.de/beratungsstellen/
nachsorge

ProFamilia
Humboldtstr. 2, 79098 FR
Tel. 0761-29656
www.profamilia-freiburg.de

**Psychologische Beratungsstelle für Ehe-,
Familien- u. Lebensfragen**
Landsknechtstr. 4, 79102 FR
Tel. 0761-704383
www.ehe-familie-lebensberatung.de

Quartiersladen Stühlinger
Ferdinand-Weiß-Str. 117, 79106 FR
Tel. 0761-7671032
www.nachbarschaftswerk.de/quartiersladen

Rasthaus
Adlerstr. 12, 79098 FR
Tel. 0761-2088408
www.rasthaus-freiburg.de

Ring der Körperbehinderten e.V.
Meckelhof 1, 79110 FR
Tel. 0761-881860
www.ring-freiburg.de

Rosa Hilfe Freiburg e.V.
Adlerstr. 12, 79098 FR
Tel. 0761-25161
www.rosahilfefreiburg.de

Seniorenbüro Zentrale Infostelle
Technisches Rathaus
Fehrenbachallee 12, 79106 FR
Tel. 0761-2013032
www.freiburg.de/senioren

Sozialdienst Katholischer Frauen
Colombistr. 17, 79098 FR
Tel. 0761-28003
www.skf-freiburg.de

Sozialpsychiatrischer Dienst
Holzmarkt, 79098 FR
Tel. 0761-36894-0
www.spdi-freiburg.de

**Staatliches Schulamt Freiburg –
Schulpsychologische Beratungsstelle**
Oltmannstr. 22, 79100 FR
Tel. 0761-595249
www.schulamt-freiburg.de

Studentenwerk
Schreiberstr. 12-16, 79098 FR
Tel. 0761-2101200
www.studentenwerk.uni-freiburg.de

Südwind Freiburg e.V.
Faulerstr. 8, 79098 FR
Tel. 0761-405555
www.suedwind-freiburg.de

**Tritta – Verein für feministische
Mädchenarbeit**
Basler Str. 8, 79100 FR
Tel. 0761-2927508
www.tritta-freiburg.de

Vereinigung Freiburger Sozialarbeit e.V.
Fehrenbachallee 60, 79106 FR
Tel. 0761-2928790
www.vfs-ev.de

Wendepunkt e.V.
Kronenstr. 14, 79100 FR
Tel. 0761-7071191
www.wendepunkt-freiburg.de

Wildwasser e.V.
Basler Str. 8, 79100 FR
Tel. 0761-33645
www.wildwasser-freiburg.de

**Zentrale Fachberatung für
wohnungslose Menschen**
Schwarzwaldstr. 29, 79117 FR
Tel. 0761-2013699
www.freiburg.de



Bewegung / Sportvereine

1. Tauchclub Freiburg (Breisgau) e.V.
www.tauchclub-freiburg.de

Aikido Dojo Freiburg e.V.
Tel. 0761-702066
www.aikido-dojo-freiburg.de

Aikido und Bewegung e.V.
Tel. 0761-4538303
www.aikido-und-bewegung.de

Aikido-Verein Freiburg e.V.
Tel. 07666-882997
www.aikido-freiburg.de

Aikikai Freiburg e.V. – Verein für Aikido
Tel. 0761-2922883
www.aikikai-freiburg.de

Angelsportverein Hochdorf e.V.
www.asv-hochdorf.de

ASV Germania 1885 Freiburg e.V.
Tel. 0170-4016358
www.asv-germania-1885-freiburg.de

AV Germania Freiburg–St.Georgen e.V.
Tel. 07665-3872
www.rkg-freiburg-2000.de

Badischer Pétanque Verein Freiburg e.V.
Tel. 0761-85976
www.boule-bpv.de

Badminton-Club Hochdorf e.V.
Tel. 0172-4455523
www.badminton-freiburg.de

bewegungs-art Freiburg e.V.
Tel. 0761-276167
bewegungs-art.de/

Budokan Freiburg e.V.
Tel. 0761-5191858
www.budo-kan.de

Der Tempomacher
Tel. 0761-13730998
www.dertempomacher.de

Deutscher Alpenverein
Tel. 0761-24222
www.dav-freiburg.de

**DISConnection – Ultimate Frisbee
in Freiburg**
info@disconnection.de
www.disconnection.de

DJK-Frauensportverein Freiburg e.V.
Tel. 0761-26429

**DLRG – Deutsche Lebens-Rettungs-
Gesellschaft – Ortsgruppe Freiburg e.V.**
Tel. 0761-4786840
www.freiburg.dlrg.de

Eishockeyclub Freiburg e.V.
Tel. 0761-897960
www.ehcf.de

Eisenbahner Sportverein e.V.
Tel. 0761-499260
www.esv-freiburg.de

Eissportgemeinschaft Freiburg e.V.
Tel. 0761-8098007
www.esg-freiburg.de

EllaVita – Fitness für Frauen
Tel. 0761-44043
ellavita.de

FC Jugoslavija Freiburg e.V.
Tel. 0761-278778

FC Portugiesen
Tel. 0761-5902858
www.fcportugiesen.de

Freiburg Knights e.V. – Knights-Ballpark
Tel. 0761-1514614
www.freiburg-knights.de

Freiburger Budo- und Freizeitclub e.V.
Tel. 0176-78732798
www.budo-freiburg.de

Freiburger Fußballclub e.V.
Tel. 0761-706352
www.ffc.de

Schachklub Freiburg-Zähringen 1887 e.V.
Tel. 0761-441589
www.freiburg1887.bsv-schach.de

Freiburger Stadt-Squash-Club e.V.
Tel. 0761-272311
www.squash-freiburg-stadt.de

Freiburger Tennis-Club e.V.
Tel. 0761-33677
www.freiburger-tc.de

Freiburger Turnerschaft von 1844 e.V.
Tel. 0761-38991844
www.ft1844-freiburg.de

Freiburger Waldseilgarten e.V.
Tel. 0761-2146804
www.waldseilgarten.com

Freizeitsportverein Lehen e.V.
Tel. 0761-85159
www.fsl-lehen.de

FC Freiburg–St. Georgen e.V. 1921
Tel. 0761-4881821
www.fc-stgeorgen.de

Golfclub Tuniberg e.V.
Tel. 07664-93060
www.golfclub-tuniberg.de

Handballspielgemeinschaft Freiburg e.V.
Tel. 0761-86344
www.hsg-freiburg.de/

**Jazz-Dance-Club im
Dance-Center Freiburg e.V.**
Tel. 0761-500081

Ju-Jutsu Club Freiburg e.V.
Tel. 0761-280367
www.jujutsu-freiburg.de

Karate- und Arnis Dojo Freiburg e.V.
Tel. 0761-25949
www.karate-arnis-freiburg.de

Karate-Centrum Freiburg e.V.
Tel. 07641-9334153
www.karate-centrum-freiburg.de

Karate-Dojo Freiburg e.V.
Tel. 0761-408766
www.karatedojofreiburg.de

mrs. Sporty
Tel. 0761-89823460
www.mrssporty.de/club462



Bewegung / Sportvereine

Mu-Shin e.V. FR
Tel. 0761-4567733
www.mu-shin.de

Pferdesportverein Eichenbrunnen e.V.
Tel. 0177-2029295
www.pferdesportverein-eichenbrunnen.de

Polizei-Sportverein Freiburg e.V.
Tel. 0761-473108
www.polizeisportverein.avandosport.de

PTSV Jahn Freiburg e.V.
Tel. 0761-37980
www.ptsv-jahn-freiburg.de

Rad-Club Opfingen e.V.
Tel. 07664-911184
www.radclubopfingen.de

Radfahrverein „Concordia“ e.V.
Tel. 07665-8328

Radsportverein „Wanderlust“ Ebnet e.V.
Tel. 0761-65595
www.rsv-ebnet.de

Reitclub Ebnet e.V.
Tel. 0761-700253

Radsportverein Wanderer 05 Freiburg e.V.
Tel. 0761-807848

Reitclub 99 e.V.
Tel. 0761-800012
www.reitclub99.de

Reitclub Freiburg-Tuniberg e.V.
www.reitclub-tuniberg.de

Reitverein Freiburg – St. Georgen e.V.
vorstand@reitverein-stgeorgen.de
www.reitverein-stgeorgen.de

Reitverein Kappel e.V.
Tel. 0761-4562599
www.repage4.de/member/junghof/

Ring der Körperbehinderten e.V.
Tel. 0761-881860
www.ring-freiburg.de

Rollsportclub Breisgau Beasts e.V.
www.breisgau-beasts.de

Rückgrat Woman
Tel. 0761-28529953
www.rueckgrat-freiburg.de/woman/home

SC Croatia Freiburg 1993 e.V.
Tel. 0171-4255835
www.hrvti-freiburg.de

Schwimmsportverein Freiburg e.V.
Tel. 0761-807707
www.ssvf.de

Ski-Club Freiburg e.V.
Tel. 0761-22005
www.skiclub-freiburg.de

Sport vor Ort Rieselfeld e.V. (SVO)
Tel. 0761-2117273
www.svo-rieselfeld.de

Sportbund Sonnland e.V.
Tel. 0761-82159
www.sonnland-freiburg.de

Sportfreunde Eintracht Freiburg e.V.
Tel. 0761-8818005
www.sportfreundeintracht-freiburg.de

Sportgemeinschaft Freiburg-Landwasser von 1970 e.V.
Tel. 0761-135313
www.sgl-triathlon.de

Sportgruppe Weingarten-Juventus e.V.
Tel. 0761-445582
www.sg-weingarten.de

Sportkegelclub Hochdorf
fix-innenausbau@t-online.de
www.sk-hochdorf.de

Sportpark Freiburg
Tel. 0761-83404
www.sportpark-freiburg.de

Sportschützenverein Freiburg-Günterstal e.V.
Tel. 0761-2907394

Sportverein Blau-Weiß Waltershofen e.V.
www.svwaltershofen.de

Sportverein Ebnet e.V.
www.sv-ebnet.de

Sportverein Hochdorf 1920 e.V.
www.svhochdorf.de

Sportverein Kappel e.V.
Tel. 0761-63163
www.sportverein-kappel.de

Sportverein Munzingen
Tel. 07664-2872
www.svmunzingen.de

Sportverein Opfingen e.V.
www.sv-opfingen.de

Sportverein Blau-Weiß Wiehre Freiburg e.V.
Tel. 0761-4761785
www.bw-wiehre.de

Sportverein Freiburg-Haslach e.V.
Tel. 0761-499894
www.sv-freiburg-haslach.de

Sportverein Rhodia Freiburg e.V.
Tel. 0761-502259
www.svrhodia.de

Tennisclub Waltershofen e.V.
www.tc-waltershofen.de

Tennis Club 74 Hochdorf e.V.
Tel. 07665-41373
www.tc74-hochdorf.de

Tennisclub Munzingen e.V.
Tel. 07664-4274
www.tennisclub-munzingen.de

Tennisclub Opfingen e.V.
www.tc-opfingen.de

Tennisclub Rot-Weiß Freiburg e.V.
Tel. 0761-73066
www.tennis-sc-freiburg.de

Tennisclub Schönberg Freiburg-St. Georgen e.V.
Tel. 0761-445440
www.tennishalle-schoenberg-freiburg.de

Tennisclub Staudinger Gesamtschule e.V.
www.staudi.fr.schule-bw.de/index.php/partner/tennis-club

Tennisclub Tiengen e.V.
vorstand@tennis-am-tuniberg.de
www.tennis-am-tuniberg.de

Tischtennis-Club Freiburg 1984 e.V.
Tel. 0761-75081
www.ttc.in-freiburg.de

Tri-Team Freiburg e.V.
Tel. 0761-807707
www.triteamfreiburg.de

TSV Alemannia Freiburg-Zähringen 1900 e.V.
Tel. 0761-52993
www.alemannia-zaehringen.de

Türkgücü Freiburg e.V.
Tel. 0170-5704339
www.turkgucufreiburg.de

Turn- u. Sportgemeinschaft Waltershofen e.V.
Tel. 07665-9477576
www.tsg-sport.de

Turngemeinde Friesen Freiburg e.V.
Tel. 0761-24689

Turnverein Freiburg-St. Georgen e.V.
Tel. 0761-46732
www.tvstg.de

Turnverein Munzingen e.V.
www.tv-munzingen.de

Turnverein Opfingen e.V.
www.tvopfingen.de

Universitäts-Sportclub Freiburg i. Br. e.V.
Tel. 0761-2852321
www.uscfr.de

Villa Ambiente – Gesundheit & Fitness für Frauen
Tel. 0761-3864422
www.villa-ambiente.de

Wandergruppe Schauinsland Freiburg-Kappel e.V.
Tel. 07661-4042
www.wandergruppe-schauinsland.de



Bibliotheken

KIJUZ
Bugginger Str. 42, 79114 FR
Tel. 0761-482280
www.diakonieverein-bonhoeffer.de

Kubik Mediathek Caritasverband FR
Komturstr. 36, 79106 FR
Tel. 0761-5047817
www.dicvfreiburg.caritas.de

Bewohnertreff
Krozinger Str. 52, 79114 FR
Tel. 0761-46611
www.forum-weingarten-2000.de

Stadtteilbibliothek Haslach
Staudinger Str. 10, 79115 FR
Tel. 0761-2012261
www.freiburg.de

Stadtteilbibliothek in den Wenzingerschulen
Falkenbergerstr. 21, 79110 FR
Tel. 0761-2012280
www.freiburg.de

Mediothek
Maria-von-Rudloff-Platz 2, 79111 FR
Tel. 0761-2012270
www.freiburg.de

Stadtbibliothek
Münsterplatz 17, 79098 FR
Tel. 0761-2012207
www.freiburg.de/stadtbibliothek

Japanische Bibliothek Toshokan
Wilhelmstr. 9, 79098 FR

Bildung

Akademie für Frauen an den Gewerbe Akademien der Handwerkskammer
Bismarckallee 6, 79098 FR
Tel. 0761-218000
www.wissen-fuer-frauen.de

Berlitz Deutschland GmbH
Friedrichring 37, 79098 FR
Tel. 0761-273074
www.berlitz.de/de/freiburg

Bildungswerk der Erzdiözese Freiburg – Bildungszentrum Sprach- und Computerkurse
Hildastr. 39, 79102 FR
Tel. 0761-706736
www.sprach-undcomputerkurse.de

Bildungszentrum der Justizvollzugsanstalt
Hermann-Herder-Str. 8, 79104 FR
Tel. 0761-21164547
www.justiz-bw.de

DAA Deutsche Angestellten-Akademie Freiburg
Rieselfeldallee 31, 79111 FR
Tel. 0761-207220
info.freiburg@dda-bw.de

Europa Schule FR
Littenweilerstr. 2, 79117 FR
Tel. 0761-640291
europaschulefreiburg.de

IOR Sprachschule
Hans-Sachs-Gasse 9, 79098 FR
Tel. 0761-45369395
www.ior-sprachschule.com

Inova e.V.
Heinrich-von-Stephan-Str. 20, 79100 FR
Tel. 0761-15067580
www.inova-ev.de/Verein/standorte/freiburg.php

Südwind Freiburg e.V.
Faulerstr. 8, 79098 FR
Tel. 0761-1375554
www.suedwind-freiburg.de

Vatter Bildungszentrum
Bertoldstr. 54, 79098 FR
Tel. 0761-244110
www.bildungszentrum.de

VHS Freiburg e.V.
Rotteckring 12, 79098 FR
Tel. 0761-3689530
vhs-freiburg.de

Albert-Ludwigs-Universität Freiburg
Fahnenbergplatz, 79085 FR
Tel. 0761-2030
www.uni-freiburg.de

Sprachschulen

A-Z Deutsch Sprachkurse
Colombistr.11, 79098 FR
Tel. 0761-24699
www.a-zdeutsch-freiburg.de

Berlitz Sprachschule
Friedrichring 37, 79098 FR
Tel. 0761-273074
www.berlitz.de/de/freiburg

Bildungswerk der Erzdiözese Freiburg
Landsknechtstr. 4, 79102 FR
Tel. 0761-708620
www.bwerk.de

Bildungszentrum Freiburg
Landsknechtstr. 4, 79102 FR
Tel. 0761-7086222
www.bildungszentrum-freiburg.de

Carl-Schurz-Haus / Deutsch-Amerikanisches Institut e.V.
Eisenbahnstr. 58-62, 79098 FR
Tel. 0761-5565270
www.carl-schurz-haus.de

Centre Culturel Français Freiburg – Conrad Schroeder Institut e.V.
Münsterplatz 11/Im Kornhaus, 79098 FR
Tel. 0761-207390
www.ccf-fr.de

Deutsch in Freiburg
Frau Barbara Classen
Lise-Meitner-Str. 12, 79100 FR
Tel. 0761-1307152
www.deutsch-in-freiburg.de

DIALOG-Sprachreisen International GmbH
Eisenbahnstr. 41, 79098 FR
Tel: 0761-28647076
www.dialog.de

ESL – Freiburg
Werthmannstr. 18, 79098 FR
Tel. 0761-1373230
www.esl-schools.org

EUer SPRACHZENTRUM
Gerberau 28a, 79098 FR
Tel. 0761-3865876
www.euer-sprachzentrum.de

fonema
Frau Uschi Bachmann
Haslacher Str. 43, 79115 FR
Tel. 0761-286672
www.fonema.eu

Goethe-Institut Freiburg
Wilhelmstr. 17, 79098 FR
Tel. 0761-386710
www.goethe.de

inlingua Trainingscenter Südbaden
Auf der Zinnen 1, 79098 FR
Tel. 0761-2168870
www.inlingua-freiburg.de

The Oxford Institute Freiburg
Humboldtstr. 2, 79098 FR
Tel. 0761-207110
www.goodenglish.de



Bildung

Albert-Ludwigs-Universität Freiburg – Internationale Graduiertenakademie
Erbprinzenstr. 12, 79098 FR
Tel. 0761-2036812
www.iga.uni-freiburg.de

Arabia Institut für Sprache und Kultur
Haslacher Str. 43, 79115 FR
Tel. 0761-2856576
www.arabia-institut.de

Chinesische Schule Freiburg (im Akademischen Ausländeramt)
Erbprinzenstr. 12, 79098 FR
www.chinesisch-schule-freiburg.de

DAA Freiburg – Deutsche Angestellten-Akademie
Rieselfeldallee 31, 79111 FR
Tel. 0761-207220
www.daa-freiburg.de

Elternverein türkisch-muttersprachlicher Schulkinder e.V.
c/o Joh.-Sebastian-Bach Str. 26, 79104 FR

Evangelische Hochschule
Bugginger Str. 38, 79114 FR
Tel. 0761-478120
www.eh-freiburg.de

Frauenreferat der katholischen Regionalstelle
Schauinslandstr. 41a, 79100 FR
Tel. 0761-2929021
www.kath-region-fr.de

Freiburger Heilpflanzenschule
Zechenweg 6, 79111 FR
Tel. 0761-55655905
www.heilpflanzenschule.de

FWZ Frau und Technik
Günterstalstr. 17, 79102 FR
Tel. 0761-288592
www.fwz-freiburg.de

Goethe-Institut Freiburg
Wilhelmstr. 17, 79098 FR
Tel. 0761-386710
www.goethe.de

Handwerkskammer Freiburg
Bismarckallee 6, 79098 FR
Tel. 0761-218000
www.hwk-freiburg.de

Hochschule für Musik
Schwarzwaldstr. 141, 79102 FR
Tel. 0761-319150
www.mh-freiburg.de

Industrie- und Handelskammer Südlicher Oberrhein
Schnewlinstr. 11-13, 79098 FR
Tel. 0761-151050
www.suedlicher-oberrhein.ihk.de

Jazz- und Rockschule
Haslacher Str. 43, 79115 FR
Tel. 0761-3688890
www.jrs.org

Katholische Akademie
Wintererstr. 1, 79104 FR
Tel. 0761-319180
www.katholische-akademie-freiburg.de

Katholische Hochschule
Karlstr. 63, 79104 FR
Tel. 0761-2001400
www.kh-freiburg.de

Kolping Kolleg
Hildastr. 39, 79102 FR
Tel. 0761-706735
www.kolping-kolleg.de

Kommunikation und Medien e.V.
Stühlingerstr. 8, 79106 FR
Tel. 0761-29281973
www.kommunikation-und-medien.de

Kubus3 Projektwerkstatt
Haslacher Str. 43, 79115 FR
Tel. 0761-7671647
www.kubus3-projektwerkstatt.de

Musikschule Freiburg e.V.
Uhlandstr. 2, 79102 FR
Tel. 0761-888512
www.musikschule-freiburg.de

Musikschule Littenweiler
Lindenmattenstr. 25a, 79117 FR
Tel. 07666-8820262
www.musikschule-littenweiler.de

Ökostation FR
Falkenbergerstr. 21b, 79110 FR
Tel. 0761-892333
www.oekostation.de

Pädagogische Hochschule
Kunzenweg 21, 79117 FR
Tel. 0761-6820
www.ph-freiburg.de

Planetarium
Bismarckallee 7g, 79098 FR
Tel. 0761-3890630
www.planetarium-freiburg.de

Sprachenkolleg für ausländische Studierende
Kappler Str. 57a, 79117 FR
Tel. 0761-611030
www.sprachenkolleg.de

Stadtteiltreff „glashaus“ – K.I.O.S.K e.V.
Maria-von-Rudloff-Platz 2, 79111 FR
Tel. 0761-7679560
www.rieselfeld.org

Stiftung Waldhaus Freiburg
Wonnhaldestr. 6, 79100 FR
Tel. 0761-89647710
www.waldhaus-freiburg.de

Volkshochschule Freiburg e.V.
Rotteckring 12, 79098 FR
Tel. 0761-3689510
www.vhs-freiburg.de

Waldhof e.V. – Akademie für Weiterbildung
Im Waldhof 16, 79117 FR
Tel. 0761-67134
www.waldhof-freiburg.de

ZEBRA – Zentraler Bildungsraum
Rieselfeldallee 12, 79111 FR
Tel. 0761-1504240
www.zentraler-bildungsraum.de



Glaubensgemeinschaften

Anglican Church – Petrusgemeinde
Lorettostr. 59, 79100 FR

Buddhistisches Zentrum Freiburg
Zasiusstr. 67, 79102 FR
Tel. 0761-7072185
www.buddhismus-freiburg.de

Calvary Chapel
Löwenstr. 3-7, 79098 FR
Tel. 0761-7071333

Fatih Camii
Habsburgerstr. 79, 79104 FR
Tel. 0761-3839999
www.kbi-freiburg.de

Griechisch-Orthodoxe Gemeinde
Schützenallee 16, 79102 FR

Humanitäre Afghanische Vereinigung Freiburg e.V.
Liebigstr. 21, 79106 FR

Ibadu'r rahmaan
Habsburgerstr. 56a, 79104 FR

Internationale Christengemeinde Freiburg
Engesserstr. 13, 79108 FR

Islamisches Zentrum Freiburg e.V.
Hugstetter Str. 36, 79106 FR

Israelitische Gemeinde K.d.ö.R.
Nussmannstr. 14, 79098 FR
Tel. 0761-55652960
www.jg-fr.de

Karma-Tsöndri-Ling – Buddhistisches Zentrum Freiburg
Stadtstr. 7, 79104 FR

Koreanisch-deutsche evangelische Gemeinde – Methodistische Kirche
Katharinenstr. 9, 79104 FR

Kroatische Katholische Mission
Ludwigstr. 40, 79104 FR

Polnisch-katholische Mission
Breisacher Str. 119, 79106 FR

Russisch-orthodoxe Gemeinde
Niemensstr. 10, 79098 FR
Tel. 0761-22434
www.orthofr.de

Serbisch-orthodoxe Gemeinde
Tullastr. 15, 79108 FR

Tibet-Kailash-Haus
Wallstr. 8, 79098 FR
Tel. 0761-66814

Türkischer-islamischer Sozialdienst Freiburg und Umgebung e.V.
Haslacher Str. 202, 79115 FR

Ukrainische griechisch-katholische Pfarrei St. Josef
Rathausgasse 3, 79098 FR
Tel. 0761-3196702



Internationale Hebammen

Coming Home – Das Hebammenteam für Hause Geburten
Tel. 0761-7662998
www.hebammenteam.info

Hebamme Andrea Ostermaier
Tel. 0761-5928858
www.familienbande24.de

Hebamme Damaris Habicht
Tel. 0761-5564406
www.babyclub.de

Hebamme Elham Afifi
Tel. 0761-2089235
www.meinemama-freiburg.com

Hebamme Elke Mayer
Tel. 0761-6967123
www.babyclub.de

Hebamme Gabriela Thoma
Tel. 0761-8817228
www.meinehebamme.de

Hebamme Gisèle Steffen
Tel. 07665-972527
www.babyclub.de

Hebamme Maria Katrin Hauber
Tel. 0761-7662999
www.mami.erdbeerlounge.de

Hebamme Martina Olostiaková
Tel. 0761-3848381
www.familienbande24.de



Internationale Lebensmittel

Aladin
Lorettostr. 1, 79100 FR

Anadolu
Stefan-Meier-Str. 129, 79104 FR

Ariana Orient House
Agnesenstr. 1-3, 79106 FR
www.ariana-freiburg.de

Arrong Beauty & Food
Schreiberstr. 18, 79098 FR

Asia Shop
Habsburger Str. 127, 79104 FR
www.asiashop-freiburg.de

Asia-Markt Fortune
Bismarckallee 17 (im Hauptbahnhof), 79098 FR

Casa Portugal
Schwarzwaldstr. 12, 79102 FR

Daria
Kaiser-Joseph-Str. 268, 79098 FR

Donya
Kappler Str. 1, 79117 FR

Göl Market
Waldkircher Str. 16a, 79106 FR

inter markt
Zähringer Str. 326, 79108 FR

Kabul
Rieselfeldallee 12, 79111 FR

Kalinka
Rankackerweg 1, 79114 FR

La Bottega
Sundgauallee 33, 79114 FR

La Pasta Mia
Fischerau 18, 79098 FR

Pinar Market
Krozinger Str. 9, 79114 Freiburg

Primo Market
Bernhardstr. 6, 79104 FR

Rasta-Studio Afro-Shop
Guntramstr. 5, 79106 FR
www.rastastudio.de

Terra Gusto
Karlstr. 5, 79104 FR

Trojka
Breisacher Str. 50, 79106 FR

Vereinsladen des Islamischen Zentrums
Hugstetterstr. 36, 79106 FR

Vitolo
Seitzstr. 8, 79115 FR

Weltladen
Urbanstr. 15, 79104 FR
www.weltladen-herdern.de



Kino / Theater

AKA Filmklub (Uni Kino)
im KG II der Universität, 79098 FR
Tel. 0761-281513
www.aka-filmclub.de

Cinemaxx FR
Bertoldstr. 50, 79098 FR
Tel. 0761-20281410
www.cinemaxx.de

Friedrichsbau Lichtspiele
Kaiser-Joseph-Str. 268, 79098 FR
Tel. 0761-36031
www.friedrichsbau-kino.de

Kandelhof
Kandelstr. / Ecke Rennweg, 79106 FR
Tel.: 0761-283707
www.friedrichsbau-kino.de

Kino Harmonie
Grünwälderstr. 14-16, 79098 FR
Tel. 0761-3866521
www.friedrichsbau-kino.de

Kommunales Kino
Urachstr. 40, 79102 FR
Tel.: 0761-700420
www.koki-freiburg.de

Stadttheater Freiburg
Bertoldstr. 46, 79098 FR
Tel. 0761-2012853
www.theater.freiburg.de



Krankenhäuser

Evangelisches Diakoniekrankenhaus
Wirthstr. 11, 79110 FR
Tel. 0761-130101
www.diak-fr.de

Loretto-Krankenhaus
Mercystr. 6-14, 79100 FR
Tel. 0761-70840
www.rkk-lok.de

St. Josephs-Krankenhaus
Hermann-Herder-Str. 1, 79104 FR
Tel. 076127111
www.rkk-sjk.de

Uni-Frauenklinik (Pforte)
Hugstetterstr. 55, 79106 FR
Tel. 0761-27030240
www.uniklinik-freiburg.de



Kultur

Carl-Schurz-Haus, Deutsch-Amerikanisches Institut Freiburg e.V.
Eisenbahnstr. 58-62, 79098 FR
Tel. 0761-5565270
www.carl-schurz-haus.de

Centre Culturel Français Freiburg – Conrad Schroeder Institut e.V.
Münsterplatz 11 / Im Kornhaus, 79098 FR
Tel. 0761-20739-0
www.ccf-fr.de

E-Werk Freiburg
Eschholzstr. 77, 79106 FR
Tel. 0761-207570
www.ewerk-freiburg.de

GEDOK Freiburg e.V.
Bismarckallee 16, 79098 FR
Tel. 0761-15620602
www.gedok-freiburg.de

Gruppe Freiburg des deutschen Verbandes Frau und Kultur e.V.
www.verband-frau-und-kultur.de/freiburg

Konzerthaus
Konrad-Adenauer-Platz 1, 79098 FR
Tel. 0761-38812150
www.konzerthaus.freiburg.de

Kunstverein Freiburg e.V.
Dreisamstr. 21, 79098 FR
Tel. 0761-34944
www.kunstverein.freiburg.de

LebensKünstlerinnen e.V.
Faulerstr. 20, 79098 FR
Tel. 0761-33676
www.lebenskuenstlerinnen.de

Radio Dreyeckland
Adlerstr. 12, 79098 FR
Tel. 0761-31028
www.rdl.de

Vorderhaus – Kultur in der Fabrik
Habsburgerstr. 9, 79104 FR
Tel. 0761-5036530
www.fabrik-freiburg.de



Lesben

FrauenLesbenZentrum Freiburg e.V.
Faulerstr. 20, 79098 FR
Tel. 0761-33339
www.frauenlesbenzentrum-freiburg.de

LesbenAktiv – Stammtischtreffen, Freizeit- und Sportangebote
lesbenstammtischfreiburg.npage.de

LOVERS-CLUB – Gay and Lesbian Party im Parabel Club
Universitätsstr. 3, 79098 FR
Tel. 0163-4855555
www.parabelclub.de

SchwulesDance
Waldseestr. 84, 79117 FR
Tel. 0761-73688
www.waldsee-freiburg.de

Schwulesbischer Abend der Rosa Hilfe im Jos-Fritz-Cafe
Wilhelmstr. 15/1, 79098 FR
Tel. 0761-30019
www.josfritzcafe.de



Museen

Archäologisches Museum Colombischlössle
Rotteckring 5, 79098 FR
Tel. 0761-2012574
www.freiburg.de/museen

Augustinermuseum
Augustinerplatz, 79098 FR
www.freiburg.de/museen

Museum für Neue Kunst
Marienstr. 10a, 79098 FR
Tel. 0761-2012581
www.freiburg.de/museen

Museum für Stadtgeschichte im Wentzingerhaus
Münsterplatz 30, 79098 FR
Tel. 0761-2012515
www.freiburg.de/museen

Naturmuseum und ethnologische Sammlung
Gerberau 32, 79098 FR
Tel. 0761-2012566
www.freiburg.de/museen

Uniseum Freiburg – Museum und Forum der Uni Freiburg
Bertoldstr. 17, 79098 FR
Tel. 0761-2033835
www.uniseum.de



Tanz

DanceEmotion Company e.V.
Tel. 0761-72524
www.danceemotion.de

Freiburger Rock'n'Roll Club e.V.
Tel. 0761-610506
www.freiburger-rocknroll-club.de

Freiburger Schule für Orientalischen Tanz
Tel. 0761-4764217
www.orientalischer-tanz.com

Israelischer Tanzkreis „Malachei HaShalom“
Tel. 0761-479420
www.diakonieverein-bonhoeffer.de

Regio-Tanzclub Freiburg e.V.
Tel. 0761-4760601
www rtc-freiburg.de

Square Dance Breisgau Twirlers Freiburg e.V.
Tel. 07665-930036
www.breisgautwirlersfreiburg.de

Tanzsportgemeinschaft Freiburg e.V.
Tel. 0761-4537671
www.tsg-freiburg.de

Tanz-Turnier-Club Rot-Weiß Freiburg e.V.
Tel. 0761-16263
www.ttc-rot-weiss.de

Vividanza-Tanzschule im Vauban
Tel. 0761-45985981
www.vividanza.de



Tiere

Tierklinik Landwasser
Am Moosweiher 2, 79110 FR
Tel. 0761-16808
www.tierklinik-freiburg.de

Tierschutzverein Europa e.V.
Andreas-Hofer-Str. 65, 79111 FR
Tel. 0761-475602
www.tierschutzverein-europa.de

Tierschutzverein Freiburg e.V.
In den Brechtern 1c, 79110 FR
Tel. 0761-84444
www.tierschutzverein-freiburg.de

Straßen

Ein alphabetisches Verzeichnis der Stadtteilkarten finden Sie auf Seite 2.

A
Abrichstr. Hochdorf EF4
Ackerstr. Haslach C4
Adalbert-Stifter-Str. Wiehre D1-2
Adelhauser Str. Altstadt E4-5
Adelheid-Steinmann-Str. Riesel Feld EF5
Adinda-Flemmich-Str. Vauban CD3
Adlerstr. Altstadt D1
Admiral-Spee-Str. Unterwiehre C3
Adolf-Keller-Weg St. Georgen C4
Adolf-Schmitthenner-Str. Waldsee CD4
Agnesenstr. Stühlinger D4-5
Ahornweg Haslach B1-2
Akazienweg Unterwiehre D2-3
Alban-Stolz-Str. Zähringen CD2
Albertstr. Neuburg E1-2
Alemannensteige Littenweiler E3
Alemannenstr. Littenweiler E2-5, F5-6
Alice-Salomon-Str. St. Georgen B2-3
Allgäuweg Waltershofen A2-3
Almendweg Mooswald B4, C3-4
Alois-Eckert-Str. Betzenhausen B1; Lehen EF5

Alte Breisacher Str. Tiengen B3-4, C4
Alte Rathausstr. Tiengen C4
Alte Sägemühle Ebnet C4
Alte Ziegelei Hochdorf C1-2, D2
Alter Weg Munzingen F1-2
Altgasse Opfingen F2-3
Am Anger Mooswald C2-3
Am Bahnhof Hochdorf E1
Am Bannwald Kappel C3
Am Bischofskreuz Betzenhausen DE4
Am Dorfbach St. Georgen D2
Am Dreisamgarten Lehen DE4
Am Dreschschopf Opfingen F2
Am Eichbächle Mooswald BC2
Am Eselwinkel Brühl-Beurbarung B3
Am Floßgraben Oberau C4
Am Flughafen Brühl-Beurbarung B3
Am Galgenberg Ebnet B3-4
Am Hägle Mooswald C3-4, D3
Am Hagmättle Littenweiler E4-5
Am Hertweg Mooswald B3-4, C3
Am Hohberg Waltershofen A3
Am Hörchersberg Littenweiler E4-5
Am Intenbächle Kappel C3
Am Josefsbergle Unterwiehre E2-3
Am Kählerbrunnen Waltershofen A3
Am Karlsplatz Altstadt C6
Am Kirchacker Haslach D3
Am Kreuzsteinacker Littenweiler C2-3
Am Lindacker Haslach B1
Am Lindenwäldle Mooswald B3, C2-3
Am Lusbühl Tiengen C4
Am Märzengraben St. Georgen BC4
Am Mettweg Landwasser A2; Lehen A5
Am Moosweiher Betzenhausen C1-2
Am Mühlbach Opfingen E4, F3-4
Am Neugraben Munzingen E2
Am Pfarrhof Haslach D5
Am Radacker St. Georgen E6
Am Reichenbach Hochdorf D3
Am Retzgraben Munzingen F2
Am Ringgässle Mooswald B2-3, C2
Am Rotschachen Tiengen A3-4
Am Rüstlinberg Kappel C3
Am Säggplatz Ebnet B3

Am Schneckengraben Mooswald B3-4
Am Schwarzen Kloster Altstadt C3
Am Sender Lehen E3-4
Am Silberhof Lehen EF4; Riesel Feld C6
Am Sportplatz Opfingen EF3
Am Venusberg St. Georgen D4
Am Vogelbach Mooswald B3
Am Wäldele Tiengen A4-5
Ameisenweg Mooswald C2
An der Halde Waltershofen A3
An der Hohlgrasse Hochdorf C2
An der Mehlwaage Altstadt D3, E3-4
Andlawstr. Wiehre C4, D3-4
Andreas-Hofer-Str. St. Georgen C3-5, D2-3
Anemonenweg Zähringen E3, F3-4
Angelus-Silesius-Str. Betzenhausen C2-3
Anna-Müller-Weg Riesel Feld EF5
Anna-v.-Munzingen-Weg Riesel Feld F3-4
Annengässle Altstadt D4
Anselm-Feuerbach-Platz Unterwiehre D4-5
Antoniterstr. Stühlinger D3-4
Arlesheimer Str. Tiengen A4
Arndtstr. Haslach D4-5
Arnold-Fanck-Str. Haslach D4
Aschenbrennerstr. Betzenhausen BC3
Astrid-Lindgren-Str. Vauban C2-3
Auerstr. Brühl-Beurbarung A5-6
Auf der Bleiche Lehen E5-6
Auf der Haid Haslach B1-2, C2-3
Auf der Hardt Unterwiehre CD2
Auf der Kinzig Tiengen B3
Auf der Linge Opfingen D4-5
Auf der Zinnen Altstadt B5, C5-6
Aufdingerweg Mooswald D5
Auggener Weg Weingarten E1-2
August-Ganther-Str. Waldsee D5
Augustinerplatz Altstadt D4-5
Augustinerweg Altstadt E5; Oberau B2
Aumattenweg Littenweiler CD3
Autobahnzubringer Weingarten A2, B2-3
Auwaldhof Landwasser EF3
Auwaldstr. Landwasser CDE2-4

B
Bachgasse Zähringen CD2
Bachwinkel Hochdorf CD2
Badenweilerstr. Weingarten DE5
Badstr. Littenweiler E2
Bahnhofstr. Littenweiler F6; Kappel A3-4
Bahnhofstr. Haslach C6
Baldensteinstr. St. Georgen C3
Barbarastr. Stühlinger C4-5
Bärenweg Mooswald D5
Basler Landstr. St. Georgen B4-5, C1-4
Basler Str. Haslach D4-5; Unterwiehre B4-5, C2-3; Wiehre C1

Battstubenweg Opfingen F2
Bauhöferstr. Haslach C4-5, D4
Bayernstr. Unterwiehre C4
Bebelstr. Hochdorf BCDEF4
Beethovenstr. Unterwiehre CD4
Beim Steinernen Kreuz Munzingen F1-2
Belchenstr. Haslach C3, D3-4
Belfortstr. Altstadt D1-3
Belliweg St. Georgen D4-5
Benleweg Waltershofen A3
Benzhauser Str. Hochdorf AB3, C2-3
Berggasse Zähringen C2-3
Bergiselstr. St. Georgen D5
Bergmannsweg St. Georgen C5
Berliner Allee Mooswald E4-5, F4; Weingarten C3-4

Berner Str. Zähringen BC3
Bernhardstr. Neuburg E2-3, F3
Bernlappstr. Zähringen D2-3

Bernlappstr. Zähringen D2-3

Bernlappstr. Zähringen D2-3

Beroldingerweg Zähringen AB5
Bertha-von-Suttner-Str. Riesel Feld F5
Bertoldstr. Altstadt C1-3, D4
Besançonallee Haslach C1; St. Georgen A2-3, BC2; Weingarten DE1
Bettackerstr. Haslach D2-3
Bettina-von-Arnim-Str. Riesel Feld F4
Beurbarungsstr. Brühl-Beurbarung F4
Bienenweg Mooswald C3
Bifänge St. Georgen DE5
Binzengrün Weingarten D3-4, E2-3
Birkenweg Unterwiehre D3
Birnbäumweg Haslach C2-3
Bismarckallee Altstadt B2, C1-2
Bissierstr. Betzenhausen E4-5, F5; Stühlinger D1, E1-2
Blankenbergweg Tiengen B4
Blankreutestr. Hochdorf F3-5
Blasiusstr. Zähringen C2-3, D2
Blauenstr. Haslach C3-4
Bleichestr. Oberau C4; Wiehre C4
Blindgasse Waltershofen A3
Blochackerweg Haslach C3
Blücherstr. Betzenhausen D6; Mooswald F5
Blumeneckstr. Waltershofen A3-4
Blumenstr. St. Georgen C3
Böcklerstr. Landwasser B3-4
Bodenlei Opfingen F2
Boelckestr. Unterwiehre C3
Bohlstr. Haslach B5
Bollerstaudenstr. Riesel Feld E4
Bollhof St. Georgen CD4
Bötzingen Str. St. Georgen AB1
Bozener Str. St. Georgen C5
Brahmsstr. Herdern AB4
Brandensteinstr. Betzenhausen BC3
Breikeweg Waltershofen A4, B4-5
Breisacher Str. Betzenhausen C6; Mooswald EF5; Stühlinger B3, C3-4, D4-5
Breisgauer Str. Betzenhausen B1; Lehen E3-5
Brendweg Haslach C3-4
Brißhof St. Georgen D2
Britzinger Str. Weingarten D4-5
Brombeerweg Zähringen D2
Brombergstr. Wiehre C1-2, D1
Brucknerstr. Herdern B4
Bruggastr. Ebnet B4, C4-5
Brunnenstr. Altstadt C3, D3
Brunnmatten Hochdorf D3
Brunnstubenstr. St. Georgen D4
Buchenstr. Zähringen D1, E1-2
Buckweg St. Georgen D5, E5-6
Büggereuterstr. Stühlinger C4
Bugginger Str. Weingarten D2-3, E2
Bundschuhstr. Lehen E4-5
Burgackerweg Zähringen CD4
Burgdorfer Weg Zähringen D3
Bürgerwehrstr. Wiehre CD3
Burghaldering Neuburg E5, F4-5
Burgmatt Waltershofen A4
Burgunder Str. Herdern C3-4
Burgweg Opfingen F3
Burkheimer Str. St. Georgen AB1
Bussardweg Landwasser C2-3, D3
Bußstr. Wiehre CD4
Buttergasse Altstadt D5
Butzenhofstr. Kappel E3-4, F3

Cardinalweg St. Georgen CD3
Carl-Kistner-Str. Haslach CD5
Carl-Maria-v.-Weber-Str. Herdern A3, B3-4

Cardinalweg St. Georgen CD3

Cardinalweg St. Georgen CD3

Cardinalweg St. Georgen CD3

Cardinalweg St. Georgen CD3

Carl-Mez-Str.
Carl-Sieder-Weg
Carl-von-Ossietzky-Str.
Caspar-Schrenk-Weg
Charlottenburger Str.
Christahof
Christaweg
Christhahlenweg
Christophstr.
Christoph-Mang-Str.
Clara-Immerwahr-Str.
Colmarer Str.
Colombistr.
Conrad-Gröber-Str.
Cornelia-Schlosser-Allee

Haslach C2-3, D2
Mooswald CD4
Rieselfeld E4-5
Kappel AB3
Betzenhausen DE4
Haslach C2
Haslach C1-2
Waltershofen B4
Haslach B4
Unterwihre B4, C3-4
Vauban C4
Stühlinger D4-5
Altstadt BC3
Altstadt C5
Rieselfeld E4, F4-5

D
Damaschkestr.
Dannemannstr.
Darrwald
Deichelweiherweg
Deutschordensstr.
Dietenbachstr.
Dilgerhofstr.
Dillengässle
Dimmlerstr.
Dischlerstr.
Dorfgraben
Dorfstr.
Dortustr.
Drachenweg
Draisstr.
Dreherstr.
Drei-Ähren-Str.
Dreikönigstr.
Dreisamstr.

Haslach C3
Littenweiler C2
Hochdorf D3
Wiehre CD4
Neuburg E2-3
Betzenhausen B2, C1-2
Kappel F3-4
Altstadt C5
Waldsee CD3
Waldsee D4
Munzingen E1-2, F1
Günterstal C2-3, D3
St. Georgen C4-5
Mooswald C4
Stühlinger DE3
Altstadt D4
Haslach CD3
Oberau C2; Wiehre CD2
Altstadt E5, F3-5; Oberau B2

Drosselweg
Dunantstr.

Dürleberg

Haslach C3
Betzenhausen D6; Mooswald F4-5
Opfingen E2, F2-3

E
Ebner Str.
Eckerstr.
Edith-Stein-Str.
Egertenstr.
Egstr.
Egonstr.
Eichbergstr.
Eichendorffweg
Eichhalde

Littenweiler D2-3, E2
Neuburg E1
Betzenhausen B2-3
Haslach B5
Waldsee D1
Stühlinger D3-4, E4-5
Littenweiler EF1-2
Haslach D4
Herdern A5-6, B6;
Zähringen F3
Waldsee E5

Eichrodtstr.
Eichstetter Str.
Einsiedelweg
Einsteinstr.
Eisenbahnstr.
Eisenlohrstr.
Ekkebertstr.
Elbenweg
Elefantenweg
Elisabeth-Hettich-Str.
Elisabeth-Selbert-Str.
Elisabeth-Walter-Str.
Elly-Heuss-Knapp-Str.
Elsa-Brändström-Str.
Elsässer Str.

Brühl-Beurbarung E5
Betzenhausen C2
Brühl-Beurbarung A3
Altstadt B2, C2-3
Haslach D3-4
Littenweiler C2, D2-3
Haslach C1-2, D2
Mooswald B4, C4-5, D5-6
Betzenhausen B2
Betzenhausen BC1
Betzenhausen B2
Vauban D5
St. Georgen C5
Landwasser A2-3, B3, C3-4, D4, E5; Mooswald A2, B3, EF5-6; Stühlinger B3
Lehen E5
Waldsee CD2
Betzenhausen B1-2, C1
Brühl-Beurbarung E5, F4-5

Els-Schmidin-Weg
Emil-Gött-Str.
Emma-Herwegh-Str.
Emmendinger Str.

Waldsee CD2
Betzenhausen B1-2, C1
Brühl-Beurbarung E5, F4-5

Emmy-Noether-Str.

Endinger Str.
Engelbergerstr.
Engelstr.
Engesserstr.

Brühl-Beurbarung D3-4, E3
Brühl-Beurbarung D5
Stühlinger E2-4, F4
Altstadt C5
Brühl-Beurbarung B5, C4-5

Englerplatz
Ensisheimer Str.

Haslach D5
Betzenhausen C6; Mooswald D3-4, E4-5

Erasmusstr.
Erbprinzenstr.
Erica-Sinauer-Str.
Erlenweg
Erwinstr.

Altstadt CD6
Altstadt E2-3
Rieselfeld E4
Haslach C5-6
Unterwihre C5; Wiehre C1, D1-3

Erzherzogstr.
Erzweg
Eschbachweg
Eschholzstr.

Wiehre D2
Kappel A5
Ebnet B3-4
Haslach B6, C5-6, D5;
Stühlinger D4, E3-4, F3
Brühl-Beurbarung D5-6;
Zähringen F1

Ettenheimer Str.

Etmattenstr.
Eulenweg

St. Georgen BC3
Haslach C3
Vauban C3
Opfingen EF3
Altstadt D4-5, E5
Waldsee D3
Vauban D3-4
Betzenhausen B2-3
Haslach BC4
Lehen E5

F
Fabrikstr.
Fahnenbergplatz
Falkenbergerstr.
Falkensteinstr.
Falterweg
Fänchelenweg
Färbergässle
Fasanenstr.
Faulerstr.
Fedderstr.
Fehrenbachallee

Oberau BC3
Altstadt B3
Mooswald C4-5, D3-4
Oberau C2; Wiehre C2
Mooswald B3, C2-3
Opfingen F4
Opfingen F3
Lehen E5
Altstadt D1, E1-2, F2-3
Stühlinger D4
Stühlinger C3-4, D3, E2-3, F2
Haslach CD4; St. Georgen B6

Feldbergstr.

Haslach CD4; St. Georgen B6

Feldmattenweg
Feldstr.
Fendrichstr.
Ferdinand-Kopf-Str.
Ferdinand-Weiß-Str.
Ferrandstr.
Fichtestr.
Filibachstr.
Finkenschlag
Fischerau
Flauserstr.
Fliederweg
Flurstr.
Forellenhofweg
Frankenweg
Franz-Geiler-Platz
Franziskanerstr.
Franz-Kohlhepp-Str.
F.-J.-Gassenschmidt-Weg
Franz-Liszt-Str.
Freda-Wuesthoff-Weg
Freiaustr.
Freiburger Landstr.

Haslach C3
Haslach C4
Waldsee D4-5
Littenweiler C3
Stühlinger E1-2, F2-3
Brühl-Beurbarung F4-5
Haslach D5
Zähringen DEF3
Haslach C3
Altstadt DE4
Oberau C4
Hochdorf C3
Betzenhausen D5
Lehen B3
Littenweiler E4
Stühlinger DE3
Altstadt C4
Haslach D4
St. Georgen BC2
Herdern A4
Rieselfeld F3-4
Unterwihre A3-4, B4
Munzingen C3; Tiengen C6

Freiburger Str.
Freiladestr.
Freiligrathstr.
Freytagstr.
Friedhofstr.
Friedrich-Ebert-Platz
Friedrich-Neff-Str.
Friedrichring

Opfingen F6
Brühl-Beurbarung DE4
Haslach CD5
Betzenhausen BC2
Brühl-Beurbarung EF4
Stühlinger C5
Haslach D1-2
Altstadt B5; Neuburg E1, F1-2
Rieselfeld F4
Littenweiler E4

Friedrich-v.-Hayek-Str.
Friesenstr.

Rieselfeld F4
Littenweiler E4

Fritz-Geiges-Str.
Fuchsstr.
Fuchswinkel
Fuhrmannsgasse
Fürstenbergstr.
Furtwänglerstr.

Waldsee C4-5, D4
Wiehre C2-3
Hochdorf CD2
Hochdorf D2-3
Wiehre D1
Littenweiler C2

G
Gabelsbergerstr.
Galurastr.
Gallwitzstr.
Gartenstr.
Gärtnerweg
Gauchstr.
Gaußstr.
Gaylingstr.
Gebenstr.
Gebhard-Kromer-Str.
Gehrenstr.
Georg-Elser-Str.
Georg-Marcus-Stein-Weg
Gerberau
Gerbertstr.
Gerda-Weiler-Str.
Gerhart-Hauptmann-Str.
Gerstenhalmstr.
Gescheidstr.
Gewerbestr.
Gewürzgasse
Giersbergweg

St. Georgen CD5
St. Georgen D5
Unterwihre C3
Altstadt EF3
Stühlinger D5
Altstadt C3-4
Betzenhausen D4
Waldsee DE4
Opfingen C4
St. Georgen BC3
Haslach C3
Vauban C3
Opfingen EF3
Altstadt D4-5, E5
Waldsee D3
Vauban D3-4
Betzenhausen B2-3
Haslach BC4
Lehen E5
Opfingen F3
Opfingen F2-3
Littenweiler D2; Waldsee E5
Herdern D2; Neuburg D2
Weingarten D4
Altstadt E2
Wiehre CD4
Zähringen B3
Herdern A3
Wiehre CD2
Unterwihre C4-5
Unterwihre B4-5, C4
Haslach B2, C1-2; Weingarten E2
Waltershofen A3-4
Waldsee C2
Altstadt E5; Oberau B2
Altstadt EF5; Wiehre BC2
Betzenhausen C5-6, D5
Oberau BC4; Wiehre C4
Altstadt D1-2
Wiehre D2
Munzingen F1-2
Littenweiler F6; Kappel A3-4, BCDE3, F2
Betzenhausen B3
Hochdorf C2-3
Altstadt D4-5
Brühl-Beurbarung A4
Haslach D1-4; St. Georgen B2-5, C4
Zähringen E3-4
Zähringen A3, B2-3, C2
St. Georgen A2-3
Unterwihre BC5; Wiehre CDE1
Stühlinger DE4
Altstadt B4
Brühl-Beurbarung DE5
Haslach CD4

Gießenstr.
Gilgenmatten
Glacisweg
Glareanstr.
Glottertalstr.
Gluckstr.
Glümerstr.
Goetheplatz
Goethestr.
Goldammerweg

Herdern D2; Neuburg D2
Weingarten D4
Altstadt E2
Wiehre CD4
Zähringen B3
Herdern A3
Wiehre CD2
Unterwihre C4-5
Unterwihre B4-5, C4
Haslach B2, C1-2; Weingarten E2
Waltershofen A3-4
Waldsee C2
Altstadt E5; Oberau B2
Altstadt EF5; Wiehre BC2
Betzenhausen C5-6, D5
Oberau BC4; Wiehre C4
Altstadt D1-2
Wiehre D2
Munzingen F1-2
Littenweiler F6; Kappel A3-4, BCDE3, F2
Betzenhausen B3
Hochdorf C2-3
Altstadt D4-5
Brühl-Beurbarung A4
Haslach D1-4; St. Georgen B2-5, C4
Zähringen E3-4
Zähringen A3, B2-3, C2
St. Georgen A2-3
Unterwihre BC5; Wiehre CDE1
Stühlinger DE4
Altstadt B4
Brühl-Beurbarung DE5
Haslach CD4

Gottenheimer Str.
Gottfriedstr.
Granatgässle
Greiffeneggring
Grenzstr.
Gresserstr.
Gretherstr.
Grillparzerstr.
Große Roos
Großtalstr.

Waldsee C2
Altstadt E5; Oberau B2
Altstadt EF5; Wiehre BC2
Betzenhausen C5-6, D5
Oberau BC4; Wiehre C4
Altstadt D1-2
Wiehre D2
Munzingen F1-2
Littenweiler F6; Kappel A3-4, BCDE3, F2
Betzenhausen B3
Hochdorf C2-3
Altstadt D4-5
Brühl-Beurbarung A4
Haslach D1-4; St. Georgen B2-5, C4
Zähringen E3-4
Zähringen A3, B2-3, C2
St. Georgen A2-3
Unterwihre BC5; Wiehre CDE1
Stühlinger DE4
Altstadt B4
Brühl-Beurbarung DE5
Haslach CD4

Gumpensteige
Gundelfinger Str.
Gündlinger Str.
Günterstalstr.

St. Georgen BC2
Herdern A4
Rieselfeld F3-4
Unterwihre A3-4, B4
Munzingen C3; Tiengen C6

Guntramstr.
Gutenbergstr.
Güterhallenstr.
Gutleutstr.

Stühlinger DE4
Altstadt B4
Brühl-Beurbarung DE5
Haslach CD4

H
Häberlestr.
Habichtweg
Habsburgerstr.

Stühlinger E1-2
Landwasser C3
Herdern ABCD3; Neuburg D2-3, EF2
St. Georgen D3-4
St. Georgen BC3

Häge
Hagelstauden

St. Georgen D3-4
St. Georgen BC3

Hagenmattenstr.
Häherweg
Haierweg
Hallerstr.
Hämmerlegässle
Hammerschmiedstr.
Händelstr.
Hanferstr.
Hanfretze
Hannah-Arendt-Weg
Hansastr.
Hans-Bunte-Str.

Kappel A3-4, B3
Landwasser E3
Haslach C1-2
Waldsee DE4
Opfingen F3
Waldsee DE3
Herdern A3; Zähringen F2
Hochdorf E4, F4-5
Waltershofen A4
Rieselfeld F4
Neuburg E3-4
Brühl-Beurbarung A5-6, B5

Hansjakobstr.
Hans-Sachs-Gasse
Hans-Thoma-Str.

Waldsee D1-4, E5
Altstadt C2
Unterwihre D4-5;
Wiehre E1
Zähringen F3-4
Zähringen F3-4
Vauban CD3
St. Georgen C2-4
Brühl-Beurbarung D4, E3-4; Stühlinger A4, B3-4
Waldsee CD3
Mooswald A3, B3-4
Haslach B4-6, C6;
Mooswald D5-6, E5;
Weingarten C4, D4-6
St. Georgen C5
Herdern C3-6
Betzenhausen C5
St. Georgen A2
Munzingen E2
Herdern A3-4, B3
Neuburg E1
Neuburg E1
Herdern B5-6, C4-5
Haslach C1

Harbuckweg
Harriet-Straub-Str.
Hartkirchweg
Hartmannstr.

St. Georgen C2-4
Brühl-Beurbarung D4, E3-4; Stühlinger A4, B3-4
Waldsee CD3
Mooswald A3, B3-4
Haslach B4-6, C6;
Mooswald D5-6, E5;
Weingarten C4, D4-6
St. Georgen C5
Herdern C3-6
Betzenhausen C5
St. Georgen A2
Munzingen E2
Herdern A3-4, B3
Neuburg E1
Neuburg E1
Herdern B5-6, C4-5
Haslach C1

Hasemannstr.
Hasenweg
Haslacher Str.

Mooswald A3, B3-4
Haslach B4-6, C6;
Mooswald D5-6, E5;
Weingarten C4, D4-6
St. Georgen C5
Herdern C3-6
Betzenhausen C5
St. Georgen A2
Munzingen E2
Herdern A3-4, B3
Neuburg E1
Neuburg E1
Herdern B5-6, C4-5
Haslach C1

Haugerweg
Hauptstr.
Hauriweg
Hausener Weg
Häusleacker
Haydnstr.
Hebelhof
Hebelstr.
Hebsackstr.
Heckerstr.

St. Georgen C5
Herdern C3-6
Betzenhausen C5
St. Georgen A2
Munzingen E2
Herdern A3-4, B3
Neuburg E1
Neuburg E1
Herdern B5-6, C4-5
Haslach C1

Hedwig-Dohm-Weg
Hegarstr.
Heglache
Hegner-Schwestern-Weg
Heidenhofstr.
Heiliggeiststr.
Heimatstr.

Rieselfeld F4
Stühlinger C4, D3-4
Hochdorf D3
St. Georgen BC2
Mooswald DE6
Stühlinger C5
Oberau C4
St. Georgen D4
Waldsee D5-6, E5
Vauban CD4
Ebnet C4
Unterwihre A4, B3-4
Unterwihre B3-4
St. Georgen C4
Neuburg D1-2
Unterwihre C3
Brühl-Beurbarung AB3, C3-4, D4
Altstadt C5-6
Altstadt CD5
Hochdorf C2
Zähringen B2-3
Vauban D5
Hochdorf C1-2
Wiehre CD2
Rieselfeld F4
Oberau B4, C3-4
Tiengen C4

Hegner-Schwestern-Weg
Heidenhofstr.
Heiliggeiststr.
Heimatstr.

St. Georgen BC2
Mooswald DE6
Stühlinger C5
Oberau C4
St. Georgen D4
Waldsee D5-6, E5
Vauban CD4
Ebnet C4
Unterwihre A4, B3-4
Unterwihre B3-4
St. Georgen C4
Neuburg D1-2
Unterwihre C3
Brühl-Beurbarung AB3, C3-4, D4
Altstadt C5-6
Altstadt CD5
Hochdorf C2
Zähringen B2-3
Vauban D5
Hochdorf C1-2
Wiehre CD2
Rieselfeld F4
Oberau B4, C3-4
Tiengen C4

Heinrich-Finke-Str.
Heinrich-Heine-Str.
Heinrich-Mann-Str.
Heinr.-v.-Gayling-Weg
Heinr.-v.-Stephan-Str.
Helligestr.
Hermann-Ehret-Weg
Hermann-Herder-Str.
Hermann-Löns-Str.
Hermann-Mitsch-Str.

St. Georgen D4
Waldsee D5-6, E5
Vauban CD4
Ebnet C4
Unterwihre A4, B3-4
Unterwihre B3-4
St. Georgen C4
Neuburg D1-2
Unterwihre C3
Brühl-Beurbarung AB3, C3-4, D4
Altstadt C5-6
Altstadt CD5
Hochdorf C2
Zähringen B2-3
Vauban D5
Hochdorf C1-2
Wiehre CD2
Rieselfeld F4
Oberau B4, C3-4
Tiengen C4

Hermannstr.
Herrenstr.
Hessenweier
Heuweilerstr.
Hexentalstr.
Hieberainle
Hildegard-v.-Bingen-Weg
Hindenburgstr.
Hinter den Gärten
Hinterkirchstr.

Brühl-Beurbarung AB3, C3-4, D4
Altstadt C5-6
Altstadt CD5
Hochdorf C2
Zähringen B2-3
Vauban D5
Hochdorf C1-2
Wiehre CD2
Rieselfeld F4
Oberau B4, C3-4
Tiengen C4
Brühl-Beurbarung C6;
Zähringen F1-2
Munzingen E2-3
Ebnet BC4
Rieselfeld E4
Günterstal C2
Brühl-Beurbarung E3;
Mooswald E6
Waldsee CD1; Oberau C5
Hochdorf CDE2

Hinterm Weiher
Hirschenhofweg
Hirschmattenstr.
Hirschstr.
Hirtenweg

Ebnet BC4
Rieselfeld E4
Günterstal C2
Brühl-Beurbarung E3;
Mooswald E6
Waldsee CD1; Oberau C5
Hochdorf CDE2

Hirzbergstr.
Hochdorfer Str.

Hochdorf CDE2

Hochfirststr.
Hochmeisterstr.
Hochrüttestr.
Hofackerstr.
Hofackerstr.
Hofgasse
Hofmattstr.
Högestr.
Hohenzollernstr.
Höheweg
Hohlenstr.
Holbeinstr.

Haslach D3-4
Neuburg E3-4
Littenweiler F2-3
Betzenhausen A3, B2-3
Mooswald B2, C1-2
Opfingen F3
Opfingen F3
Hochdorf D2-3
Stühlinger C4-5, D4
Zähringen C3-4, D3
Littenweiler E3
Unterwihre CD5; Wiehre E1

Höllentalstr.
Holzhauser Str.
Holzmarkt
Holzmattenstr.
Horbener Str.
Hornbühlstr.
Horusstr.

Littenweiler D2-3, E3-4
Hochdorf AB3
Altstadt E4
Littenweiler EF4
Günterstal D3-4
Ebnet C5
Brühl-Beurbarung D5-6
Weingarten E3
Stühlinger C4-5, D5
Lehen CD5
Altstadt DE3
Unterwihre B4
Ebnet C5
Haslach B1, C1-3
Betzenhausen AB2
St. Georgen C4-5
Mooswald BC4

Hügelheimer Weg
Hugstetter Str.
Humbergweg
Humboldtstr.
Hummelstr.
Hurstbrunnenstr.
Hurstweg
Husserlstr.
Hüttweg
Hutweg

Brühl-Beurbarung D5-6
Stühlinger C4-5, D5
Lehen CD5
Altstadt DE3
Unterwihre B4
Ebnet C5
Haslach B1, C1-3
Betzenhausen AB2
St. Georgen C4-5
Mooswald BC4

Ida-Kerkovius-Str.
Idingerstr.
Im Auweg
Im Eichenbrunnen

Vauban C3
Betzenhausen D5
Lehen E4
Munzingen C3; Tiengen C2-3
Günterstal C2
Ebnet B5
Haslach BC2; Weingarten F3
Tiengen AB4
Ebnet AB5
Zähringen E3
Waltershofen A2-3
St. Georgen CD3
Altstadt D2, E1-2
Waldsee DE4
Opfingen F3
Lehen E4
Littenweiler E2-3
Tiengen A4-5
Tiengen B4
St. Georgen E6
Waltershofen A3-4
Tiengen AB4-5, C5
Stühlinger E1
Opfingen F2
Waltershofen A4-5
Littenweiler E4
Mooswald C4
Kappel B3
Waltershofen A3
Mooswald B1-2
Tiengen B3-4, C3
Kappel A4
Munzingen F1-2
Kappel A3
St. Georgen B3
Günterstal D3
Littenweiler F2
Tiengen A4-5
Waltershofen A4
Haslach B3, C3-4
Littenweiler E2
Tiengen B4

Im Entengarten
Im Etter
Im Falkenhof

Waldsee CD2
Ebnet B5
Haslach BC2; Weingarten F3
Tiengen AB4
Ebnet AB5
Zähringen E3
Waltershofen A2-3
St. Georgen CD3
Altstadt D2, E1-2
Waldsee DE4
Opfingen F3
Lehen E4
Littenweiler E2-3
Tiengen A4-5
Tiengen B4
St. Georgen E6
Waltershofen A3-4
Tiengen AB4-5, C5
Stühlinger E1
Opfingen F2
Waltershofen A4-5
Littenweiler E4
Mooswald C4
Kappel B3
Waltershofen A3
Mooswald B1-2
Tiengen B3-4, C3
Kappel A4
Munzingen F1-2
Kappel A3
St. Georgen B3
Günterstal D3
Littenweiler F2
Tiengen A4-5
Waltershofen A4
Haslach B3, C3-4
Littenweiler E2
Tiengen B4

Im Finkeler
Im Gänderle
Im Gärtle
Im Giesental
Im Glaser
Im Grün
Im Haltinger
Im Hausgarten
Im Hirschengarten
Im Höflin
Im Hubhof
Im Kapellenacker
Im Kirchenfeld
Im Kuhwinkel
Im Maierbrühl
Im Metzgergrün
Im Mohnacker
Im Moos
Im Oberfeld
Im Ochsenstein
Im Pfaffengrund
Im Rebstall
Im Rehwinkel
Im Rosengarten
Im Rosenhag
Im Sauergarten
Im Schulerdobel
Im Steinwender
Im Waldhof
Im Wangerhof
Im Wannele
Im Weingarten
Im Winkel
Im Wolfgarten

Waldsee CD2
Ebnet B5
Haslach BC2; Weingarten F3
Tiengen AB4
Ebnet AB5
Zähringen E3
Waltershofen A2-3
St. Georgen CD3
Altstadt D2, E1-2
Waldsee DE4
Opfingen F3
Lehen E4
Littenweiler E2-3
Tiengen A4-5
Tiengen B4
St. Georgen E6
Waltershofen A3-4
Tiengen AB4-5, C5
Stühlinger E1
Opfingen F2
Waltershofen A4-5
Littenweiler E4
Mooswald C4
Kappel B3
Waltershofen A3
Mooswald B1-2
Tiengen B3-4, C3
Kappel A4
Munzingen F1-2
Kappel A3
St. Georgen B3
Günterstal D3
Littenweiler F2
Tiengen A4-5
Waltershofen A4
Haslach B3, C3-4
Littenweiler E2
Tiengen B4

Im Entengarten
Im Etter
Im Falkenhof

Waldsee CD2
Ebnet B5
Haslach BC2; Weingarten F3
Tiengen AB4
Ebnet AB5
Zähringen E3
Waltershofen A2-3
St. Georgen CD3
Altstadt D2, E1-2
Waldsee DE4
Opfingen F3
Lehen E4
Littenweiler E2-3
Tiengen A4-5
Tiengen B4
St. Georgen E6
Waltershofen A3-4
Tiengen AB4-5, C5
Stühlinger E1
Opfingen F2
Waltershofen A4-5
Littenweiler E4
Mooswald C4
Kappel B3
Waltershofen A3
Mooswald B1-2
Tiengen B3-4, C3
Kappel A4
Munzingen F1-2
Kappel A3
St. Georgen B3
Günterstal D3
Littenweiler F2
Tiengen A4-5
Waltershofen A4
Haslach B3, C3-4
Littenweiler E2
Tiengen B4

Im Finkeler
Im Gänderle
Im Gärtle
Im Giesental
Im Glaser
Im Grün
Im Haltinger
Im Hausgarten
Im Hirschengarten
Im Höflin
Im Hubhof
Im Kapellenacker
Im Kirchenfeld
Im Kuhwinkel
Im Maierbrühl
Im Metzgergrün
Im Mohnacker
Im Moos
Im Oberfeld
Im Ochsenstein
Im Pfaffengrund
Im Rebstall
Im Rehwinkel
Im Rosengarten
Im Rosenhag
Im Sauergarten
Im Schulerdobel
Im Steinwender
Im Waldhof
Im Wangerhof
Im Wannele
Im Weingarten
Im Winkel
Im Wolfgarten

Waldsee CD2
Ebnet B5
Haslach BC2; Weingarten F3
Tiengen AB4
Ebnet AB5
Zähringen E3
Waltershofen A2-3
St. Georgen CD3
Altstadt D2, E1-2
Waldsee DE4
Opfingen F3
Lehen E4
Littenweiler E2-3
Tiengen A4-5
Tiengen B4
St. Georgen E6
Waltershofen A3-4
Tiengen AB4-5, C5
Stühlinger E1
Opfingen F2
Waltershofen A4-5
Littenweiler E4
Mooswald C4
Kappel B3
Waltershofen A3
Mooswald B1-2
Tiengen B3-4, C3
Kappel A4
Munzingen F1-2
Kappel A3
St. Georgen B3
Günterstal D3
Littenweiler F2
Tiengen A4-5
Waltershofen A4
Haslach B3, C3-4
Littenweiler E2
Tiengen B4

Im Finkeler
Im Gänderle
Im Gärtle
Im Giesental
Im Glaser
Im Grün
Im Haltinger
Im Hausgarten
Im Hirschengarten
Im Höflin
Im Hubhof
Im Kapellenacker
Im Kirchenfeld
Im Kuhwinkel
Im Maierbrühl
Im Metzgergrün
Im Mohnacker
Im Moos
Im Oberfeld
Im Ochsenstein
Im Pfaffengrund
Im Rebstall
Im Rehwinkel
Im Rosengarten
Im Rosenhag
Im Sauergarten
Im Schulerdobel
Im Steinwender
Im Waldhof
Im Wangerhof
Im Wannele
Im Weingarten
Im Winkel
Im Wolfgarten

Waldsee CD2
Ebnet B5
Haslach BC2; Weingarten F3
Tiengen AB4
Ebnet AB5
Zähringen E3
Waltershofen A2-3
St. Georgen CD3
Altstadt D2, E1-2
Waldsee DE4
Opfingen F3
Lehen E4
Littenweiler E2-3
Tiengen A4-5
Tiengen B4
St. Georgen E6
Waltershofen A3-4
Tiengen AB4-5, C5
Stühlinger E1
Opfingen F2
Waltershofen A4-5
Littenweiler E4
Mooswald C4
Kappel B3
Waltershofen A3
Mooswald B1-2
Tiengen B3-4, C3
Kappel A4
Munzingen F1-2
Kappel A3
St. Georgen B3
Günterstal D3
Littenweiler F2
Tiengen A4-5
Waltershofen A4
Haslach B3, C3-4
Littenweiler E2
Tiengen B4

Im Finkeler
Im Gänderle
Im Gärtle
Im Giesental
Im Glaser
Im Grün
Im Haltinger
Im Hausgarten
Im Hirschengarten
Im Höflin
Im Hubhof
Im Kapellenacker
Im Kirchenfeld
Im Kuhwinkel
Im Maierbrühl
Im Metzgergrün
Im Mohnacker
Im Moos
Im Oberfeld
Im Ochsenstein
Im Pfaffengrund
Im Rebstall
Im Rehwinkel
Im Rosengarten
Im Rosenhag
Im Sauergarten
Im Schulerdobel
Im Steinwender
Im Waldhof
Im Wangerhof

Katharinenstr.
Käthe-Kollwitz-Str.
Käthe-Vordtriede-Weg
 Kehler Str.
 Keltenstr.
 Kenzinger Str.
 Kinziggasse
 Kirchbergstr.
 Kirchenhölzle
 Kirchenpfad
 Kirchhofweg
 Kirchplatz
 Kirchstr.
 Kirchweg
 Kirchzartener Str.

Kirnerstr.
Klarastr.
 Kleierstr.
 Klein Grün
 Kleine Roos
 Kleineschholzweg
 Kleintalstr.
 Kleiststr.
 Klosterstr.
 Knappenweg
 Kohlerweg
 Kolpingstr.
 Komturplatz
 Komturstr.

Königsberger Str.
 Konradstr.
 Konrad-Goldmann-Str.
 Konradin-Kreutzer-Str.
 Konviktr.
 Körnerstr.
 Krautgärten
 Kreuzkopfsteige
 Kreuzkopfstr.
 Kreuzstr.
 Kronenmattenstr.
 Kronenstr.
 Krozinger Str.
 Küferstr.
 Kufsteiner Str.
 Kunzenhof
 Kunzenweg
 Kurt-Tucholsky-Str.
 Kurze Str.
 Kußmaulstr.
 Kybfelsenstr.

L
 Lachendämmle
 Lagerhausstr.
 Lahrer Str.
 Laisweg
 Lambertusstr.
 Lameystr.
 Landsknechtstr.
 Langackerweg
 Langemarckstr.
 Langen Wangen
 Längenhardstr.

Längenloh
 Langgasse
 Lassbergstr.
 Laubenweg
 Laufener Str.
 Lehener Str.

Lehenerwinkelweg

Neuburg EF1
Riesefeld F4-5
Riesefeld F4
 Brühl-Beurbarung CD5
 Littenweiler CD2
 Brühl-Beurbarung F4
 Munzigen E2
 Lehen D4-5, E4
 Zähringen E4
 Hochdorf C2
 Zähringen D2
 Zähringen D3
 Unterwihre BC5
 Zähringen D3
 Littenweiler E5-6, F6;
 Kappel A4-5
 Waldsee CD3

Stühlinger DE4, F3-4
 Herdern C1-2
 Ebnet B3
 Lehen D4-5, E5
 Stühlinger DE3
 Kappel C3, D2-3, E1-2, F1
 Haslach C4, D4-5
 Waltershofen B3
 Kappel A4
 Zähringen D5-6
 Haslach C4
 Brühl-Beurbarung D5
 Brühl-Beurbarung D5,
 E4-5
 Littenweiler F6; Kappel A4
 Unterwihre C4-5
 Unterwihre BC3
 Brühl-Beurbarung EF4
 Altstadt D5-6
 Haslach CD4
 Opfingen E3-4
 Unterwihre DE4
 Unterwihre D4, E3-4, F4
 Stühlinger D5
 Unterwihre B4
 Unterwihre B3-5, C3
 Weingarten E4-5, F3-4
 St. Georgen E4
 St. Georgen CD6
 Littenweiler D1
 Littenweiler D1-2
 Vauban CD3
 Kappel A5
 Betzenhausen CD3
 Günterstal C2-3, D3

Mooswald A3
 Brühl-Beurbarung DE5
 Brühl-Beurbarung C6
 St. Georgen C5
 Herdern B4
 Zähringen E2
 Wiehre C2
 Haslach C4
 Unterwihre C3, D2-3
 Opfingen EF2
 Herdern D4-5, E4; Neu-
 burg E4
 Zähringen B3-4
 St. Georgen C1-2, D2
 Waldsee E5
 Haslach B3-4, C3
 Weingarten DE5
 Mooswald F4; Stühlinger
 C2-3, D3-5
 Mundenhof C3; Riesel-
 feld CD3

Leimweg
 Leimgrubengasse
 Leinenweberstr.
 Leinhaldenweg
 Leisackerweg
 Leisnerstr.
 Leopoldring
 Leo-Wohleb-Str.
 Lerchenstr.
 Lessingstr.

Lettenweg
 Lexerstr.
 Libellenweg
 Lichtenbergstr.
 Liebigstr.

Liebhühl
 Lindenmattenstr.

Lindenstr.
 Linnéstr.

Lise-Meitner-Str.
 Littenweilerstr.
 Lochmattenstr.
 Lorettostr.
 Lörracher Str.

Lortzingstr.
Lotte-Paepcke-Hof
Louise-Otto-Peters-Str.
 Löwenstr.
 Luckenbachweg
 Ludwig-Heilmeyer-Weg
 Ludwigstr.
 Lugostr.
Luisenstr.
 Lutherkirchstr.

M
 Madisonallee

Maiackerweg
 Maienstr.
 Maierbuckallee
 Maierbuckstr.
 Mallingerstr.
 Maltererstr.
 Malteserordensstr.
 Marchstr.
Maria-Föhrenbach-Str.
Maria-Theresia-Str.

Marie-Curie-Str.

Marie-Juchacz-Weg
 Marienmattenweg
Marienstr.
Maria-von-Rudloff-Platz
Maria-Zwetajewa-Weg
 Markgrafenstr.
 Markwaldstr.

Marschallstr.
 Martackertenstr.
 Martinsgässle
 Mathias-Blank-Str.
Mathildenstr.
Mathilde-Otto-Platz
 Matsuyamaallee
 Mattenstr.
 Matthias-Grünwald-Str.
 Maxim-Gorkij-Str.
 Maximilian-Kolbe-Weg

Günterstal D3-4
 Zähringen CD4
 Hochdorf F3-4
 Zähringen D5-6
 St. Georgen E4
 Mooswald C1-2
 Altstadt B5-6, C6
 Oberau B2, C2-3
 Herdern BCD4
 Unterwihre A4, B4-5;
 Wiehre C1
 St. Georgen D4
 Betzenhausen AB2
 Mooswald BC2
 Betzenhausen D3-4
 Brühl-Beurbarung C4-5,
 D4
 Zähringen E3
 Littenweiler CDE2; Wald-
 see E5
 Lehen D4-5, E5
 Betzenhausen A3; Moos-
 wald C1-2
Vauban C3-4
 Littenweiler D1-2, E2
 Oberau C4
 Unterwihre C3-5
 Haslach D5, E4-5; St.
 Georgen C5-6
 Brühl-Beurbarung F4
Riesefeld EF4
Vauban D5
 Altstadt D3-4
 Haslach B4-5
 Riesefeld F3-4
 Neuburg E2-3, F3-4
 Unterwihre D4-5
Altstadt EF4
 Stühlinger C4

Brühl-Beurbarung C3-4,
 DE3
 Mooswald C2, D2-3
 Wiehre C1
 Tiengen BC4
 Tiengen BC4
 Brühl-Beurbarung E5
 Waldsee C1-2
 St. Georgen CD2
 Stühlinger D5
Riesefeld EF4
Unterwihre C5; Wiehre
D1-2
Unterwihre D2; Vauban
C4
St. Georgen D5
 Haslach BC5
Altstadt EF5
Riesefeld E4-5
Riesefeld F4
 Haslach B4-5, C3-4
 Brühl-Beurbarung A2-3;
 Hochdorf F3-6; Land-
 wasser A2
 Haslach E5
 Waltershofen AB4
 Altstadt D4
 Haslach B4
Stühlinger CD5
Riesefeld F4
 St. Georgen B1-2
 Unterwihre B4
 Unterwihre D4
 Riesefeld EF4
 Günterstal C2-3

Maximilianstr.
 Max-Josef-Metzger-Str.
 Max-Reger-Str.
 Max-Rieple-Weg
 Meckelhof
 Meisenbergweg

Melanchthonweg
 Mengener Str.
 Meraner Weg
 Mercystr.
 Merianhof
 Merianstr.

Merzhauser Str.

Mettackerweg
 Metzgerau
 Milchstr.
 Moltkestr.
 Molzhofstr.
 Moosackerweg
 Moosgrund
 Moosmattenstr.
 Mooswaldstr.
 Morfhauser Weg
 Möslestr.
 Mozartstr.

Mühlenstr.
 Mühlewinkel
 Müllhauser Str.
 Müllheimer Str.
 Münchhofstr.
 Mundenhofer Str.

Münzgasse
 Munzinger Str.

Murtener Str.
 Muselgasse

N
 Nägeleseestr.
 Nelkenweg
Nelly-Sachs-Str.
 Neuburgweg
 Neuenburger Str.
 Neugartstr.
 Neuhäuser Str.
 Neuhäuserstr.
 Neumattenstr.
 Neunlindenstr.

Neuntöterweg
 Niedermattenstr.
 Niemensstr.
 Nimbergstr.
 Nonnenmattenweg
 Nordstr.
 Norsinger Weg
 Nußmannstr.

O
 Oberau
 Obere Steige
 Obere Entengasse
 Obere Hardtstr.

Obere Lachen
 Obere Schneebergstr.
 Oberer Kirchweg
 Oberer Rieselfeldgraben
 Oberer Weg
 Oberer Weiher
 Oberes Breitle

Unterwihre C4-5
 Riesefeld EF5
 Herdern A4
 Betzenhausen D2-3
 Betzenhausen B3
 Herdern A4-5; Zähringen
 F3
 Haslach C4
 Tiengen C4
 St. Georgen C5
 Unterwihre CD4
 Neuburg EF2
 Altstadt BC4; Neuburg
 EF2
 Unterwihre C3, D2-3,
 E2; Vauban CD5
 St. Georgen C4-5
 Altstadt D3-4
 Altstadt D2
 Altstadt CD2
 Kappel E4, F3-4
 St. Georgen B2
 Landwasser E3-4, F3
 Kappel AB3
 Hochdorf C2-3, D3-4
 St. Georgen C1-2
 Waldsee D1
 Altstadt C6; Herdern
 DE4; Neuburg E4, F3-4
 Oberau B3
 Zähringen D3-4
 Mooswald DE4
 Haslach DE4
 Herdern C2-3
 Mundenhof BC2-3;
 Riesefeld C2-3, D3
 Altstadt D5
 Haslach C1; St. Georgen
 A1-2
 Zähringen C3
 Opfingen F3

Wiehre CD3
 Opfingen E3-4
Riesefeld F4-5
 Herdern B4-5
 Haslach D4, E4
 Waldsee D4-5, E4
 Kappel A5
 Kappel A4-5
 Waldsee C1-2
 Brühl-Beurbarung D4,
 E4-5
 Riesefeld E4
 Waltershofen A3-4
 Altstadt D3-4
 Hochdorf C2
 Haslach BC4
 Herdern B2-3
 Weingarten D4
 Altstadt C5

Oberau B2-3
 Herdern A5
 Tiengen BC4
 Haslach D2; St. Georgen
 BC3
 Mooswald AB2-3
 St. Georgen D4-5, E4
 Tiengen C4-5
 Riesefeld EF5
 Opfingen EF3
 Munzigen E2
 Munzigen EF1

Oberes Metzgerle
 Obergasse
 Oberlinden
 Oberrieder Str.
 Ochsen-gasse
 Ochsenhof
 Offenburger Str.

Okenstr.
 Oltmannsstr.
 Opfinger Str.

Opitzstr.
 Otto-Molz-Str.

P
 Paduaallee

Pappelweg
 Paul-Klee-Str.
Paula-Modersohn-Platz
 Peterbergstr.
 Peterhof
 Peter-Sprung-Str.
 Peter-Thumb-Str.
 Pfäde
 Pfarrgarten
 Pflegerweg
Philomene-Steiger-Weg
 Pochgasse
 Poststr.
 Präsenzgässle
 Predigerstr.
 Prinz-Eugen-Str.

Propstehof
 Propsteiweg

Q
 Quäkerstr.
 Quellenstr.

R
 Rabenkopffstr.
 Rabenstr.
Rahel-Varnhagen-Str.
 Raiffeisenstr.
 Raimannweg
 Rampenstr.
 Rankackerweg
 Rasenweg
 Rastatter Str.
 Rathausgasse
 Rathausplatz
 Raustr.
 Rebenweg
 Rebstockweg
 Rehlagweg
 Reblingstr.
 Rehmattenstr.
 Reichenbachstr.
 Reichsgrafenstr.
 Reinachstr.
 Reinhold-Schneider-Str.
 Reischstr.
 Reiterstr.
 Remigiusstr.
 Rempartstr.
 Rene-Schickele-Str.
 Rennerstr.
 Rennweg

Retzbachweg

Munzigen E2
 St. Georgen CD2
 Altstadt DE5
 Waldsee D-3
 Zähringen D2-3
 Tiengen B4
 Brühl-Beurbarung CD5;
 Zähringen DE1
 Herdern A3, B3-4
 Unterwihre D2-3
 Haslach B2-3, C3; Riesel-
 feld F-5; Weingarten E2,
 F2-4
 Betzenhausen B2
 Kappel B3

Betzenhausen A2, B1-2,
 C1; Brühl-Beurbarung
 A1-3, B1; Landwasser
 EF4; Lehen F5; Mooswald
 A2, B1-2
 Hochdorf D2
 Vauban C3
Vauban D4
 Kappel AB3
 Kappel BC3
 Wiehre DD3
 Unterwihre D3
 St. Georgen C4
 St. Georgen E4
 Haslach C4
Herdern C4-5
 Zähringen D3-5, E5-6
 Altstadt BC2
 Altstadt D5
 Altstadt BC4
 Unterwihre C5; Wiehre
 D1-2
 Tiengen C4
 Waltershofen A3-4, B4

Wiehre D2
 Munzigen F2

Oberau B5
 Stühlinger F2-3
Vauban D4
 Opfingen F2-3
 Haslach D3
 Brühl-Beurbarung D4-5
 Haslach BC2, D1-2
 Mooswald C4
 Brühl-Beurbarung C5-6
 Altstadt C3-4
 Altstadt C4
 Altstadt B4-5, C4
 Haslach C2
 Tiengen B4
 Günterstal C3-4, D3
 Unterwihre B4
 Ebnet C4-5
 Kappel B3
 Wiehre C2-3
 Munzigen E2-3, F2
 Littenweiler CD3-4
 Oberau C4
 Unterwihre B4, C3-4
 Herdern C4
 Altstadt D3, E3-4
 Littenweiler C3
 Stühlinger E4, F3-4
 Brühl-Beurbarung E4-5;
 Herdern C2-3
 St. Georgen DE5

Reutebachgasse
 Reutestr.
 Rheinstr.
Ricarda-Huch-Str.
 Richard-Kuenzer-Str.
 Richard-Strauss-Str.
 Richard-Wagner-Str.
 Richthofenstr.
 Riedbergstr.
 Riedgraben
 Riedmatten
 Riegeler Str.
 Rieselfeldallee
 Riesenweg
 Ringstr.
 Ringweg
 Rislerstr.
 Robert-Bunsen-Str.
 Robert-Koch-Str.
 Robert-Ruh-Weg
 Röderhof
 Röderstr.
 Rohrgraben
 Romanstr.
 Römerstr.
Rosa-Luxemburg-Str.
Rosastr.
 Rosbaumweg
Rose-Ausländer-Weg
 Roseggerstr.
 Rosenau
 Rosenstauden
 Rosenstr.
 Rosengeweg
 Roßhaldeweg
 Rotackerstr.
 Rotdornweg
 Rötebuckweg
 Rotermelweg
 Röteweg
 Rotlaubstr.
 Rotteckring

Rudolf-Dischinger-Str.
 Rufacher Str.
 Ruhbankweg
 Ruhingerweg
 Ruländerallee
 Runzattenweg
 Runzstr.

S
 Sachsenstr.
 Salzburger Weg
 Salzstr.
 Sandfangweg
 Sandstr.
Sarahof
 Sarwürckerstr.
 Sasbacher Str.
 Sautierstr.

Schäfergasse
 Schänzlestr.
 Schappeleweg
 Schauinslandstr.

Scheffelstr.
 Scheibenbergweg
 Schenkendorfstr.
 Schenkstr.
 Schiffstr.
 Schildackerweg
 Schilfweg

Zähringen D2-4
 Günterstal D3-4
 Neuburg E1-2
Betzenhausen D2-3
 Wiehre D2-3
 Herdern AB4
 Herdern AB4
 Unterwihre C3
 Günterstal B2, C2-3
 Waltershofen A3-4
 Hochdorf C1
 St. Georgen A1
 Riesefeld E4, F4-5
 Mooswald C4-5, D4
 Hochdorf DE2
 Opfingen F2
 Haslach CD3
 Brühl-Beurbarung A5
 Stühlinger C4
 Weingarten B2-3, C3
 Neuburg EF2
 Neuburg EF2
 Weingarten D3-4
 Munzigen F2
 Littenweiler DE3
Vauban D5
Altstadt B2-3
 Mooswald D5
Riesefeld F4
 Wiehre D2
 Herdern D4-5
 Haslach C2-3
 Hochdorf C2-3
 Opfingen E3-4
 Unterwihre D4
 Zähringen E3, F2-3
 Unterwihre D2-3
 Zähringen DEF3
 Haslach C2
 Herdern A4
 Herdern D2-3
 Altstadt B3-4, CD3;
 Neuburg F1
 Riesefeld F5
 Mooswald D3-4
 St. Georgen D3
 St. Georgen C1
 Opfingen F1-2
 Betzenhausen D6, E5-6
 Oberau C3-5

Littenweiler DE3
 St. Georgen C3
 Altstadt D4-5
 Waldsee BC2; Oberau B6
 Herdern BC4
St. Georgen C1
 Waldsee D1-2
 St. Georgen AB1
 Herdern BCD2; Neuburg
 DE2
 Ebnet B4
 Herdern BC3
 Mooswald D5
 Günterstal A1, B1-2, C2-
 3, DF3; Unterwihre E5;
 Wiehre EF1
 Wiehre CD2
 Ebnet AB4
 Haslach D4-5
 Stühlinger D4
 Altstadt C4-5
 Haslach E4-5; St. Geor-
 gen C6
 Munzigen E2-3

Schillerstr.

Schillhof
 Schlangenweg
 Schlenenrain
 Schlesierstr.
 Schlettstadter Str.
 Schlierbergsteige
 Schlierbergstr.

Schlierbergweg
 Schlippehof
 Schloßbergring
 Schlossbuck
 Schlossgasse
 Schlüsselstr.
 Schmalweg
 Schmalzhof
 Schmiedegasse
 Schnaitweg
 Schneebergstr.
 Schnewlinstr.
 Schoferstr.
 Schönaauer Str.
 Schönegrstr.
 Schöneckstr.
 Schongauerweg
 Schopfheimer Str.

Schreiberstr.
 Schrödergasse
 Schubertstr.
 Schulhalde
 Schulstr.
 Schumannstr.
 Schusterstr.
 Schutterstr.
 Schützenallee

Schützenallee-Tunnel

Schwabentorring

Schwaighofstr.

Schwanau
 Schwarzkehlchenweg
 Schwarzwaldstr.

Schwendstr.
 Schwimmbadstr.
 Sebastian-Kneipp-Str.
 Sedanstr.
 Seestr.
 Seilerweg
 Seitzstr.
Selma-Stern-Weg
 Seminarstr.
 Sepp-Allgeier-Str.
 Sichelstr.
 Sickingenstr.
 Sieben Jauchert
 Siegelbachstr.
 Siemensstr.
 Sigsteinstr.
 Silberbachstr.

Simone-de-Beauvoir-Weg
 Skagerrakstr.
 Sommerackerstr.
 Sonnenackerweg
 Sonnenbergstr.
 Sonnenbrunnenstr.

Oberau C2-3; Wiehre
 C1-3
 Mooswald E5
 Herdern CD6
 Zähringen DE4
 Littenweiler DE3
 Betzenhausen C5-6
 Unterwihre D3
 Unterwihre C3-4, E2-3;
 Vauban D5
 Unterwihre E3
 Betzenhausen BC3
 Altstadt C6, D5-6, E5
 Munzigen EF2
 Opfingen CD4
 Herdern BCD4
 St. Georgen B1-2
 Tiengen C4
 Waltershofen A3
 Waldsee E5
 St. Georgen CD4
 Altstadt CDE1
 Altstadt D5-6
 Haslach E4-5, F4
 Haslach D5
 Neuburg EF4
 Betzenhausen C5
 Haslach E4-5; St. Geor-
 gen C6
 Altstadt E2, F2-3
 Opfingen F2-3
 Herdern A3-4, B3
 Waltershofen A3
 St. Georgen C3
 Herdern A4, B3-4
 Altstadt C4, D4-5
 Waltershofen A3-4, B3
 Waldsee D1; Wiehre C4-
 5, D5
 Waldsee D1; Wiehre C3-
 4, D4-5
 Altstadt E5; Oberau BC2;
 Wiehre BC2
 Unterwihre C4-5;
 Wiehre D1
 Opfingen F3
 Riesefeld E4
 Waldsee C2-5, D1-2, D6;
 Oberau C2-5; Wiehre
 C3-5
 Oberau C3
 Unterwihre BC4
 Herdern C5-6, D4-5
 Altstadt D1-3
 Hochdorf A4-5, B3-4
 Hochdorf D3
 Haslach CD3
St. Georgen B2-3
 Wiehre C3-4, D3
 Haslach D4
 Haslach C2-3
 Littenweiler E2-4, F3-4
 Kappel A4
 Kappel B3
 Brühl-Beurbarung C4-5
 Betzenhausen AB2
 Unterwihre C4, D4-5;
 Wiehre D1
Riesefeld F4
 Unterwihre C3
 Kappel A3
 Mooswald CD5
 Littenweiler EF2
 Opfingen BC4; Wal-
 tershofen A3, B3-4

Schillerstr.

Schillhof
 Schlangenweg
 Schlenenrain
 Schlesierstr.
 Schlettstadter Str.
 Schlierbergsteige
 Schlierbergstr.

Schlierbergweg
 Schlippehof
 Schloßbergring
 Schlossbuck
 Schlossgasse
 Schlüsselstr.
 Schmalweg
 Schmalzhof
 Schmiedegasse
 Schnaitweg
 Schneebergstr.
 Schnewlinstr.
 Schoferstr.
 Schönaauer Str.
 Schönegrstr.
 Schöneckstr.
 Schongauerweg
 Schopfheimer Str.

Schreiberstr.
 Schrödergasse
 Schubertstr.
 Schulhalde
 Schulstr.
 Schumannstr.
 Schusterstr.
 Schutterstr.
 Schützenallee

Schützenallee-Tunnel

Schwabentorring

Schwaighofstr.

Schwanau
 Schwarzkehlchenweg
 Schwarzwaldstr.

Schwendstr.
 Schwimmbadstr.
 Sebastian-Kneipp-Str.
 Sedanstr.
 Seestr.
 Seilerweg
 Seitzstr.
Selma-Stern-Weg
 Seminarstr.
 Sepp-Allgeier-Str.
 Sichelstr.
 Sickingenstr.
 Sieben Jauchert
 Siegelbachstr.
 Siemensstr.
 Sigsteinstr.
 Silberbachstr.

Simone-de-Beauvoir-Weg
 Skagerrakstr.
 Sommerackerstr.
 Sonnenackerweg
 Sonnenbergstr.
 Sonnenbrunnenstr.

Oberau C2-3; Wiehre
 C1-3
 Mooswald E5
 Herdern CD6
 Zähringen DE4
 Littenweiler DE3
 Betzenhausen C5-6
 Unterwihre D3
 Unterwihre C3-4, E2-3;
 Vauban D5
 Unterwihre E3
 Betzenhausen BC3
 Altstadt C6, D5-6, E5
 Munzigen EF2
 Opfingen CD4
 Herdern BCD4
 St. Georgen B1-2
 Tiengen C4
 Waltershofen A3
 Waldsee E5
 St. Georgen CD4
 Altstadt CDE1
 Altstadt D5-6
 Haslach E4-5, F4
 Haslach D5
 Neuburg EF4
 Betzenhausen C5
 Haslach E4-5; St. Geor-
 gen C6
 Altstadt E2, F2-3
 Opfingen F2-3
 Herdern A3-4, B3
 Waltershofen A3
 St. Georgen C3
 Herdern A4, B3-4
 Altstadt C4, D4-5
 Waltershofen A3-4, B3
 Waldsee D1; Wiehre C4-
 5, D5
 Waldsee D1; Wiehre C3-
 4, D4-5
 Altstadt E5; Oberau BC2;
 Wiehre BC2
 Unterwihre C4-5;
 Wiehre D1
 Opfingen F3
 Riesefeld E4
 Waldsee C2-5, D1-2, D6;
 Oberau C2-5; Wiehre
 C3-5
 Oberau C3
 Unterwihre BC4
 Herdern C5-6, D4-5
 Altstadt D1-3
 Hochdorf A4-5, B3-4
 Hochdorf D3
 Haslach CD3
St. Georgen B2-3
 Wiehre C3-4, D3
 Haslach D4
 Haslach C2-3
 Littenweiler E2-4, F3-4
 Kappel A4
 Kappel B3
 Brühl-Beurbarung C4-5
 Betzenhausen AB2
 Unterwihre C4, D4-5;
 Wiehre D1
Riesefeld F4
 Unterwihre C3
 Kappel A3
 Mooswald CD5
 Littenweiler EF2
 Opfingen BC4; Wal-
 tershofen A3, B3-4

Sonnenstr.
Sonnhalde

Spargelweg
Spechtweg
Speckbacherweg
Spemannplatz
Sperlingsweg
Spielhöfe
Spitalfeldweg
Spittlackerstr.
Spitzackerstr.
St. Georgener Str.
St. Nikolauser Str.
St.-Agatha-Weg
St.-Elisabethen-Str.
St.-Erentrudis-Str.
St.-Martins-Gasse
St.-Stephan-Str.
Stadtstr.

Starkenstr.

Staudingerstr.
Staufener Str.
Stechertweg
Stefan-Meier-Str.

Steinackerstr.
Steingröbleweg
Steinhalde
Steinlerstr.
Steinmatten
Steinmattenstr.
Stephanienstr.
Sternwaldstr.
Stettiner Str.
Steyrerstr.
Stockmattenweg
Storchenweg
Straßburger Str.
Struveweg
Stubenhalde
Stübweg

Stühlingerstr.
Stürtzelstr.
Stuttgarter Str.

Sudermannstr.
Sudetenstr.
Sulzburger Str.
Sundgaulallee

T
Talstr.
Talstr.
Tannenbergstr.
Tannensteige
Tellstr.
Tennenbacher Str.

Terlaner Str.
Thannhäuserstr.
Thuner Weg
Thüringerstr.
Tiengener Str.
Tiroler Weg
Tivolistr.
Todtnauer Str.
Tonio-Pflaum-Weg
Torplatz

Herdern C1-2
Herdern ABC5; Zährin-
gen EF3
Munzingen F1-2
Landwasser E3
St. Georgen D5
Unterviehere EF4
Haslach C3
Waltershofen A3
Haslach C2
Mooswald C2-3, D3
Günterstal C2
Haslach C1, D1-2
Opfingen CDE4
Hochdorf B3
Waltershofen A3-4
Munzingen E2, F1-2
Hochdorf C2
Munzingen EF2
Herdern C5, D4-5; Neu-
burg D4, E3-4, F3
Herdern E4; Neuburg
D3-4, E4
Haslach B4-5, C5
Haslach BC4
Herdern B4-5
Herdern A3, B2-3, C1-2,
D1; Neuburg DE1
Waldsee DE5
Hochdorf B3-4
Ebnet A5-6, B4-5
St. Georgen DE4
Zähringen A4
Zähringen A4
Unterviehere DEF4
Wiehre CD3
Littenweiler DE3
Waldsee DE5
Betzenhausen CD2
Rieselfeld E4
Mooswald D4
Waltershofen AB3
Brühl-Beurbarung A5,
B5-6
Stühlinger EF4
Stühlinger DE3
Brühl-Beurbarung D6;
Zähringen F2
Betzenhausen C2-3
Littenweiler D2-3, E3
Weingarten D3, E3-4, F3
Betzenhausen E5-6;
Stühlinger D1-3
Wiehre C1-3
Zähringen AB5
Littenweiler E2, F1-2
Littenweiler F2
Stühlinger DE4
Brühl-Beurbarung F4-5;
Herdern C1, D2-3; Neu-
burg D1-3
St. Georgen C4-5
Betzenhausen CD3
Zähringen BC3
Littenweiler E3-4
St. Georgen C1-2
St. Georgen CD3
Herdern D4
Haslach E5
Rieselfeld F4
Günterstal C2

Tränkestr.
Tullastr.

Tulpenstr.
Tunibergstr.
Türkenlouistr.
Türkheimer Str.

Turmstr.
Turnseestr.
Tuslingerstr.

U
Uferstr.
Uffhauser Str.
Uhlbergstr.
Umkircher Str.
Universitätsstr.
Unterdorf
Untere Entengasse
Untere Lachen
Untere Schwarzwaldstr.
Unterer Mühlenweg
Unt. Rieselfeldgraben
Unteres Breitle
Unteres Grün
Unteres Metzgerle
Unterfeldstr.
Unterlinden
Unterwerkstr.
Urachstr.

Urbanstr.

V
Valentinstr.
Vaubanallee
Verlorener Weg
Vierlinden
Vinzenz-Zahn-Str.
Vogesenstr.
Vogteistr.
Vorarlberger Weg
Vordere Poche
Vordere Steige
Vordermattenstr.
Vorstädtelweg

W
Wackerstr.
Waldallee
Waldhofstr.
Waldkircher Str.
Waldmösle
Waldseestr.

Waldstr.
Wallstr.
Walter-Benjamin-Str.
Walter-Gropius-Str.
Walter-Knoell-Str.
Waltersbergweg
Waltershofener Str.

Wannerstr.

Wasenweg
Wasserackerstr.
Wasserstr.
Weberstr.
Weddigenstr.
Wendelingässle
Weidenstr.
Weidweg

Betzenhausen C2
Brühl-Beurbarung A4,
B4-5, C5-6; Zähringen E1
Opfingen E3-4
Tiengen B3, C3-4
Wiehre D1-2
Betzenhausen C6; Moos-
wald DE4
Altstadt C3-4
Wiehre CD1
Waldsee C2

Haslach B5-6
Haslach CD3
Wiehre C2
Brühl-Beurbarung D5
Waltershofen A3-4
Altstadt D3-4
Opfingen E3-4, F3
Tiengen BC4
Mooswald B2-3
Oberau B2, C2-3
Haslach BC4; Weingar-
ten D3-4, E4-5
Rieselfeld E4
Munzingen EF1
Ebnet C4
Zähringen E2
Zähringen C2-3
Altstadt B3-4, C4
Haslach DE5
Unterviehere C5; Wiehre
D1-2
Herdern CD4

Günterstal C3-4
Vauban C2-3, D3-5
Mooswald C2-3
Waldsee C2
St. Georgen D4
Stühlinger F2-3
Tiengen BC4
St. Georgen C2-3, D2
Zähringen C4-5, D4
Herdern B4-5
Brühl-Beurbarung B5
Zähringen B5

Zähringen DE2
Lehen DE5
Littenweiler E2-3, F3-5
Brühl-Beurbarung D5-6,
E4-5
Opfingen F4
Waldsee D1, E1-2, F2-3;
Wiehre D1-5, E1
Hochdorf DE2-3
Altstadt E4-5
Rieselfeld F5
Vauban C4
Haslach D2
Herdern C6
Rieselfeld F5; St. Geor-
gen A2
Altstadt C1; Stühlinger
D3, E3-4
Lehen D5
Waldsee E4-5
Altstadt B4, C4-5
Altstadt B4-5, C5
Unterviehere C3
St. Georgen D2
Haslach C4
Mooswald CD3

Weierweg
Weiherhofstr.
Weilersbachweg
Weinbergstr.
Weinstr.
Weismannstr.
Weißenlerstr.
Welckerstr.
Wendelingässle
Wendlinger Str.
Wentzingerstr.
Werthmannstr.
Whittierstr.
Wiechertstr.
Wiesentalstr.

Wiesenweg
Wiesneckstr.
Wihlerweg
Wildtalstr.
Wilhelm-Dürr-Str.
Wilhelmstr.
Wilmersdorfer Str.
Windausstr.
Windhäuslegasse
Wintererstr.

Winzerstr.
Wippertskirch
Wippertstr.
Wirthstr.

Wolfgartenweg
Wölflinstr.
Wonnhaldestr.

Y
Yorckstr.

Z
Zähringer Str.

Zähringeracker
Zartener Str.
Zasiusstr.

Zechenweg
Zehntsteinweg
Zeisigweg
Zenlinweg
Ziegelhofstr.
Ziegelmattestr.
Ziegelweg
Zikadenweg
Zinkmattenstr.

Zollhallenstr.

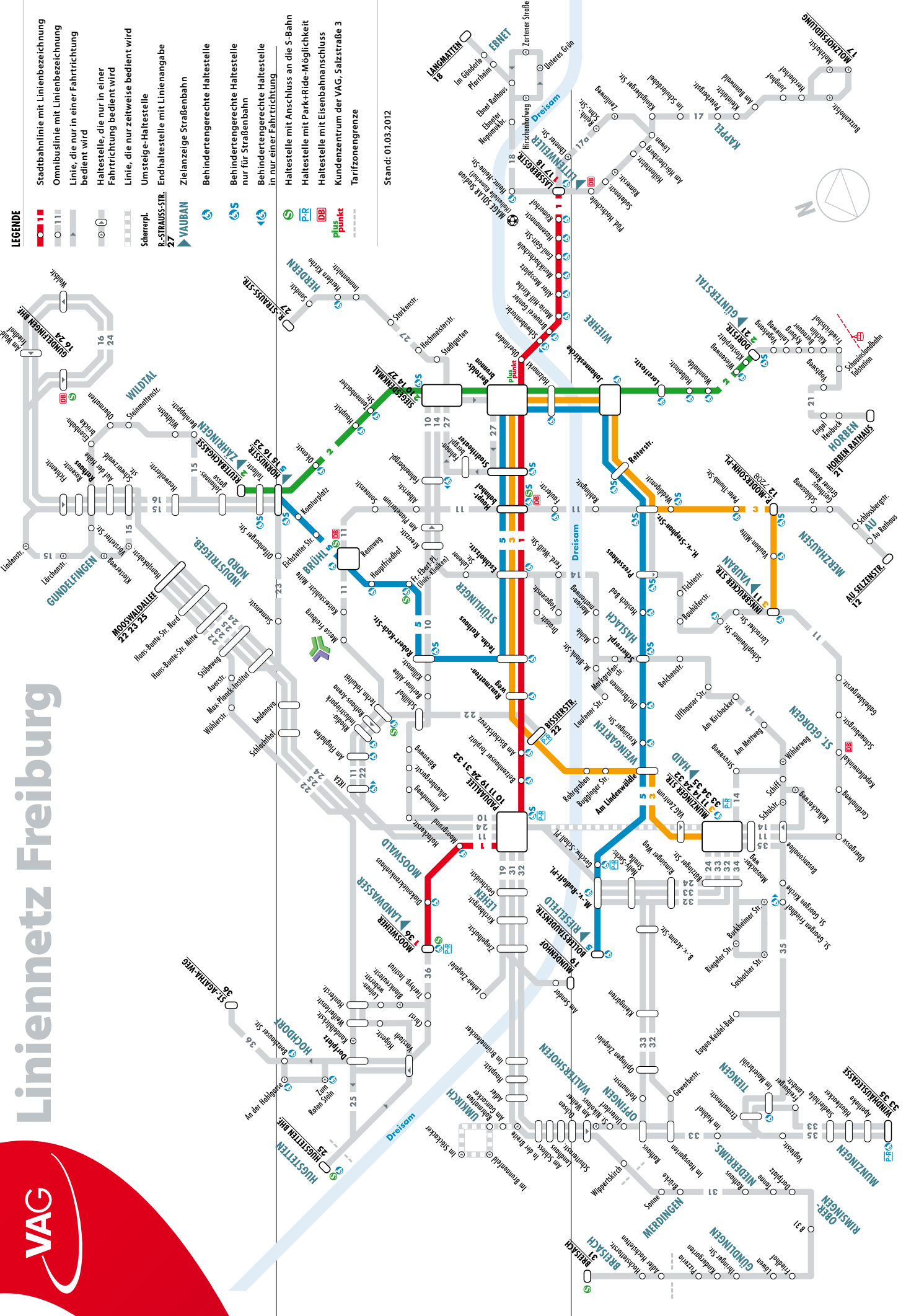
Zu den Mühlmaten
Zum Mühlengrund
Zum Rebberg
Zum Roten Stein
Zum Storchennest
Zum Tiergehege

Zunftstr.
Zur March
Zur Mühle
Zweilinden
Zwiegerackerweg
Zwischenweg

St. Georgen D5-6
Herdern D4; Neuburg D4
Günterstal C3-4, D3
St. Georgen D2
Munzingen E2
Waldsee D3-4
Hochdorf E3-4, F3
Zähringen E1
St. Georgen D2
St. Georgen D2-3
Stühlinger D5, E4-5, F4
Unterviehere B4-5
Stühlinger E1
Betzenhausen C2-3
Haslach DEF4; St. Geor-
gen BC6; Unterviehere
D2; Vauban C4
Günterstal C2
Haslach BC4
St. Georgen C4
Zähringen B3-4, CD3
Waldsee CD2
Altstadt C1, D1-2, E2
Rieselfeld E4-5, F5
Betzenhausen E4
Betzenhausen A2
Munzingen EF1
Herdern BC6, D5-6, E4-5;
Neuburg D5, E4-5, F3-4
St. Georgen E4
Opfingen D2, E2-3, F3
Unterviehere D2, E2-3
Landwasser B4, C3-4,
D4-5
Tiengen B4
Herdern D3-4
Günterstal A1; Unter-
viehere E4-5

Betzenhausen D6; Moos-
wald F4-5

Brühl-Beurbarung C6,
D5-6, E5; Zähringen
CD2, EF1-2
Kappel C3
Ebnet C4-5
Unterviehere B5; Wiehre
C1-3
St. Georgen D3
Betzenhausen D5, E5-6
Haslach C1-2
Littenweiler D4
Lehen B3, C3-4, DE4
Kappel AB5
Unterviehere E2-3
Mooswald C2
Brühl-Beurbarung A6,
B5-6
Brühl-Beurbarung D4-5,
E4
Hochdorf D2
Tiengen C5
Waltershofen A3
Hochdorf C2
Waltershofen A4-5
Lehen EF3; Mundenhof
C3; Rieselfeld C3-4
Brühl-Beurbarung F4
Hochdorf C1-2
Waltershofen A4
Kappel B3
St. Georgen E4-5
Hochdorf C2



Linienetz Freiburg

